大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千七百九十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
今日出紙四大張　零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

趙紫陽今啓程訪問美國
途經檀香山訪問珍珠港

十日起在華盛頓等地訪問至十六日止
隨員包括吳學謙章文晉陳楚等四十人

【本報特派記者馮仲良華盛頓六日專電】根據中、美兩國政府協議，趙紫陽總理將於北京時間七日離開北京，前往美國進行訪問。

陪同趙總理訪問的人員及隨行工作人員共四十多人，包括國務委員兼外交部長吳學謙，國務院副秘書長陳楚，中國駐美國大使章文晉等。

趙總理專機一行一到達檀香山，稍事停留，將首途關島，於七日一留，進行非正式訪問。在檀香山期間，趙總理一行將坐船參觀珍珠港，到港內的亞利桑拿紀念館參觀。隨後，趙總理一行將訪問楊伯翰大學波利尼西亞文化中心，以及東西中心。晚上，檀香山州長有吉幸二夫婦將設宴招待趙總理一行。

按照訪問行程，趙總理將於美國時間八日飛抵威廉斯堡，進行非正式訪問，然後於九日下午抵達美國首都華盛頓，十日開始正式在美國進行訪問。

按照日程安排，趙總理一行在華盛頓訪問三天，十二日上午啟程前往舊金山，十四日抵紐約，十六日下午結束在美國的全部行程，飛往加拿大。

趙紫陽隨員名單

【本報特派記者馮仲良華盛頓六日專電】隨同趙紫陽總理訪美的主要成員有：吳學謙，國務委員兼外交部長；

陳楚，國務院副秘書長；

章文晉，中國駐美大使；

趙東宛，國家科學技術委員會副主任；

賈石，對外經濟貿易部副部長；

鮑彤，總理辦公室負責人；

袁木，國務院秘書長助理；

朱啓禎，外交部部長助理；

陶駟駒，特別助理；

李慎之，特別助理；

譚文瑞，特別助理；

齊懷遠，外交部新聞司司長；

曹元欣，外交部禮賓司代司長。

北京輿論看趙紫陽訪美
今年首件國際矚目大事
中國人民願中美兩國關係能夠前進一步

【據新華社北京六日電】將於一月九日出版的《瞭望》周刊第二期刊載一篇題為《從趙紫陽總理訪美看中美關係》的文章。文章指出，趙紫陽總理正式訪問美國，「是一九八四年第一件國際矚目的大事。它對中美關係的發展和世界局勢都將發生重大影響」。

「從中國人民的心願說，希望中美領導人的互訪能導致兩國關係前進一步，相信美國人民也如此。」

文章說，但是，從北京到華盛頓的路是崎嶇不平的。因為在美國，有人修橋鋪路，可也有人拆橋挖路。這次趙紫陽訪美險些被那些熱中於拆橋挖路的美國人所阻。

文章引述了美國大西洋理事會對華政策委員會去年十月發表的《今後十年的對華政策》報告，說明美國發展美中關係謀求政治上、經濟上和安全上的利益的設想，批駁了那種把中美關係的發展看作是中國單方面對美國有所求的觀點。

在發展同中國的文化教育關係方面，華盛頓也有深謀遠算。大西洋理事會的報告說：「在為未來的中國領導人提供訓練方面，美國已經開始發揮特殊的作用。這種趨勢繼續下去並予加強是非常符合我們的利益的。」

另外，里根還面臨着今年的美國大選。如果共和、民主兩黨四屆總統經營起來的美中關係，到里根這一任的最後日子裏受到嚴重挫折，將不會給里根帶來他所希望的那麼多的選票。

文章說，「當然，中美關係的穩定發展，對中國也是有利的。」「一個長期穩定的國際和平環境，發展同世界各國經濟技術文化各方面的關係，是符合中國人民進行社會主義現代化建設的利益的。同時，這也是符合世界各國人民爭取和平、發展和進步的全局利益的。」

「在美國有人把白宮願意發展同中國的關係的表示，說成是向中國『叩頭』。這反映了某些美國人習慣於對別人發號施令，而不習慣於在國際關係中平等待人的那種過時的意識。按照這種人的邏輯，中國人應當向白宮朝拜『叩頭』。這誠然可笑，但卻是美國的現實。我們的原則是，誰也不向誰叩頭，應該平等相待，和平共處。」

美國對華政策中還有另一個具有破壞性的方面，這就是它對台灣的政策。這反映了那『拆橋挖路』的美國人的願望，是華盛頓—北京道路上的最大障礙。這種人在美國人數不一算多，可是影響未可低估。

上海寶山鋼鐵廠工地一角，工地長約六點七公里，寬約一點七公里（中新社）

《美國文學史》中國籌備出版

【據新華社北京六日電】為了促進中美兩國的文化交流，中國正籌備編寫一套約一百二十萬字的《美國文學史》。這套書將於一九八六年後分冊出版。

這是山東大學校長、中國美國文學研究會會長吳富恒教授向記者透露的。不久前，他在北京出席了民盟第五次全國代表大會。

美國友好人士談話
歡迎趙總理訪美國
布熱津斯基說這是極大的喜訊

【據新華社華盛頓五日電】在趙紫陽總理訪美前夕，美國友好人士繼續向中國記者發表談話，對中國總理的華盛頓之行表示歡迎。

美國前總統國家安全事務助理布熱津斯基在華盛頓對本社記者說：趙紫陽總理訪問美國，「顯然，這是鄧小平副總理一九七九年一月對華盛頓進行歷史性訪問以來訪問美國的最重要的中國人。」「對於我們這些曾經為了同中國建立更密切關係做過工作的人來說，趙總理即將來訪是個極大的喜訊。」

美中貿易全國委員會理事長菲利普斯也在華盛頓對本社記者說，在目前這樣的歷史關鍵時刻，美中兩國政府的最高領導人相互交換看法是極其重要的。這將穩定和加強太平洋兩岸兩個大國之間的關係。

美中關係全國委員會會長羅森對中國國際廣播電台記者說，美國人民歡迎趙紫陽總理訪問美國，即使這次訪問不能解決任何重大問題。因為這將有助於美國人民和中國人民之間建立相互信任和理解的氣氛。

姬鵬飛在京會見美國和平活動家

【據新華社北京六日英文電】國務委員姬鵬飛，今天晚上在北京會見並宴請了由美國公誼服務會執行委員會委員劉易斯·霍斯金斯為團長的美國和平運動活動家代表團。

冶金工業部長李東冶昨宣佈
我去年鋼產近四千萬噸
比前年增百分之七點四
居世界第四位次於蘇日美國

【本報訊】據新華社北戴河六日電，中國去年鋼產達三千九百九十三萬噸，比前年增長百分之七點四。中國的鋼產量居世界第四位，僅次於蘇聯、日本和美國。

李東冶今天在這裏開幕的全國冶金工作會議上說，今年的鋼產量將比一九八三年的三千九百九十三萬噸產量繼續增長。他說，今年鋼鐵工業的利潤和稅金要達到九十五億元，將比去年增加百分之五。

經過三十年的建設，中國鋼鐵工業已經有了一定的基礎。全國現有十三個年產百萬噸鋼以上的企業，二十二家年產二十萬噸鋼以上的中型廠。現在全國每天生產十一萬噸鋼，十萬多噸鐵。而在解放初的一九四九年，全國鋼產量只有十五萬八千噸。

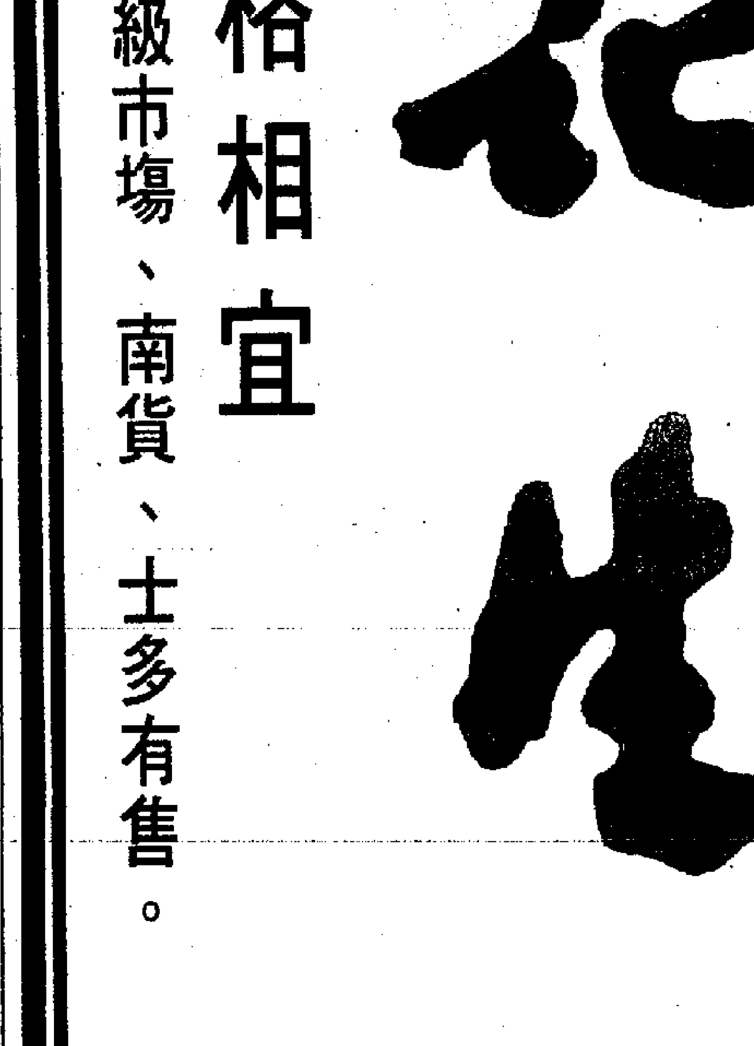
為了提高產品質量，中國鋼鐵產品標準正按國際標準和國外先進標準進行修訂。

錢塘江發展航運
杭州可成海港市

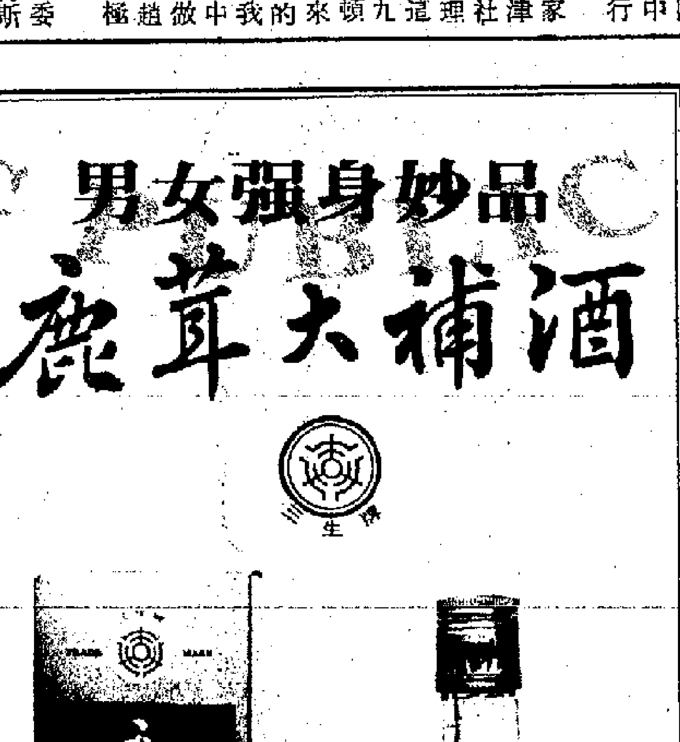
【中國新聞社杭州六日電】中國航海、造船、水文、氣象界專家認為：錢塘江通海航運前途廣闊，杭州可以成為東海之濱的又一個海港城市。

專家們指出，新中國成立後，錢塘江上游興建水庫、節流控洪，在錢塘江下游築堤圍墾，縮窄江道，從而使錢塘江河勢趨於穩定，通海航道有了根本性的好轉。同時，經過幾十年錢塘江通海航運的實踐，積累了系統的航道及潮汐資料。在這樣的基礎上發展錢塘江通海航運完全有現實的可能性。

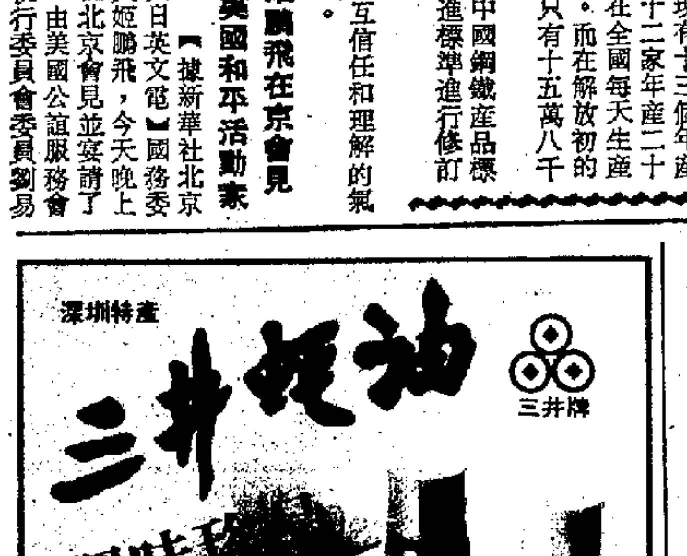
專家們認為，現階段要以掌握航道、適用潮汐為重點，同時採用實速導航新技術，提高現有船隻的航次。這樣可使錢塘

湖北產品
洪湖花生
香酥·可口
品質優異
價格相宜
各國貨、超級市場、南貨、士多有售。


聯合經銷商：
長青貿易公司　5-459193
聯友企業公司　5-448036

男女強身妙品
鹿茸大補酒


純中國天然滋補材料釀造
不同凡響
各大公司市場有售
三生中西酒業公司監製
荃灣郵箱256 電話：0-407044 0-406766

深圳特產
三井蠔油
三井牌


成都農機學院擴校
改爲四川工業學院

預測經濟復甦希望更濃
世界股市攀上新高峯
美元匯價再上一層樓
連日兌法郎英鎊馬克里拉等均創新紀錄

【路透社倫敦六日電】美元今天繼續勁升時，很多歐洲貨幣的匯率再次跌至歷史新低點，而全世界的股市，卻因人們預測經濟復甦更加強勁而紛紛上湧。

倫敦、法蘭克福和大多數的亞洲股票證券中心，在華爾街股市出現新年攀升的帶動下，紛紛創出股市新紀錄。

美元與若干股價在今天創下新紀錄後稍為回落，因為投資人士在近來交易中獲利回吐，但是經紀看不出目前美元和股市上漲的趨勢出現轉向的跡象。

在倫敦，外匯市場在上午交易中每美元攀升至十年來第一次兌二點八一西德馬克的水平，而美元對英鎊、法國法郎和意大利里拉的匯率也再創新紀錄。

但是，美元在上星期對西德馬克急升大約八芬尼的紀錄後，隨後因獲利回吐而稍回落。

外匯經紀說，國際能源組織的報告，預測一九八四年頭三月的石油需求趕緩慢後，呈現脆弱的英鎊，創下前所未有的新紀錄。每英鎊兌一點四○三三美元，後來稍為微升至每英鎊兌一點四○七○美元。

美元持續勁升，亦造成意大利里拉在倫敦疲弱至一千七百零二里拉兌一美元的歷史最低紀錄。

在巴黎，美元的定價為每美元兌八點五六四五法國法郎的新紀錄。

外匯經紀將新年以來美元無情勁升的綜合原因，歸於美國經濟表現良好，而導致美國利率高企，和政治不穩定，特別是黎巴嫩和尼日利亞。

在華爾街樂觀氣氛感染下
股市預測升勢持續
日本股價一連七天創出新水平

經濟復甦的前景良好，今天也推動倫敦和法蘭克福股市攀登歷史新高峯。雖然歐洲股票市場出現若干獲利回吐的現象，但是大多數的經紀都說，他們預測升勢將持續下去。

在倫敦，金融時報指數達到七九二．一的紀錄，而在法蘭克福，各種主要股票的商業銀行指數創下了空前的新高峯，達一○六三．六。

日本的股價接連第七天升至新的高水平。澳洲、台灣和新加坡股票全部攀上紀錄性的高峯，而香港也錄得了強勁的升幅。

美國、歐洲的股票市場指數在本周已寫下新紀錄，因人們對經濟復甦的期望，被解釋為公司有更高的利潤及美國利率可能會到一九八四年年底開始下降。

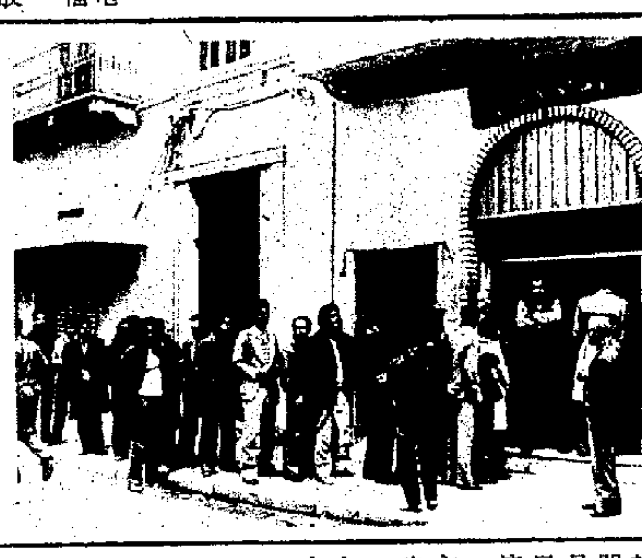
東京市場指數今天達九九六一．二五點，而股票經紀說買賣異常活躍，有七億二千萬股股票轉手。

最近感染華爾街的經濟樂觀氣氛也蔓延到香港。香港的恒生指數以九○[illegible]收市，是四[illegible]的最高水平。

紐約美元最新價 比昨天稍為回落

【法新社紐約六日電】今天此間外匯市場閉市時，美元稍為回落。

開市時，每美元從昨天兌八點五五法國法郎微跌至八點五四七五法國法郎，從昨天兌二點八○七西德馬克跌至二點八○五西德馬克，從昨天兌二點二三三五瑞士法郎微跌至二點二三六五瑞士法郎，從昨天兌零點七○九四英鎊微升至零點七○九九英鎊。



輪購麵包

星期四，儘管麵包加了一倍價，但突尼斯的居民仍在麵包店門外排隊輪購。（美聯社）

菲總統夫人今訪華
此行旨在加强菲中兩國友好關係
伊美黛說中國一向是菲律賓人民真正朋友

【中國新聞社馬尼拉六日電】菲律賓總統馬科斯的夫人、安置部部長兼大馬尼拉區總督伊美黛・羅・馬科斯今天專門回答了本社記者提出的問題，馬科斯夫人明天（七日）將應邀啓程前往北京訪問。

談到此次訪華的目的時，馬科斯夫人說，她此行是為了促進和加强菲中兩國之間的友好關係，與中國領導人交換雙方共同關心的問題[illegible]和意見，這包括兩國之間與地區性的，特別是有關東盟的問題，並且探討雙方在經濟與文化的特定領域進行合作的可能性。

在回答記者提出的關於對菲中關係的看法時，馬科斯夫人說，菲律賓和中國的關係很好，中國一向是菲律賓和菲律賓人民的真正朋友。兩國這種堅實的友好關係，今後將會在貿易、文化和其他方面進一步體現出來。

自從一九七四年九月以來，馬科斯夫人已四次訪問過中國。這次是她第五次訪問中國了。

【美聯社馬尼拉六日電】菲律賓總統府六日宣佈，總統夫人伊美黛即將啓程前往中國，此行係工作訪問，主要是要說服中國，多買菲律賓產品問題。

又說，總統夫人將會晤中國高級領導人李先念、萬里及其他官員。行期將有數天。

菲總統府數天前曾發表消息說，隨同總統夫人訪華的將有菲律賓中央銀行總裁傑米・雷雅，擬請中國承購「菲律賓國庫券」，合美金七億元，協助菲充實外匯儲備。

又說，馬科斯夫人將促請中國增購菲國的非傳統貿易商品例如陰極銅、硫化氮以及磷肥、鋼製農具、鑄鐵等。此外，總統夫人將同中國商談有關中菲文化、科技合作協定的問題。

股票旺市

星期四，美國紐約證券交易所[illegible]拋滿紙條，一天來交投股額創下一億六千一百四十[illegible]高紀錄。道瓊斯工業平均指數升至一二八二．二四。（美聯社）

保持油市穩定問題
能源會議未獲協議

【路透社新德里六日電】世界能源官員今天在結束各種能源問題談判的時候，未能達成如何保持世界反覆無常石油市場穩定方面的協議。

阿拉伯石油出產國發言人說，如果工業化國家停止戰略性石油措施的話，有可能保持石油市場的穩定。

這次會議的組織者對記者說，會議的一個主題，是石油市場的前途和最近石油出口國組織，鑑於國際石油市場繼續呈現不振，而再次確定石油價格和各成員石油產量配額協定的生存問題。

【路透社巴黎六日電】國際能源組織官員告路透社說，石油輸出國組織（歐佩克）在一九八四年首三個月內將面臨石油市場呆滯，可能須要把產量再減至生產配額之下。

據國際能源組織最近一次石油市場月度報告中的評論，他們說，歐佩克十三個成員國上季度平均每天產油一千八百八十萬桶，但今年首三個月內，可能要減至每天一千六百萬至一千六百五十萬桶之間。

突尼斯總統昨宣布
取消麵包加價決定
羣衆聞訊紛紛走上街頭熱烈慶祝
一周來大規模暴動平息

【美聯社突尼斯六日電】突尼斯總統哈比卜・布爾吉巴星期五宣布取消麵包、穀類產品和通心粉的加價決定。加價在過去一周來，在該國觸發一場大規模的暴動。

布爾吉巴在一次全國性電台、電視台講話中，宣布這項決定。

這些產品的價格增加百分之一百一十，並於十二月二十九日在南部的貧窮地區掀起暴亂，最後，騷亂還蔓延到首都和其他主要城市。

布爾吉巴說，新的預算將於未來三個月內擬定，它會考慮突尼斯貧民的境況。

他說，新預算內的任何加價，將包括非必需品，即奢侈品項目，如酒類等。

當布爾吉巴的講話結束後，數百名突尼斯人走上街頭慶祝。

元旦脫離英國獨立
文萊加入東盟組織
成為第六名會員國 在印尼有加盟儀式

【路透社雅加達六日電】元旦脫離英國，完全取得獨立的盛產石油蘇丹小國文萊，將於明天在印尼首都的一項儀式中，成為東盟的第六個會員國。

文萊是位於北婆羅洲瀕海的一塊小飛地，人口二十萬。以它的觀點而言，自一八八八年以來，第一次重獲外交、國防的控制權後，成為東盟的一員是理所當然的發展。

外交官員說，文萊對這個組織的衝擊，很可能與它的大小相合。預料它在重要的外交問題上，會照着做。

東盟五國（印尼、馬來西亞、菲律賓、新加坡和泰國）的外長，明天將先行會面，以正式批准文萊的加入。這將是文萊最後一次以觀察員身份參加的東盟會議。

蘇丹國王的兄弟穆達・穆罕默德・博爾基亞，文萊新委任的外長，在此之後將簽署一份文件，承擔一九六七年東盟成立制定的曼谷宣言原則。

最後，文萊的國旗，將在雅加達的東盟秘書處門外，與那些創立東盟的國家的旗幟一道升起。

目前的蘇丹國王穆達・哈斯納爾・博爾基亞，與東盟的親西方、非共產主義政治觀點，大部分一致。

「歐洲管理論壇」據十項因素評定
最具競爭力工業國
日本瑞士列首次名
美國只獲第三 西德列第四位

【合衆國際社日內瓦六日電】日本和瑞士六日連續第四年獲得最具競爭力工業國家的稱號。第三位和第四位分別屬於美國和西德。

上項評定是由「歐洲管理論壇」作出的。這是一個以促進世界企業家互相接觸為宗旨的機構，它一年一度地發表「國際工業競爭力報告」，評定最具競爭力的工業國家的名次先後。今年列入評比的有二十二個國家，由該機構根據十個因素評定名次，這十個因素是從二百八十四條標準歸納出來的。

報告書說，美國名次原本可佔第一，所以被評為第三名，乃因她在下列三方面表現欠佳：工業效率、國家介入企業和向外國輸出的方針。

文說，西德屬第四名也因為有三方面表現欠佳，所以名次排低了：這三項是勞工成本、全國生產力和企業利潤。

對於日本和瑞士，報告書特別指出這兩國缺乏資源，需要從其他方面補救弱點，可是它們以事實證明「最具有克服連續地發生的經濟危機的能力」。這兩個國家比起多數工業國家來，能夠更多地依賴勤[illegible]機械純粹、生產力強的本國工人隊伍的力量。

列入報告書的二十二國是：日本、瑞士、美國、西德、瑞典、芬蘭、奧國、挪威、丹麥、荷蘭、加拿大、澳洲、比利時和盧森堡、英國、法國、愛爾蘭、意大利、新西蘭、西班牙、土耳其、希臘和葡萄牙。

菲續審阿基諾案
證人作供新說法
力言行兇者非官方所說的人

【法新社馬尼拉六日電】一個同官方說法相反的證人，六日出席審訊阿基諾被殺案的公開聆審，力言阿基諾並不是被官方所說那個兇手槍殺的。

證人巴梁是菲律賓航空公司地面工程人員。他曾於上星期同阿基諾事件調查委員會成員舉行非公開會談，六日又面對一個官方律師的盤問。在回答盤問中，巴梁繼續保持他在較早時期所作聲明。

在同阿基諾案調查委員會成員談話時，二十八歲的巴梁說，剛在阿基諾被刺殺之後，他見過被官方說成是兇手的加爾曼，當時加爾曼同幾個士兵站在一起，面帶笑容，並向士兵們作出一種手勢，之後，加爾曼被開槍打死。

一兆位記憶晶片
世界首個已製成
乃日本日立公司的發明

【美聯社東京六日電】日本日立公司高級職員星期五說，日立公司發明了世界第一個一兆位動態隨機存取記憶體大規模集成電路，將於二月份在美國向外界介紹。

他說，日立公司將在美國國際固體電路會議（二月二十二至二十四日）上，介紹這個一兆位隨機存取記憶體晶片，但公司不準備在會上展出樣板。

縱橫談

盼能增進關係

趙紫陽此行訪美任務繁重

中國總理趙紫陽定今（七）天離開北京前往美國、加拿大訪問。可以說，這是跨入一九八四年第一件吸引全世界注視的重大事件。自一九七二年尼克松訪華，中美關係解凍以來，這是中國政府總理第一次訪美，中美雙方都希望通過今年中美領導人的互訪這一難得的機會，能增進兩個的關係。

里根上台三年，兩國首腦互訪方始實現。雖然他和趙紫陽一九八一年十月在墨西哥坎昆舉行的南北首腦會議上見過面，但兩國首腦正式會談卻以本月十日他到達華盛頓為第一次。可見中美關係的發展不如預料的順利。

對國際局勢影響重大

正如前總統卡特的安全事務助理布熱津斯基所說，趙紫陽是一九七九年一月鄧小平副總理訪美以後的最重要的中國人。實無疑問，除了少數極右的保守勢力外，絕大多數美國人是重視、歡迎趙紫陽這次訪美的。

西方觀察家也認為，中美關係這次能否達成協調，將對一九八四年的國際局勢產生重大的影響。

上月初趙紫陽在會見美國一個州長代表團時，就談到對怎樣發展中美關係的主張。他認為，中美關係應在相互信任的基礎上得到穩定的發展，然而影響這種關係發展的關鍵是台灣問題。

台灣問題是主要障礙

這一兩年來，美國堅持對台灣輸出武器，北京對之十分不滿，加上里根政府支持泛美公司恢復台灣航線，支持胡娜投奔美國等，這些表現都令北京對里根的說台態度感到不能容忍，中美關係陷於低潮。

去年九月，美國國防部長溫伯格訪華，中美關係一度緩和。雙方協議兩國首腦互訪，但之後又發生美國參院外交委會通過一項支持台灣的法案，以及在亞洲開銀的席位問題上，包庇台灣等。兩國關係再趨低潮。

中國對美國的要求

中國對美國的要求，只有一個，就是嚴格遵守中美間的三個公報的原則。北京容許美國和台灣之間維持非正式關係，但決不能發生官方聯繫。趙紫陽此行與里根會談，相信也會談到如何解決台灣這個障礙。

趙紫陽訪美的另一目的，是希望兩國經濟、技術交流進一步擴大，希望引進美國的資金和技術，以加速中國的四化建設。這方面已有了一定的成績，但如關係好轉，大有發展餘地。

他此行訪美，將與美國朝野各界人士直接見面，大有助於美國人民了解中國。

中美是兩個舉足輕重的國家，兩國如能增進友好合作，對亞太及整個世界和平都有重大的作用。只要雙方抱着長遠的發展的眼光對待中美關係，兩國之間的問題就能順利解決。然而，美國迄今仍有少數人仍以舊的眼光看待中國，特別對台灣更有不可告人的用心。美國如堅持這一立場，台灣問題就會難以解決。中美關係還是不會有多大進展。

施君玉

「我們歡迎趙總理」
——訪華盛頓特區的幾位華人
中國新聞社記者 程榮進

美國首都華盛頓區從聖誕節和新年假日的寧靜氣氛中恢復過來。大街上，又是車流不絕，為數不多的行人也大都行色匆匆。

再過幾天，中國總理趙紫陽將不遠萬里，來到這裏。他既是今年第一位訪問美國的重要外賓，也將是訪問美國的第一位新中國政府首腦。為熱烈歡迎趙總理，華盛頓特區的華人和僑胞們，連日來通過電話、信函或走訪，頻繁地進行着聯絡。

八十高齡的何迪玉先生，是一位熱心促進中美友好關係的長者。幾年前，他高興地接待過鄧小平副總理的來訪。再過幾天，他又為迎接趙總理而不辭辛勞地工作。他的夫人說，何先生每天一早就起身外出，跑郵局，跑銀行，忙個不停。

這位已在美國居留四十年、但湖南鄉音未改的老先生說：「中美兩國雖然主義不同，但通過交往，增進彼此間的了解，建立起和平、友好的氣氛，總有好處，沒有壞處。美國已有三位在任總統訪問過中國，趙總理這次來訪，從禮儀上講，也是完全需要的。」

傅海瀾女士在她開設的「中藝禮品」商店的店堂裏接待記者。我們坐在紫檀木的太師椅上，環顧四周，看到從古玩玉雕揣漆傢具，到杭絲蘇繡、中式服裝……，無一不是來自太平洋彼岸的中國產品。這家商店創業不久，即吸引了不少喜愛中國傳統工藝品的美國顧客。去年聖誕節期間，商店的生意不錯，中美交往前景寬闊，這也可以說是一個小小的側面。

傅海瀾女士認為：「趙總理來訪，表明中美關係又前進了一步，這是我們美國各界華人所盼望的，兩國領導人多一次接觸，多一層了解，當然總是有益的。」

這位精明利索的婦女，不久將接任全美華人協會華盛頓分會會長。記者請她談談任職後的宏圖。她說：「我們希望多為各界華人辦一點事情，不但要做有利於華人的事，也要做有利於美國人民的事。」她特別談到：「有不少美國人願意了解中國，我設想，可以請一些美國朋友做我們的會員，讓他們也有機會為促進美中了解做點事。」

馬里蘭大學政治系教授、對中美關係和中蘇關係深有研究的薛君度先生接受採訪時，高興地告訴記者，早幾年，他曾預測過中蘇關係，去年又預測過中美關係。隨後的發展基本證實了他的預測。

「那麼，薛先生對這次趙總理的訪問怎樣看呢？」記者問道。

薛先生說：「趙總理同里根總統在墨西哥坎昆會議上曾經見過面，這次正式訪美，和里根再次會晤，當然是值得歡迎的事。中美關係良好，對世界和平、對地區和平、對中國國內的四化建設都有好處。」

薛君度說，當然，中美關係將來還會出現一些問題，關鍵在於美國要遵循兩國歷次簽署的公報的精神，不要在台灣問題上做出有損於中國人民的事情。他說：「中國現在的外交政策是正確的，我對中美關係的前景表示樂觀。」

【中國新聞社華盛頓五日電】

譯特
美元金價新年走勢如何？
（美）格羅弗・史密斯 安妮・麥凱－史密斯

美國高利率將持續

展望一九八四年，千萬不要以為美元強勢會大為減弱，不過，會有通常出現的起落。金價可能回升，但過程將會緩慢。

這是很多外匯和貴重金屬貿易商對一九八四年金融前景的意見。

去年促使美元勁升和金價下跌的同一力量——美國高利率，勢將於今年再次發揮同等重要的作用。高利率使得美元面額的投資顯得更有吸引力，而使資助購買黃金顯得更加昂貴。

預料美國總統選舉不致在今年的美元和金價走勢中發生很大影響，因為經紀商一般預料，里根會於十一月再次當選總統。不過，一位外匯經紀說，「假如蒙代爾（前民主黨副總統）當選，美元可能一夜之間下跌百分之十。因為金融市場喜歡（里根的）烈性藥劑和保守政策。」

波士頓銀行第一副行長蒂莫西・赫爾利說：「實際觸發美元新年升勢的因素，可能是有些人士相信，美國利率可以繼續保持在相當高的水平。」

天際出現的一大烏雲，就是美國對外貿易逆差（赤字）與日俱增。去年頭十一個月，美國外貿逆差已達六百二十九億元（美元，下同），接近前年同期（三百八十五億元）的兩倍。預料今年上半年，美國外貿逆差會等於去年全年的數字。

赫爾利說，「單是我們的外貿數字，還不足以損害美元的地位。要損害美元，必須同時出現惡劣的外貿數字和較低的利率。」

這不等於赫爾利認為這兩者一定會同時出現，不過，他說，美國利率繼續堅挺，是由於聯邦儲備局主席沃爾克老是擔心通貨膨脹，「我想，隨着經濟復甦於年中開始放慢，聯邦儲備局會有機會放鬆銀根，從而引致利率下降。」他說，「假如加上人們愈益知道美國外貿逆差，美元地位就可能受到損害。」

美元與總統的關係

他說，假如真的出現這樣的情況，到了年中，美元就可能跌至兌二・四西德馬克，或兌二一○日圓。但是，到了年底，隨着里根連任總統，並繼續奉行緊縮銀根政策，美元便可能反彈，回升到二・六馬克和二三五日圓。

芝加哥第一國民銀行副行長助理兼首席外匯經紀布魯斯・弗羅姆也相信愈益增加的美國外貿逆差，會使美元強勢減弱一些。不過，他認為這種情況只會在今年較後的時候出現。屆時，美元會徘徊在二・五馬克的水平。

伊利諾大陸國民銀行暨信託公司外匯部第二副總裁約翰・威特默說，隨着總統競選加緊進行，可能出現要求降低利率的壓力。不過，他補充說，假如里根的表現顯出他毋須施加壓力來迫使聯邦儲備局放鬆銀根，屆時便可能沒有什麼大事出現。

紐約市歐文信託公司副理秘魯克里絲汀・諾耶也預料美國利率不會有什麼大變化。她說，利率可能於第一季末略為下降，並持續至第二季，「但我們屆時會看到歐洲有類似減息。」這意味着美國利率將繼續支持美元強勢。

紐約市漢華實業信托公司副總裁助理兼首席外匯經紀助手彼得・羅杰斯說，作為當今的「安全天堂」貨幣，美元今年也可能得到好處。他說，中東的政治局勢有助於加強美元，同時，他還看不到中東政局會有什麼好轉。實際上，中東局勢可能惡化。這將有助美元保持強勢。

羅杰斯補充說，一般而言，「會促使美元下跌的事情，將需要由（美國）政府製造出來。」

紐約歐美銀行副總裁霍斯特・杜斯伯格說，他認為，「至少在未來三個月，美元會繼續保持強勢。」不過，他說，到了今年的某一階段，使美元保持在目前很高水平的趨勢會有改變。

至於金價，大部分經紀商說，今年金價會緩慢上揚。美林期貨公司高級金屬分析家戴維・利納漢說，「通脹已經到底，應該趨向加快了。」這將有助金價上揚，改善黃金作為保值資產的地位。

預測金價緩慢上揚

不過，由於美元強勁和尼日利亞政變，金價每安士於新年開市那天跌了五・九元。分析家提到，經紀商推測，尼日利亞新政權可能削減油價，從而引致更低的世界性通脹。

經紀商說，他們擔心，尼日利亞一旦削減油價，就可能引致石油出口國組織的基本油價下降。一位分析家說，上次該組織減價，使人記憶猶新。去年初，由於該組織減價，金價每安士下跌超逾一百元。

歐美對黃金需求增加

可是，派恩－韋伯－杰克遜－寇蒂斯公司一位黃金分析家說，假如通脹大為加快，金價可望於今年上半年升至四五○元上下。他提到去年初由於人們擔心通脹加快，金價每安士一度闖越五百元大關。

另一方面，電子和牙科等工業用戶對黃金需求下降的趨勢尚未扭轉過來。美國大型黃金經紀行——阿朗公司黃金分析家杰弗里・尼科爾斯說，美國、加拿大、歐洲和日本工業對黃金的總需求，從前年的三千五百二十萬安士，下降到去年的二千八百四十萬安士。

不過，迪恩・韋特・雷諾茲公司黃金分析家戴維・納爾遜說，「由於有跡象表示，歐洲經濟復甦正在取得勢頭，一九八四年對黃金的工業需求應該增加。」美國珠寶業對黃金的需求也可能增加。

（任安節譯自一月五日《亞洲華爾街日報》）

各地黃金收市價

【美聯社倫敦六日電】星期五，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為周四收市價）：

倫敦：三七四・○○（三七五・二五）
巴黎：三七五・一五（三七五・五九）
法蘭克福：三七五・七三（三七七・七四）
蘇黎世：三七五・○○（三七五・○○）
香港：三七九・○三（三七九・三○）

穗安排今年城建工作
道路交通住宅共七項
白雲山索道力爭基本建成調試
珠江架設第三橋 將興建幾幢「鴛鴦樓」

【本報訊】據《廣州日報》報道，在四日由市城鄉建委召開的新年工作安排會議上，各有關局、公司提出七項城市建設工作作為今年工作的重點。這七項城市建設是：道路：[illegible]建、擴建[illegible]一橋、二立交、八條道路[illegible]。[illegible]一橋[illegible]是新建珠江三橋。今年要完成南、北引

北海溜冰樂

嚴冬時節，北京
放，每天接待數以千
好者在北海公園滑冰場上練習速滑。

以前的一條，增加到目前的十二條。

與此同時，各口岸還採取各種措施，延長進出口岸的開放時間，簡化查驗手續，增添檢查儀器設備等，努力提高驗關的工作效率。

全國十二城市今天天氣預報（中央氣象台供稿）

城市	最高溫度	最低溫度	天氣	概況
北京	1	負8	晴	風力小於三級
上海	6	負2	晴	風力四—五級
天津	2	負8	晴	風力三—四級
瀋陽	負5	負18	晴	風力小於三級
武漢	7	負4	晴	風力三—四級
西安	4	負6	晴	風力小於三級

試管嬰兒技術突破
澳洲婦喜獲四麟兒
施行剖腹分娩 母嬰健康良好

【合衆國際社墨爾本六日電】一位三十一歲澳大利亞婦女星期五產下一胎四個試管嬰兒，均為男嬰。皇家女子醫院的醫生說，母親與嬰兒身體都很好。

這些嬰兒早產六星期，都是剖腹取出。四個嬰兒在上午十時四十七分開始每隔一分鐘落地。

一位醫院工作人員說，嬰兒與母親全部「情況良好」。這位母親沒有兒女，六年來曾試圖通過自然受孕方法，但均未能成功。

皇家女子醫院試
反正是難以置信的。
用它治療各式神經系
是緩和傷口腫脹方面

量的十倍，而傷口往往不能痊愈，並發生感染。

老翁家中病危
門外報紙成堆
報童機靈報警
一條性命救回

【合衆國際社華盛頓・塔科馬六日電】塔科馬警方說，一名十五歲派報童，發現他的老主顧的門外積了三天報紙，因而救活了這名八十三歲男子的性命。

警員和醫護人員星期三破門入屋時，發現索倫森躺在廚房的地板上，神志昏迷、脫水和曝露過度。

星期四在休斐納醫院，據報情況令人滿意。據警方說，據稱他本週初

穗安排今年城建工作
道路交通住宅共七項
白雲山索道力爭基本建成調試
珠江架設第三橋　將興建幾幢「鴛鴦樓」

【本報訊】據《廣州日報》報道，在四日由市城鄉建委召開的新年工作安排會議上，各有關局、公司提出七項城市建設工作作為今年工作的重點。這七項城市建設是：

道路：新建、擴建「一橋、二立交、八條道路」。「一橋」是新建珠江三橋。今年要完成南、北引橋，副橋及主橋橋墩、橋台等工程，力爭在一九八五年上半年通車。「二立交」是，廣園路與廣花路立體交叉、人民橋南（洪德路）立體交叉。「八條路」是，新建和擴建天河北路、新港路、五山路、昌崗西路、江南大道、廣園路、廣清路、廣州大道。

園林：麓湖公園的兒童遊樂園、白雲仙館、聚芳園等年內陸續建好開放。白雲山上山索道爭取今年內基本建成，安裝調試。地處芳村的醉觀公園在明年春節前開放。春交會前，在火車站廣場花島建成一個大型雕塑。計劃今年在市內種植喬灌木七十萬株。

住宅：建成一批新型住宅小區，全市竣工住宅要達到五十萬平方米，基本解決「四種人」住房困難。今年將興建幾幢「鴛鴦樓」，用作安排青年人結婚臨時用房。

市內交通：新增、更新通道公共汽車、電車六十八輛，新增過江輪渡十六艘。新籌建一個多層的社會停車場。

供水：今年繼續新建、擴建兩個水廠（石門、西村水廠）、三個水庫（環市東、赤崗、楊基水庫），新鋪、更新改善管網六十公里。同時，進一步擴大服務，送水入戶。

液化氣：在保證現有用戶用氣的基礎上，計劃發展新用戶二千五百戶。

市容環境衛生：今年內把邊緣區的農民廁所徹底改造，以改善環境衛生。市區柴灰、垃圾，年內在全部行政街實現直收直運，減少轉運環節。

深圳引進工業項目
去年六百七十四個
計劃投資十億港元相等於前四年的總和
將生產微電腦衛星接收設備廿五項產品

【中國新聞社深圳六日電】去年，深圳經濟特區工業引進工作取得顯著成績，到年底共引進六百七十四個項目，計劃投資九億四千八百多萬港元，分別為前四年總和的百分之五十九和百分之一百零三。去年全市只有五十七間工廠建成並投入生產，還有十五間工廠正在興建中。

為了加速特區建設，深圳市政府主要領導親自率領代表團，出訪日本、英國、法國、意大利、香港等國家和地區，直接和國際人士接觸，做各項引進工作；工業部門也組織了三批代表前往香港洽談引進項目，先後簽訂了微型電腦，電話傳真機，液晶顯示器，單、多層線路板，聲控中文電腦，太空衛星接收設備等二十五項產品的協議書和意向書。

深圳市有關部門還根據特區工業發展情況，制定了工業引進規劃，優先引進比較先進的設備和技術。他們根據南海油田開發建設情況，與日本兼松江商社達成五萬噸級油碼頭、四十五萬立方米油罐區、五百萬噸煉油廠、五十萬千瓦發電廠等項目的協議書和意向書。到去年十一月份止，經批准並籌建的有十六個項目，投資三千六百多萬元人民幣。

新春應節貨源充裕
各地供銷部門正積極安排上市
組織大量貨品下鄉好讓農民過肥年

【新華社北京六日電】從商業部門獲悉，各省、市、自治區商業、糧食、供銷等部門正在抓緊安排好春節市場供應，保證廣大居民愉快地度過新春佳節。

春節期間的市場是旺季中的旺季。當前商業庫存力量比較雄厚，吃、穿、用等主要商品的貨源比較充裕，各級商業部門和企業單位都把搞好節日供應放在重要的位置，最近一段時間，交通運輸部門正抓好節日商品的運輸，保證節日商品及時運往城鄉市場。商業部門將把所有商品都擺出來放手銷售。

去年中國農業連續五年奪得大豐收，農民收入增多，要求特別做好農村的節日供應工作。各地商業部門和供銷社還要通過趕集、趕會、流動推銷、舉辦供應會、交流會、展銷會等多種形式擴大工業品下鄉。

成都展出台灣蝴蝶標本
五百多件使居民大開眼界

【中國新聞社成都六日電】成都南郊公園從元旦開始展出五百多件台灣蝴蝶標本。這一獨有的台灣自然奇觀，使蓉城人民大開眼界，觀者絡繹不絕。

中國台灣省蝴蝶聞名世界，有「蝴蝶王國」之稱，年產蝴蝶二千五百萬隻到四千萬隻，是世界蝴蝶主要輸出地之一。此次展出的台灣蝴蝶，品種逾三百多種，其中有珍奇稀少的長青蝶、貓頭鷹蝶、盛光蝶、月亮蝶、太陽蝶等，這些色彩斑斕、花紋各異的彩蝶為觀者贊嘆。尤其是世界最大的蛇頭蛾寬達二十多公分，極為少見。

這批蝴蝶藝術品是由去台人員親屬、安徽省淮北市飛車走壁團團長陳希堅提供的。

廣角眼底照相機
新醫科儀器問世

【中國新聞社福州六日電】中國人民解放軍某工廠與中國科學院上海光機所、福建師範大學密切協作，研製成功中國第一台快速廣角眼底照相機，日前經來自全國各地四十多名專家、工程技術人員、醫生等測試鑒定，各項指標均符合設計要求，可以投入生產。

眼底照相是近代的一項新研技術，它能真實地拍攝眼底病變圖像，有效地為臨床和科研服務，這台照相機研製成功對發展中國眼科醫療事業具有很大意義。

北京控制噪音新措施　北京市將有五十三條街道和兩個使館區列為禁鳴區。這是北京市控制交通噪聲、淨化首都環境的一項措施。圖為復興門大街上樹立的禁鳴區標誌。（新華社傳真）

去年千七百萬旅客
經廣東口岸進出境

【據新華社廣州六日電】記者今天從廣東省口岸辦公室獲悉，一九八三年，廣東省各口岸旅客出入境人數達一千七百萬人次，創歷史最高紀錄。

據有關部門的初步統計，一九八三年廣東各口岸旅客出入境人數達一千七百七十多萬人次，比一九八二年增加百分之二十。其中，深圳的羅湖口岸，旅客出入境人數達九百多萬人次，比一九八二年增加一成以上。在這些旅客中，港澳同胞比一九八二年增加百分之二十一，來華參觀訪問和旅遊的外籍旅客比一九八二年增加百分之十二，回國探親觀光的華僑和海外華僑，也比一九八二年增長百分之五左右。

廣東省從一九七九年開始，加強口岸建設，努力提高全省口岸的通過能力，積極增加新的對外開放口岸。到目前為止，國務院已批准十處新的對外開放口岸。其中四處已先後建成投入使用。其他六處口岸，也正在興建或籌備之中。

廣東省在增加新的口岸的同時，還積極改造老口岸，增加客運，擴大廣州至香港、澳門的直通客運通過能力。到目前為止，在全省已投入使用的十五處對外口岸中十三處已開闢了客運航線。省內各線，已由一九七九年以前的一條，增加到目前的十二條。

與此同時，各口岸還採取各種措施，延長進出口岸的開放時間，簡化查驗手續，增添檢查儀器設備等，努力提高驗關的工作效率。

台三軍大學校長
言百謙上將接任

【本報訊】台北消息：台灣三軍大學校長，已由前陸軍副總司令言百謙上將接任，原校長王多年上將已獲准退役。

台灣省標準局長由經濟部顧問、政大教授唐豫民接任，原局長高惟俊已辭職。

北海滑冰樂　嚴冬時節，北京市各公園附設的滑冰場相繼開放，每天接待數以千計的滑冰愛好者。圖為滑冰愛好者在北海公園滑冰場上練習速滑。（新華社傳真）

全國十二城市今天天氣預報（中央氣象台供稿）

城市	最高溫度	最低溫度	氣候概況	
北京	1	負9	晴	風力小於三級
上海	6	負2	晴	風力四—五級
天津	2	負8	晴	風力三—四級
瀋陽	負5	負18	晴	風力小於三級
武漢	7	負4	晴	風力三—四級
西安	4	負6	晴	風力小於三級
成都	8	0	多雲	風力小於三級
杭州	8	負2	晴	風力小於三級
昆明	12	2	多雲	風力小於三級
廣州	15	6	多雲	風力小於三級
台北	16	10	陰	風力四—五級
香港	17	7	多雲	風力小於三級

高雄港海底隧道
預定五月可通車
全長二千多米耗資四十億台幣

【本報訊】台北消息：台灣省第一條海底隧道——高雄過港隧道工程，於五日貫通，預定五月二十日通車。

這條隧道位於高港前鎮與中洲兩陸之間，穿越高雄港航道海域，由六節沉管結構體在海底下接合而成，長七百二十米，最深處為海平面下二十五米，兩端有引道銜接，整個隧道全長二千二百五十米，設有四線汽車道及兩線機車道。

該隧道工程由榮工處以統包方式承建，工程費為台幣四十億元。

王安電腦服務站
昨天在北京開幕

【據新華社北京六日電】中國儀器進出口總公司開設的王安電腦服務中心，今天在北京開業。這個中心將為王安電腦公司產品的八十多家國內用戶提供維修服務和零配件供應。

中國從一九七二年開始進口王安電腦公司產品，其中主要是VS系列計算機及其外圍設備。據悉，從一九七九年以來，僅王安電腦公司在香港的機構就向中國出售了一百台價值一千五百萬美元的各種型號的計算機。

中國煉鋼技術大突破
頂底復合新工藝
鞍鋼應用獲成功

【新華社瀋陽六日電】中國煉鋼技術的一項重大突破——鞍鋼首次在兩座大型轉爐應用頂底復合吹煉新工藝獲得成功。

這項具有七十年代末、八十年代初先進水平的煉鋼新技術，在容積為一百五十噸的兩座大型轉爐上進行的生產試驗成果，已於去年十二月二十二日通過了冶金部的技術鑒定。

頂底復合吹煉是在頂吹轉爐的基礎上，從頂底兩端吹入適量的氧和惰性氣體，以增強液池攪拌能力，平衡鋼、渣兩相化學反應。它具有底吹和頂吹轉爐的雙重優點。採用這種新工藝，僅氧氣一項每噸鋼可節省一立方米，其它各種消耗也有不同程度下降。同時可以擴大鋼種，提高鋼的產量和質量。還可冶煉含碳較低的特殊鋼種。

冶金專家們認為，這項新技術對加速中國大型轉爐的技術改造提供了可貴經驗。

「在新一年開始的時候」

田明

「在新一年開始的時候」，這是北京《人民日報》在新年期間新闢的一個專欄，看來是專門報道省市地方安排八四年經濟建設計劃的情形。第一篇報道的是西北地區甘肅省，正在總結過去一年的成績經驗，制訂今年開創新局面措施。

開創新局面，勇於開創新局面，加快全面開創四化建設新局面的步伐，都是《人民日報》新年元旦社論提出的號召，也是中共中央的聲音。這篇社論重申中國在八十年代的三大任務中，核心是經濟建設，並且強調「我們對經濟建設任何時候都不能放鬆，其他一切任務都要服從這個中心，圍繞這個中心，決不能干擾它」。

其他一切任務，當然包括中共正在展開的整黨這一重要任務。整黨雖然是中共黨內的一件大事，但它也要緊緊圍繞經濟建設這個中心，邊整邊改，用整黨推動生產和各項工作。又如精神文明建設，防止和清除精神污染，也是必須圍繞經濟建設這個中心而進行。這次元旦社論中特別提到要「認真地正確地清除精神污染」，這是有鮮明的針對性的。不可否認，前一段時期，某些地方和部門在「清除精神污染」中，出現一些不正確的理解，出現一些不必要的偏差，例如把人們改善生活，穿靚一點，吃好一些，女性燙一次新的髮型，[illegible]，看一些新雜誌，甚至新聞記者報道一些海外人士喜見樂聞的事物，也被指為「精神污染」。其實，這些做法是十年極「左」遺毒殘存的反應，並不是建設精神文明的真正途徑。它會混亂人的思想，遠離經濟建設中心的軌道。現在，中央已及時覺察，一再提出明確政策界限，決不允許任意擴大範圍。鄧穎超大姐在全國政協新年茶話會上的重要講話中，也明確指出「整黨和清除精神污染，決不會導致任何專斷、壓制和動亂」。這給海外廣大僑胞和港澳同胞，也解除了不少疑慮。

事實上，過去一年裏，在祖國大陸有許多事實說明，凡是省市地方政府緊緊抓住經濟建設這個中心的，都作出了令人民滿意的成績。順手舉些例子，像天津市為人民做好十件大事，包括引灤入津工程通水，解決多年水荒，重建地震災區民房住宅，增加醫院病床千張，興辦托幼園一千多處等等，市政府說到做到，計劃切實兌現，市民興高采烈；該市今冬又提出要做好群眾生活十項工作，包括供應好冬煤和秋冬蔬菜，改善職工食堂和小學生午餐問題等，都有利於市民精神煥發，提高投入經建的積極性。又如河北石家莊市去年也為人民做了十件大事，包括新建居民住宅二十六萬平方米，新建商業服務網點五百六十多個，擴大石油氣用戶二萬多戶等等，件件落實；市政府再提出八四年要做十件大事的計劃，包括美化城市，改善市民居住環境，都是深得人心的大好事。

四化經濟建設，改善人民生活，兩件大事，相輔相成。在新一年開始的時候，省市地方政府重視安排好新的一年經建計劃，緊緊抓住經濟建設這個中心，開創新局面。中共中央機關報重視這項宣傳報道，在海外人士看來，是有現實意義的。

一九八四年，中國仍然是經濟建設年，決不是什麼「政治運動年」。這是可以明確肯定的。

試管嬰兒技術突破
澳洲婦喜獲四麟兒
施行剖腹分娩　母嬰健康良好

【合眾國際社墨爾本六日電】一位三十一歲澳大利亞婦女星期五產下一胎四個試管嬰兒，均為男嬰。皇家女子醫院的醫生說，母親與嬰兒身體都很好。

這些嬰兒早產六星期，都是剖腹取出。四個嬰兒在上午十時四十七分開始每隔一分鐘落地。

一位醫院工作人員說，嬰兒與母親全部「情況良好」。這位母親沒有兒女，六年來曾試圖通過自然受孕方法，但均未能成功。

皇家女子醫院試管嬰兒計劃負責人施皮爾斯醫生，率領一隊由十八名醫務人員組成的小組，包括照顧嬰兒的一名兒科醫生和一名護士，參加接生工作。

醫院發言人說，四個嬰兒的體重分別為四點五六磅（二點〇七公斤），三點九磅（一點七七公斤），四磅（一點八一公斤）和四點六五磅（二點一一公斤）。

醫生診斷四個嬰兒身體健康，不需要特別護理。

皇家女子醫院研究小組負責人洛帕塔醫生說：「真是妙極了。我曾希望生兩個女嬰，兩個男嬰，但反正是難以置信的。」

母親的身份保密。這名婦女住在墨爾本，結婚已有十載，六年來曾圖望夢熊有兆，但不能如願以償。

類固醇治脊髓傷
劑量過高反不妙

【合眾國際社芝加哥六日電】研究人員說，採用高劑量類固醇，可能使頭部和脊髓創傷惡化，神經病學醫生應該重新檢討這種三十年來的普遍療法。

類固醇最初於一九五一年為醫學界採用，防止腦部手術後出現的腦組織腫脹。此後，神經病學醫生用它治療各式神經系統創傷。

美國醫學協會學刊星期四發表的新報告，與顯示高劑量類固醇增加療效的動物研究大相逕庭，特別是緩和傷口腫脹方面更不一致。

研究人員說，對交通意外、跌傷及其他影響脊髓的事故的傷者，總用上標準劑量的十倍，而傷口往往不能痊愈，並發生感染。

老翁家中病危　門外報紙成堆
報童機靈報警　一條性命救回

【合眾國際社華盛頓．塔科馬六日電】塔科馬警方說，一名十五歲派報童，發現他的老主顧的門外積了三天報紙，因而救活了這名八十三歲男子的性命。

警員和醫護人員星期三破門入屋時，發現索倫森躺在廚房的地板上，神志昏迷、脫水和曝曬過度。

他星期四在休曼納醫院，據報情況令人滿意。據警方說，據稱他本週初突然中風，倒在廚房的地板上已三天或以上。

警官齊爾克讚揚為塔科馬一份報紙工作的小販卡特，說他救了這名老人的性命。

該報童對母親說，他很擔心他的老主顧後，齊爾克於星期三晚就被派到索倫森的家。

消防員「要雜技」　星期五在東京消防部門的新年巡遊中，後備消防員攀上竹竿頂上做出各種高難動作，表現十八世紀消防員昔日的靈活身手，勇氣和膽識。（美聯社）

住在堪薩斯州　養犬百頭
老婦疑被餓狗吃掉
鄰居發現她失蹤警察入屋面對餓狗羣

【美聯社堪薩斯州多拉文六日電】當局擔心一位六十八歲老婦，當地稱她為「狗夫人」，可能被她一百多頭狗中的幾隻狗吃掉。她的狗中有六十隻已為當地官員殺死。

警察無法確定這位老婦的下落。人們最後一次見她是在十二月二十七日。但是他們亦沒有發現被其他狗隻吃掉的十隻死狗的骸骨。莫里斯縣司法長官馬利克在星期四說，星期五將繼續搜索尋找這位老婦。

馬利克說，斯托達德家裏發現餓極了的狗隻的數量後，使有關官員相信，她也可能被吃掉。

這位司法長官說，有關官員同時說，斯托達德女士可能在設法抵達附近赫林頓機場或鄰居的家裏時在路上死亡。深達二英尺的積雪可能將她的屍體或殘骸埋在她家附近的地方。

馬利克說，斯托達德女士的鄰居在數天沒有見到她後十分關注，於十二月三十一日召來警察到她家裏調查。

她的寓所是在堪薩斯州威奇塔東北七十英里一個只有二十人的小鎮多拉文鎮外。調查警員只發現餓慌了狗隻，而沒有看見斯托達德女士的蹤跡。

美黑嬰死亡數字
比白嬰高出一倍

【合眾國際社華盛頓六日電】一份新的私人研究報告說，白人嬰兒與黑人嬰兒夭折率之間的距離越拉越大，對美國降低全國嬰兒死亡率緩慢的進展具有破壞性。

美國為發達國家中嬰兒死亡率最高的國家。

這份研究報告選用一九八二年三十五個州，哥倫比亞特區和十六個大城市最後統計數字後發現，黑人嬰兒在一歲中可能死亡的人數，差不多相當白人嬰兒在一歲中可能夭折人數的兩倍。

失去嗅覺者注意
閣下可能生腦瘤
美國醫生指出這是早期病癥

【合眾國際社芝加哥六日電】醫生說，腦瘤絕少及早發現，不過，假如病人能夠認識並向醫生報告其中一種初期症狀——失去嗅覺，往往可以及早診斷。

美國水牛城紐約州立大學巴基醫生星期四在美國醫學協會學報上說，病人在腦瘤後期發展之前數年，通常失去嗅覺。

當緩慢發展的良性瘤增至引起症狀時，病人一般已為中年。失去嗅覺數年後，往往失去腦部功能，視力退減，有時甚至失明。

巴基說，很可惜，腦瘤絕少及早診斷。

巴基對三十六名病人進行了研究，發現除一個病例情況特殊外，其他病例都是斷症太晚，腫瘤已經很大了。

他說，正確診斷後，腫瘤用手術方法割除，但神智和視力已經不能復原。

「在過去，不能及早診斷可以解釋為沒有適合的、無殺傷性的診斷技術。但是在今天電腦透視掃描時代，哪是不可原宥的。」

五日在澳洲出世的世界首例試管嬰兒四胞胎（合眾國際社）

日製成推論組件
用於「超級電腦」
包括中央處理機磁碟機控制台

「大前提：所有爬蟲類都是冷血的；小前提：蛇是爬蟲類；結論：因此所有蛇都是冷血的。」上述的三段論是人類邏輯推理的一種手段，但現在機器也能辦到了。

日本的「新一代電腦技術研究院」十二月二十八日宣布，該學院已成功試製了可以推論的組件。「新電腦研究院」是日本政府與私人電腦公司合組的一所研究所，目的是要開發一種稱為超級電腦的第五代電腦。

試製成功的組件，包括一部中央處理機、一個磁碟機組和控制台，它的容量為十兆字節，可擴展至八十兆字節。

在這個開發的計劃中，研究院成員之一的三菱電機，製成了人類的順序推論機器。這種機器可以執行用「核心語」（KERNEL LANGUAGE）寫的程式。

該學院的發言人承認，美國的公司已發展了類似的系統，如符號學和靜電複製術，使用一種名為「兒語」（LISP）的語言。

他說，他們有計劃推銷這種電腦，但等政府通過和作出必要的改良，起碼也需三年時間。

（秋星）

的。」

傳端渊女士在她開設的「中藝禮品」商店的店堂裏接待記者。我們坐在紫檀木的太師椅上，環顧四周，看到從古玩玉雕描漆傢具，到杭絲蘇繡、中式服裝……，無一不是來自太平洋彼岸的中國產品。這家商店創業不久，即吸引了不少喜愛中國傳統工藝品的美國顧客。去年聖誕節期間，商店的生意不錯，中美交往前景寬闊，這也可以說是一個小小

地區和平、對中國國內的四化建設都有好處。」

薛君度說，當然，中美關係將來還會出現一些問題，關鍵在於美國要遵循兩國歷次簽署的公報的精神，不要在台灣問題上做出有損於中國人民的事情。他說：「中國現在的外交政策是正確的，我對中美關係的前景表示樂觀。」【中國新聞社華盛頓五日電】

黨副總統）當選，美元可能一夜之間下跌百分之十。因為金融市場喜歡（里根的）烈性藥劑和保守政策。」

波士頓銀行第一副行長蒂莫西．赫爾利說：「實際觸發美元新年升勢的因素，可能是有些人士相信，美國利率可以繼續保持在相當高的水平。」

天際出現的一大烏雲，就是美國對外貿易逆差（赤字）與日俱增。去年頭十一個月，美國外貿逆差已達六百二十九億元（美元

美元與總統的關係

他說，假如真的出現這樣的情況，到了年中，美元就可能跌至兌二．四西德馬克，或兌二一〇日圓。但是，到了年底，隨着里根連任總統，並繼續奉行緊縮銀根政策，美元便可能反彈，回升到二．六馬克和二三五日圓。

芝加哥第一國民銀行副行長助理兼首席外匯經紀布魯斯．弗羅姆也相信愈益增加的

她說，利率可能於第一季末略為下降，並持續至第二季，「但我們屆時會看到歐洲有類似減息。」這意味着美國利率將繼續支持美元強勢。

紐約市漢華實業信托公司副總裁助理兼首席外匯經紀助手彼得．羅杰斯說，作為當今的「安全天堂」貨幣，美元今年也可能得到好處。他說，中東的政治局勢有助於加強美元，同時，他還看不到中東政局會有什麼

保值資產的地位。

預測金價緩慢上揚

不過，由於美元強勁和尼日利亞政變，金價每安士於新年開市那天跌了五．九元。分析家提到，經紀商推測，尼日利亞新政權可能削減油價，從而引致更低的世界性通脹。

經紀商說，他們擔心，尼日利亞一旦削

不過，迪恩．韋特．雷諾茲公司黃金分析家戴維．納爾遜說，「由於有跡象表示，歐洲經濟復甦正在取得勢頭，一九八四年對黃金的工業需求應該增加。」美國珠寶業對黃金的需求也可能增加。

（任安節譯自一月五日《亞洲華爾街日報》）

乃日本日立公司的發明

【美聯社東京六日電】日本日立公司高級職員星期五說，日立公司發明了世界第一個一兆位動態隨機存取記憶體大規模集成電路，將於二月份在美國向外界介紹。

他說，日立公司將在美國國際固體電路會議（二月二十二至二十四日）上，介紹這個一兆位隨機存取記憶體晶片，但公司不準備在會上展出樣板。

春節期間港穗直通車票 中旅社今晚將接受預訂

今日凌晨在港九兩分社輪候者已逾千人

岐關港公司今亦售票 港梅巴士票售清

【本報訊】今日凌晨，大約一千二百名居民在中旅社旺角分社輪候，等候今晚預訂春節期間返穗的直通火車票；在灣仔分社門前排隊的亦有約三百人。

昨日中午已有逾千名居民在旺角中旅社門外輪候訂票，警方在奶路臣街和染布房街一帶架起「鐵馬」維持秩序。中旅社人員於昨日上午十一時向輪候的居民逐一登記，以免出現混亂。

中旅社旺角分社和灣仔分社將由今晚九時起，接受預訂一月二十四日（農曆年廿二）至二月十二日（正月十一）的港穗直通火車票，每人限訂兩張。從一月二十六日（年廿四）至二月八日（年初七）一連十四天，每天有三班直通火車從香港開出。

等候預訂車票的旅客，最早於星期三（四日）開始輪候。中旅社今天將視輪候人龍的多少，而決定是否提前接受旅客預訂車票。

此外，位於九龍長沙灣道的澳門岐關車路（香港）有限公司門外，今晨亦出現約二百人輪候購票的人龍。岐關車路公司將於今（七）日發售一月十四日（農曆十二月十二）至二月十二日（正月十一）期間，經澳門、拱北中轉廣州、佛山、大良、杏壇、小欖、石岐、江門、新會、西樵和市橋的聯運票，每人限購四張。

旺角洗衣街粵港汽車運輸聯營公司，昨日發售一月二十五日（農曆年廿三）至二月八日（年初七）從九龍至梅縣的直通巴士車票，隨即全部被購清。該公司將繼於下週一發售上述期間由九龍至廣州、東莞和肇慶等路線的直通巴士票，每人限購二張。

今年首宗劫殺案昨在藍田發生 互助會女主席被勒死

失去金飾一批 其子回家晚膳揭發命案

死者平日熱心公益替街坊組織不少活動

【本報訊】今年第一宗劫殺案昨晚發生在觀塘藍田邨第十四座一單位，死者為女性，是大廈互助委員會主席，身上有被勒死的傷痕，初步相信失去一批飾物。

死者蕭笑，五十四歲，寶安人，其夫姓湯，滬籍，在上海菜館做廚師。死者有三子一女，二子和幼子住在大埔，女兒已出嫁。死者與丈夫和長子同住，父子兩人平日早出晚歸。

揭發命案的是死者的二子湯儉明（三十六歲）。由於湯任的士司機，平時在市區做中班，每晚慣常返母親家中晚膳。昨晚八時，湯返抵藍田邨十四座七三一室門外時，見大門虛掩，乃推開大門，赫然發覺母親側躺屋內地板上，身旁有血跡，遂即時報警。

警方到場，發覺屋內傢俬雜物凌亂，死者身上有傷，頸部有被勒過痕跡。大批探員及法醫官稍後到場調查，初步斷定是一宗劫殺案，死者手上的戒指和收藏在屋內的一批飾物皆失。法醫官相信死者死亡時間在下午二時至四時間。

據街坊稱，蕭笑擔任大廈互助委員會主席已有多年，一向熱心公益，參加社區工作，平易近人，每季都向大廈居民籌集些金錢，替街坊組織不少有益活動。

死者蕭笑

日駐港領事宇都木政德昨透露 日商繼續在港設廠

已有一三五間短期續設五間

隨着港元穩定相信外商投資額逐漸增多

【本報訊】日本駐港總領事館領事（經濟部）宇都木政德昨日透露，截至八三年底，日商在港開設工廠數目共達一百三十五間，而在短期內，日商將再在港投資開設五間新工廠。

宇都木政德昨日在接受記者訪問時稱，日本商人在香港的外來投資中，一直佔有重要的地位，以工業署八三年底的統計數字為例，日商在港投資多達二十三億港元，佔外來投資約百分之三十，較八二年底數字增加二千七百多萬港元。

至於日商在港開設工廠數目，宇都木政德指出，八二年底總數為一百二十五家，而八三年底則為一百三十五家。他接着又說，最近日本工業部安排日本廠家來港參觀，其中五家已決定在港投資設廠，它們包括印刷廠及製造接着劑的工廠。

宇都木政德表示，日本商人一直有興趣在港擴大投資，而去年由於港元匯價的大幅波動阻慢了他們的投資計劃。他認為，隨着最近港元匯價的穩定下來，日商及其他外商在港的投資數額，亦會逐漸增多。

酒樓會所與職工會 昨分別被匪徒打劫

五十人被綑綁 損失財物數萬元

【本報訊】港島一間酒樓及九龍一間會所、一間職工會，昨日分別發生劫案，共損失四萬餘元。

昨日下午二時許，兩名匪徒進入灣仔軒尼詩道廣東酒樓，其中一匪留在樓梯口把風，另一匪走近收銀處，以槍指嚇兩名女職員，然後從收銀機內掠走二千五百元現款，逃去無蹤。

昨日凌晨四時五十分左右，六名男子冒充顧客進入尖沙咀加連威老道四十二號二樓銀漢聯誼會，拔出利刀，指嚇職員，然後將二十四名男子及十一名女子用鐵線綑綁，從三十五人身上共搜去約四萬二千元現款，然後逃去。

昨日凌晨五時許，三名賊人潛入黃大仙馬仔坑一建築地盤內，制服看更，掠去看更身上千餘元現款逃去。

旺角廣東道九九一號港九酒樓茶室職工會二十一分會，昨晚十一時發生劫案，四名匪徒持一槍兩刀及一柄三角銼，指嚇會所內十六名男子，掠去一萬一千元財物，再用鐵線逐個綑綁後逃去，一名李姓男子（四十五歲）因被匪徒推向牆邊，頭部受傷。

港督今離港赴紐約

參加貿易局主辦連串推廣活動

【本報訊】港督尤德及其夫人將於今日前往紐約，參加由香港貿易發展局主辦的一連串貿易推廣活動。

陪同前往的人士包括行政局首席非官守議員及代表團的團長鍾士元、沈弼、鄧蓮如、利國偉、李鵬飛、董建華和郭志權。

代表團將於下午一時乘班機離港。

港府官員續有調動

周湛燊任建築署長，霍比任民航處長，張敏儀任副新聞處長，陳祖澤任副常務司……

【本報訊】港府昨日宣佈多項首長級職位任命，此等任命在未來兩個月內陸續生效。新任命如下：

周湛燊出任建築拓展署署長。他自一九七八年三月起在地政署任首席港府城市設計師。

霍比出任民航處處長。霍比自一九七九年三月任職民航處副處長，他將接替行將退休的現任處長紀業。

邱建江出任醫務衛生署副署長（醫務）。他自一九七三年三月出任該署顧問醫生，他將會接替行將退休的藍新福。

李銘根出任首席港府建築師。自一九七八年十二月起，李銘根即為港府建築師。

張敏儀出任副新聞處長。張敏儀原為廣播處助理處長，借調港府新聞處。

藍鴻震出任郵政署副署長。他自一九八一年一月起任職房屋署副署長。

鮑明出任副銓敘司（委任）。他自一九八一年三月起任郵政署副署長。

陳祖澤出任副常務司。自一九八三年四月以來，陳祖澤為貿易署副署長。

黃星華出任副銓敘司（新俸及服務條件）。他自一九八一年一月起為警察政務處處長。

葉澤民出任貿易署副署長。他自一九八〇年七月起任香港駐布魯塞爾參贊。

布力克會港督議員

並乘坐直升機俯覽港九及新界 對中英談判表示很樂觀

【本報訊】英國議會香港事務小組主席布力克昨日上午訪問廉政公署及行政立法兩局非官守議員辦事處，並與港督共進午餐。據布力克表示，他個人對中英雙方將來能夠達成協議這一點，感到很樂觀，但香港居民要有耐心等待一個適當的協議。他又說，香港居民希望繼續保持目前的生活方式及自由經濟體系。

布力克說，他來港只有三天，短時間難以完全了解香港居民對香港前途的意見，初步印象是，香港居民希望他們一直努力得到的成果得以保存。

被問及港人治港的問題時，布力克表示很難在目前提出意見，他目前的會談重點是如何保[illegible]……行政局首席非官守議員鍾士元在與布力克會晤後對記者表示，他是香港居民一分子，但不是由居民選出來的，因此他不能代表香港居民。他說，他會反映香港市民的意見。

布力克昨日中午與港督尤德在港督府共進午餐，然後與財政司彭勵治會面。其後，布力克由首席助理民政司夏義陪同乘直升機俯覽港九及新界。晚上，布力克與兩局非官守議員共進晚餐。

九巴取消七K線

七號線改由樂富邨至尖沙咀

【本報訊】九巴將由明（八）日起取消來往樂富邨至紅磡火車站之間的七K線，並由同日起更改七號線的終站，改為來往樂富邨至尖沙咀碼頭。

七號線向尖沙咀碼頭方向行駛時，將途經聯合道、窩打老道、彌敦道及疏士巴利道；向樂富方向行駛時，則途經疏士巴利道、彌敦道、窩打老道、多實街、德雲道、哥和老街、窩打老道及聯合道。

繁忙時間內七號線的班次將增為每五分鐘一班，此外，更增添六部雙層巴士行走，繁忙時間內每小時單方向起碼載客量由八百人增至九百人。

醫輔隊一隊員遺屬 向布力克尤德請願

痛述劉榮沣因公殉職盼秉公辦理

【本報訊】一名醫療輔助隊隊員在元旦上班時死於車禍。他的遺屬，昨日向英國議會香港事務小組主席布力克請願，下午又到港督府請願，要求有關部門將死者列為因公殉職及予以賠償。

死者遺孀向記者稱，死者當日是因公殉職的，希望有關當局秉公辦理，作出明確的答覆，不能一拖再拖一天。也希望社會人士為她主持公道。她說，如果不給死者以因公殉職的待遇，她就決定不舉殯。

死者劉榮沣，三十四歲，是一家凍肉公司的職員，平日兼職當醫療輔助隊隊員，已達十四年之久，與妻子及四名兒女住在屯門湖景邨湖畔樓六二八室。

據死者生前所在的醫療輔助隊的隊長容國傑說，元旦上午七時四十五分，劉榮沣應召，簽到後，穿上制服，到九龍醫院領取器材時，在九龍醫院外被一輛衝上行人路的私家車撞至重傷，送院後經搶救無效而死。由於劉榮沣突然逝去，他的妻子張少妹（三十三歲）和四名由七個月至八歲大的子女，生活頓失所依。前兩日，社會福利署人員發了一千二百元給死者遺屬暫用，醫療輔助隊負責人也送了三千多元的福利金給死者遺屬。另方面，醫療輔助隊的隊員則準備募捐，以接濟死者遺屬。

死者生前所在的醫療輔助隊同事，曾協助死者遺屬奔走，向有關部門要求將死者列為因公殉職。但有關部門負責人以死者被車撞傷時未到上班時間（上午八時）為理由，而沒批准死者遺屬的要求。所以，昨日死者遺屬才不得不到港督府請願。

昨到港督府請願的劉榮沣遺屬

認真對付黑社會活動

昨日發生今年的首宗兇殺案。女死者為大廈互助委員會主席。

年近歲晚，罪案較平時稍增，不足為怪。然而在過去的六天內，相繼發生匪徒向警員開槍、劫掠四名休班警員、劫去五百萬元珠寶等案件。日前在灣仔發生的七、八十名黑社會人物開片案，更駭人聽聞。

警方不久前談到罪案情況時，對黑社會重新活躍的趨勢，表示憂慮。年來黑社會勢力滲入學校，煽惑青少年，以致小小年紀便為非作歹，成為小兇手、小劫匪。目前頻頻發生的嚴重劫案，究竟和黑社會有關連的有多少，值得研究。

按察司李福善日前在審理一宗有黑社會背景的青少年嚴重傷人案時，認為對類似案件被告，原審法官可判被告入獄或苦刑，才有阻嚇作用。這也說明，現行法例，對犯罪分子的刑罰是過寬了。

為確保治安，除了嚴刑峻法之外，仍須認真對付黑社會的活動。

英皇道建行人天橋 電車今晚提早收車

英皇道一段午夜封閉附近交通有改

【本報訊】運輸署宣佈，由於北角英皇道興建行人天橋關係，今晚電車服務提早收車，而一段英皇道亦須暫行封閉。

由筲箕灣開出往跑馬地及西環的尾班電車時間，分別為晚上十時三十分及十時三十五分，由北角至屈地街尾班車時間為十時五十七分，由跑馬地至筲箕灣尾車開十時，由西環至筲箕灣尾車開九時四十五分，而由屈地街至北角則開十時十分。

此外，英皇道介於油街與書局街的一段，由今晚午夜至翌晨七時封閉，封路期間並實施下列臨時交通措施：㈠渣華道介於北角道與書局街的一段將改為雙程；㈡北角道介於渣華道與英皇道的一段改為單程南行；㈢油街介於英皇道與渣華道的一段改為單程北行；㈣所有沿英皇道西行往銅鑼灣的車輛，包括專利巴士在內，須改經書局街、渣華道、北角道，然後駛回英皇道西行；㈤英皇道介於書局街與糖水道的一段西行線只准前往該處的車輛駛入；㈥所有沿英皇道東行往鰂魚涌區的車輛，包括專利巴士，須改經油街及渣華道，然後駛回英皇道；㈦英皇道介於油街與糖水道的一段東行線只准前往該處的車輛駛入；㈧沿炮台山道北行往渣華道，而淨重超過兩噸半的車輛，須改經英皇道及電廠街行駛；㈨由銅鑼灣前往炮台山區的車輛應使用天后廟道；㈩所有位於渣華道由北角道至糖水道一段的停車錶，均暫停使用。

今日續回暖

【本報訊】天文台預測今日吹和緩北風，繼續回暖。最高氣溫約十八度。

昨日最高氣溫十八度，最低十一點二度，陽光九點五小時，晴朗乾燥。

蕪湖街行車隧道 須局部封閉修理

【本報訊】運輸署宣佈，由明日起至下星期二止，漆咸道北北行通向機利士路南行的蕪湖街行車隧道，每日凌晨一時至五時暫時封閉，以便進行修理工程。

封閉期間，由尖沙咀、油麻地及海底隧道前往紅磡的車輛，請改道使用漆咸道南、暢運道、安運道、馬頭圍道，再入暢運道及機利士路，或者經加士居道、漆咸道北、北拱街、信用街、佛光街及馬頭圍道。

大興邨內出現色魔

有四名女子受害相信是同一人所為

【本報訊】屯門大興邨近期出現一名色魔，經常在夜間襲擊婦女，前後有四名女子被強姦。警方已將色魔拼圖，分派區內警員，並派出四個特別小組加強巡邏。

警方是於上月二十五日聖誕節至本月二日九天之內，接獲四名婦女被強姦的報告，受害者由十餘歲至五十餘歲，住在大興邨。她們均是在夜間在屯門市中心近青山公路返家途中，被色魔指嚇，拖去路旁草叢施暴。

疑是灣仔黑社會火併案餘波 十餘兇徒圍斬兩小販

事在銅鑼灣發生 五涉嫌者被捕

【本報訊】兩名小販，昨晚在銅鑼灣翡翠戲院外被十多名兇徒圍斬至重傷。警員後來根據線索到灣仔一間餐廳拘捕了五名與案有關的男子，警方經初步調查，相信此宗事件與日前在灣仔盧押道發生的黑社會火併案有關。

兩傷者分別是五十歲男子鄭希錦，四十三歲男子劉昆生。兩人多年前就在銅鑼灣翡翠戲院外擺賣糯米飯及牛雜為生。

昨晚十一時三十分左右，兩小販如常在上址擺賣，突然，十多名男子一湧而上，揮舞利刀向兩人亂斬，當即將他們斬至重傷倒地。兇徒見得手，一哄而散，其中五名兇徒截了一輛的士逃去。

警員接報到場，在記利佐治街與告士打道交界處的一個垃圾箱旁檢獲十一把利刀，之後，在北角查截了曾接載兇徒逃走之的士，警員在的士司機的帶領下，在灣仔道二一七號一餐廳拘留了十多名男子，其中有五名懷疑與案有關。

郵政署實施新附例 推動電訊服務競爭

【本報訊】郵政署宣佈，為進一步方便電訊服務競爭，新附屬法例於昨日生效。

郵政署發言人憶述，港府於八二年十二月宣佈，並非屬於公眾電話服務一部分的若干類電訊服務及設備，會由八三年一月一日起逐步改為自由競爭。

他說，一九八四年電訊（修訂）規例特別規定：㈠公眾非專利電訊服務牌照由電訊管理局局長發出，以及領取或換領這類牌照所需的費用；㈡電訊管理局局長獲賦予權力，確保合法擁有電訊設備的人士妥善使用有關設備；㈢持牌人提供公眾非專利電訊服務，以及擁有、使用、經營和維修該項服務所必需的設備；㈣將原有規例第三附表內見「殖民地」一詞均改為「香港」。

另據港府憲報昨日刊登，一九八四年電訊（公眾非專利電訊服務顧客）（豁免領牌）令，規定凡屬公眾非專利電訊服務牌照持有人之顧客，均毋須領取牌照，即可擁有或使用器具以應用該持牌人所提供之服務。

馬來西亞總理稱 裕民調查報告 短期內會發表

某些馬銀行亦涉及貸款佳寧事件

【本報訊】據外電報道，馬來西亞總理馬哈蒂爾在接受一家外國通訊社的訪問時說，馬來西亞政府在調查涉及十億元的銀行貸款醜聞事件中，需要採取一些新措施去對付有關罪案。

他說，有關裕民財務貸款事件的調查報告，將會在短期內發表。

馬哈蒂爾表示，新措施有辦法去調查涉及醜聞的海外款項。除了裕民財務之外，馬來西亞還有其他銀行也涉及對香港佳寧集團的借貸事件中。

旺角昨爆水管

酒樓茶室與居民撲水忙

【本報訊】旺角上海街與登打士街交界處一條地下食水管昨日爆裂，附近部分樓宇的食水供應受影響，居民需到街喉取水應急。

受影響的樓宇位於長沙街、成美頓街、上海街及彌敦道範圍，該處除了住宅單位外，還有不少酒樓、茶室和商店，其中只有商店受停水影響不大，而酒樓、茶室則要派人用大水桶到臨時街喉處取水，使長沙街和彌敦道交界的臨時街喉前一度擠滿撲水人群。

水務署人員昨晚仍在搶修爆裂水管，他們估計今日上午將可恢復正常的食水供應。

另一滯危港客 獲准返回香港

【本報訊】香港入境處昨日證實接獲另一名由於遺失旅行證件而滯留於危地馬拉的香港居民的資料。

入境處已批准該名居民返回香港，並正與危地馬拉的瑞士大使館負責英國事務部門聯絡，尋求另外六人之詳細情形。

九名據報曾滯留危地馬拉的港人，其中兩名香港英國護照持有者，已於本月二日返回香港。

啟事

本報接獲多位讀者反映，連日有某新聞出版社人員登門，為該社之經濟貿易特刊接洽廣告，並稱該新聞出版社有大公報等記者參與。

為免混淆視聽，本報特此聲明，大公報與該社並無任何關係，亦從未委託該社接洽廣告，更無本報記者參與其事。敬希各界垂鑒。

大公報謹啟

離職啟事

我行職員郭鏡溪君已於一九八四年一月一日離職，今後郭君在外一切轇轕與本行無關，特此聲明。

五豐行

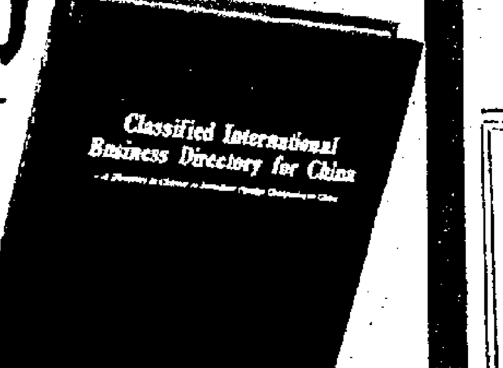
一九八四年一月七日

国外公司分类指南

Classified International Business Directory for China

- 本書係由中國國際貿易促進委員會、大公報、文化出版社聯合出版、發行。
- 介紹有興趣與中國貿易的港澳、外國廠商三千餘個（包括地址、產品業務等）。
- 根據業務分類介紹並有索引，方便查閱。
- 列有完整的"外國、港澳公司駐華機構名錄"（包括地址和負責人姓名等）。
- 主要資料均由貿促會提供。

1983—1984年版 經已出版



"国外公司分类指南"

是一本開展中外貿易必備的參攷書

大公報門市部（香港軒尼詩道342號地下）及各大書店 均有發售 查詢請電：5-498178

對申請加價遲遲未獲批准 的士商下月維園開大會

數千人商討採具體行動

四商會八聯會代表昨開會作出此項決定

【本報訊】港島九龍四的士商會及八間聯會，擬於下月十二日下午一時在維多利亞公園舉行同業大會，研究當局遲遲未批准加價後採取的具體行動。

四的士商會及八間聯會的代表昨日舉行會議，決定上述行動。商會將於今日去函警方申請集會事宜。

……前增加一萬多元。

鄭漢華稱，昨日的會議上，各代表一致通過杯葛本月十七日運輸署安排與的士商會面的例會。他說，的士商人認為運輸署並未具有代表性，所以沒有必要花時間和運輸署官員開會。

他又稱，昨日會議重申，七個市區的士電召中心向電召的士乘客徵收服務附加……

對申請加價遲遲未獲批准的士商下月維園開大會

數千人商討採具體行動

四商會八聯會代表昨開會作出此項決定

【本報訊】港島九龍四的士商會及八間聯會，擬於下月十二日下午一時在維多利亞公園舉行同業大會，研究當局遲遲未批准加價後採取的具體行動。

四的士商會及八間聯會的代表昨日舉行會議，決定上述行動。商會將於今日去函警方申請集會事宜。

據四間的士商會發言人鄭漢華稱，估計將有數千名的士商人參加維園大會。他表示，即使港府於二月十二日前批准的士加價，若加幅未能彌補的士商過去一年來各項增加的支出，同業大會亦將如期舉行。的士商人將在同業大會上提出多個行動方案，例如要求港府減收燃油稅，以彌補的士商的損失等。

他指出，的士商將不會在農曆新年期間採取行動，以免影響居民新春外出拜年的交通服務。

的士商會於去年五月底向港府申請，從去年七月起加價，加幅是百分之三十三，惟至今未獲批准。有消息稱，運輸科曾建議批准市區的士加價兩成。

的士商人表示，即使港府批准的士加價兩成，仍彌補不了的士商過去一年來各項增加的支出。事實上，無論是燃油、輪胎、零件、汽車保險等悉數加價，甚至是新車的價格已較一年前增加一萬多元。

鄭漢華稱，昨日的會議上，各代表一致通過抔葛本月十七日運輸署安排與的士商會面的例會。他說，的士商人認為運輸署並未具有代表性，所以沒有必要花時間和運輸署官員開會。

他又稱，昨日會議重申，七個市區的士電召中心向電召的士乘客徵收服務附加費。

福建中學回閩參觀團團長 黃潛談家鄉教育發展情況

特稿

本報記者 張克超

由香港福建中學校長黃潛率領的福建中學參觀團一行十一人，於上（十二）月二十四日應福建省教育廳及僑務辦公室的邀請，前經福州、泉州及廈門三地進行了八天的訪問活動，期間又參觀了當地三間大學和五間中學，與福建省教育部門有關負責人交流兩地的教育情況，作為雙方今後加強聯繫和溝通的開端。

參觀團團長黃潛昨日接受記者訪問，暢談今次訪問、尤其是教育方面的所見所聞。他表示，很高興看到福建省對教育發展的重視，而且經過幾年來的改革，已取得初步的成績。

關心和重視同鄉在香港辦學

黃潛說，這次是福建中學創校三十二年來，第一次應邀組團回閩參觀訪問，顯示家鄉對在港辦學同鄉的關心和重視。他表示，參觀團抵達福州的當天下午，福建省副省長黃長溪、省政府顧問張格心及省僑務辦公室主任許良楓等負責人接見了各團員，並舉行座談，由省教育廳副廳長李青源介紹福建省現時的教育情況。

參觀團獲悉，福建省現時已復辦一批重點中學，同時亦着手改善一般中學的辦學條件，爭取做到在福州、廈門等中等城市普及高中，城鎮普及初中，而農村則普及小學。由於福建當局對教育的重視，該省的教師在經濟、政治地位明顯獲得提高，教育經費的撥款亦有增加。

大中學校紛擴建增設備

對該省的教育發展，黃潛有如下印象：

㈠所到各處的大學及中學，包括福州師範大學、泉州華僑大學、廈門大學、福州師範附屬中學、福州一中、泉州培元中學、集美中學及廈門雙十中學等校，都在大興土木，擴建校舍和增加設備。有的中學已有一千七百多名學生，頗具規模，但仍若手擴充，以適應為四化培養人才的需要。

㈡學生讀書風氣甚盛，圖書室、溫習室時常「爆棚」。他們參觀一間中學的圖書館時，裏面坐滿了幾百人，但每個學生都很專心溫習，對參觀團這些陌生人均視而不見。

㈢近幾年來，海外華僑、港澳同胞興資辦學興旺，單是去年一年，福建省便收集到用於教育投資方面的捐款一千七百多萬元。

㈣全省重視教育，寧可暫緩部分基本建設，也增加教育方面的撥款，令該省教育得以迅速發展。

希望更多鄉親回去參觀或升學

參觀訪問期間，福建省委第一書記項南、省長胡平亦與參觀團見面交談，歡迎他們的來訪。黃潛稱，該省多位負責人接待參觀團的時候，都一再强調，福建省實行對外開放、廈門成立特區之後，要加强與外界的交流，他們希望福建僑鄉子弟今後更多回家鄉旅遊參觀，甚至升學。

他最後說，本港學校不乏先進的教育設備，譬如電腦教育，內地的學校對這方面亦很感興趣。他希望透過日後的緊密交往互相借鏡，共同進步。

福建省有關領導人接見福建中學參觀團。左起：福建省副省長黃長溪、福建中學校長黃潛、省政府顧問張格心及省僑務辦主任許良楓。

由今年一月起計算 聯塢工人加新

日薪加百分之八 月薪加一成二至一成四

【本報訊】香港聯合船塢有限公司宣佈今年一月調整工資，日薪工人加幅約百分之八，月薪工人加幅百分之十二至十四。

聯合船塢是以書面通知員工加新，由今年一月一日起計。據悉，加薪方式是將員工部分生活津貼撥入底薪，另再酌量提高底薪。

據工人透露，去年十二月的生活津貼是百分之三十九點二五，本月份的生活津貼減至百分之三十二點二五，其中百分之七點二五已撥入底薪內。

聯合船塢一月份調整工資，據工人說，聯合船塢一貫做法是七月由工人主動向資方提出要求。去年資方沒有加新，但提高員工生活津貼。今年情況有改變，資方提前在一月加新。同時，由於近期船廠接獲部分工程訂單，恢復每日正常工作，員工在年關來臨之際，工資收入相信會比去年下半年稍有增加。

新法律年度開始

週一將在聖約翰教堂舉行儀式

【本報訊】八四年法律年度的開始儀式，定十日（星期一）下午四時，在花園道聖約翰教堂舉行。儀式完成後，首席按察司羅弼時、律政司唐明治、大律師公會主席[illegible]及律師會會長唐天燊將於五時十五分在大會堂音樂廳發表演講。

隨後，港府司法部門將在大會堂展覽廳舉行酒會。

在外國記者俱樂部午餐會 鄧蓮如發表演講

談香港成功的外在及內在因素

【本報訊】行政立法兩局非官守議員鄧蓮如，昨日在外國記者俱樂部午餐會上以《我們社會的支柱》為題發表演講。

鄧蓮如說，香港的成功有外在及內在因素。外在因素包括中國供應香港食物、食水、原料及消費品等；內在因素則主要包括八項：㈠法治下的自由，㈡憲制下為社會各組成部分提供的制衡權力，㈢對輿論及諮詢制度的信賴，㈣港府對民意的重視，㈤政策的長期穩定性，㈥法治社會，㈦居民對香港社會的信心，㈧人力資源。

巴士採一人控制後 大嶼山居民表不滿

認為此乃變相加價措施

【本報訊】新大嶼山巴士公司自上月初在大部分路線推行一人控制巴士計劃以來，島上居民認為是一項變相加價的措施，影響日常生活開支。

居民指出，巴士公司採用一人控制巴士後，長程路線的分段大部分被取消，並採用單程收費。以長沙和水口居民為例，從梅窩返家時，長沙居民須多付百分之三十，而水口居民則多付車費百分之五十。

居民稱，減少分段和劃一收費辦法，將使居民無形中付出不合理的額外車資。巴士公司應該對此影響有所了解，若一意孤行，無疑是變相加價，有違當初以減低成本、延遲加價而採納一人巴士的原則。

大嶼山各村居民代表和社團於去年十二月十七日成立「反對大嶼山巴士變相加價委員會」，決定要求與運輸署、巴士公司三方面開會，解決此一關乎整體大嶼山鄉民利益的事宜。

退股（職）啟事

本人於一九八四年元旦起退出合益電機工程有限公司股東及一切職務，今後合益電機工程有限公司在外一切轇轕與本人無關。特此聲明。

張國倫

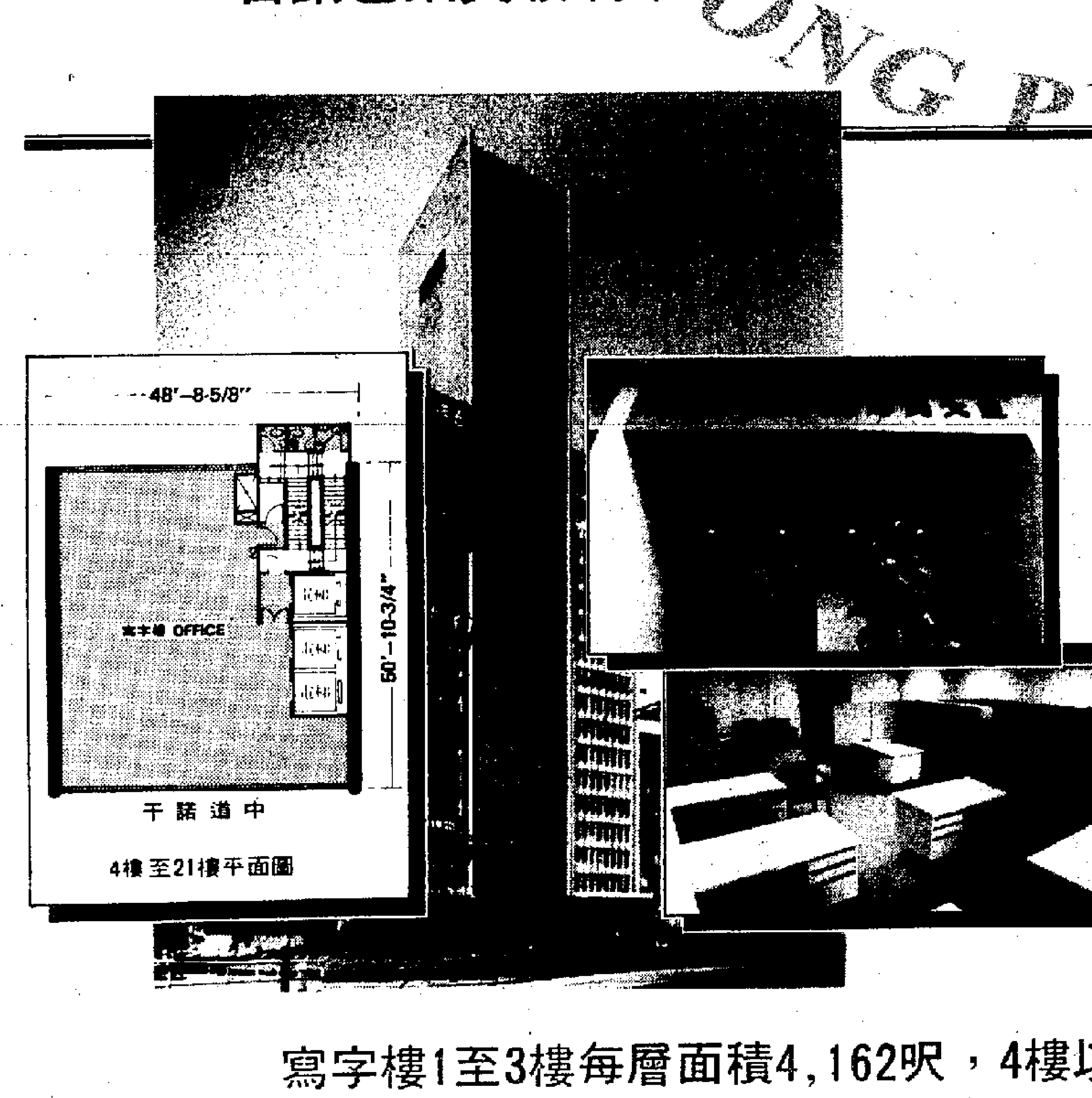
一九八四年一月七日

港島中區黃金地帶高級商業大厦……

馮氏大廈 FUNG HOUSE

干諾道中19至20號（毗鄰地鐵中環站）

古銅色鋁質玻璃幕牆　中央冷暖氣調節系統　天花地毡垂直百葉簾齊全



一層一單位獨立式寫字樓間隔設計

即購即用　無需裝修即可遷進辦公

地點優越 交通方便 位於中區銀行商業中心地帶，環球大厦及歐陸貿易中心隔鄰，百業繁盛。毗鄰地鐵中環站。大小巴士總站，的士總站，天星碼頭及政府停車場亦近在咫尺，海陸交通川流不息，出入極為利便。

格調高尚 設備齊全 大厦樓高廿三層，古銅色鋁質框配反光隔熱玻璃幕牆，全座中央冷暖氣調節系統，裝置名廠高速電梯三部，電梯大堂地台及牆身全鋪意大利花崗石，寫字樓全無柱位，方正實用，內部裝置假天花連燈飾，並滿鋪地毯及垂直式百葉窗簾。地下舖位及地庫之地台及牆身全鋪意大利花崗石，並裝妥鋁質假天花連燈飾，其他一切應有設備俱全。

專人負責 管理妥善 採用先進中央控制管理系統，提供一切完善保安措施，確保嚴密妥善。

寫字樓1至3樓每層面積4,162呎，4樓以上每層面積2,574呎　每呎僅售＄1,240起

地下舖位2,668呎，地庫4,023呎適合銀行、餐廳、超級市場，陳列室及各類行業

洽購處：

長江實業地產代理有限公司 香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話：5-266911(30綫)

利豐發展有限公司 香港中環德輔道中19號環球大厦2102室 電話：5-245191

示範單位設於馮氏大廈9字樓，歡迎參觀

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

……百三十五家。他接着又說，最近日本工業部安排日本廠家來港參觀，其中五家已決定在港投資設廠，它們包括印刷廠及製造接着劑的工廠。

宇都木政德表示，日本商人一直有興趣在港擴大投資，而去年由於港元匯價的大幅波動阻慢了他們的投資計劃。他認為，隨着最近港元匯價的穩定下來，日商及其他外商在港的投資數額，亦會逐漸增多。

……等任命在未來兩個月內陸續生效。新任命如下：

周湛燊出任建築拓展署署長。他自一九七八年三月起在地政署任首席港府城市設計師。

霍比出任民航處處長。霍比自一九七九年三月任職民航處副處長，他將接替行將退休的現任處長紀業。

邱建江出任醫務衞生署副署長（醫務）。他自一九七三年三月出任該署顧問醫生，他將會接替行將退休的盧新福。

李銘根出任首席港府建築師。自一九七八年十二月……

鮑明出任副銓敍司（委任）。他自一九八一年三月起任郵政署副署長。

陳祖澤出任副常務司。自一九八三年四月以來，陳祖澤為貿易署副署長。

黃星華出任副銓敍司（薪俸及服務條件）。他自一九八一年一月起為警察政務處處長。

葉澤民出任貿易署副署長。他自一九八〇年七月起任香港駐布魯塞爾參贊。

……通措施：㈠渣華道介於北角道與書局街的一段將改為雙程；㈡北角道介於渣華道與英皇道的一段改為單程南行；㈢油街介於英皇道與渣華道的一段改為單程北行；㈣所有沿英皇道西行往……

……，相信此宗事件與日前在灣仔盧押道發生的黑社會火併案有關。

兩傷者分別是五十歲男子鄭希錦，四十三歲男子劉昆生。兩人多年前就在銅鑼灣翡翠戲院外擺賣糯米飯及牛雜為生。

昨晚十一時三十分左右，兩小販如常在上址擺賣，突然，十多名男子一湧而上，揮舞利刀向兩人亂斬，當即將他們斬至重傷倒地。兇徒見得手，一哄而散，其中五名兇徒截了一輛的士逃去。

警員接報到場，在記利佐治街與告士打道交界處的一個垃圾箱旁檢獲十一把利刀，之後，在北角查截了曾接載兇徒逃走之的士，警員在的士司機的帶領下，在灣仔道二一七號一餐廳拘留了十多名男子，其中有五名懷疑與案有關。

國外……
Cla……
Busine……
● 本書係由中國國……會、大公報、文……版、發行。
● 介紹有興趣與中……外國廠商三千餘……產品業務等）。
● 根據業務分類介……便查閱。
● 列有完整的"外……華機構名錄"（包……人姓名等）。
● 主要資料均由……

廣東民族歌舞團首演
昨受到觀衆熱烈歡迎
各個節目均具有濃厚民族特色

【本報訊】廣東省民族歌舞團昨晚在北角新光戲院作首場演出，受到觀衆熱烈歡迎。該團今日下午三時將在中藝新港分公司「民族工藝品洽談會」上演出歌舞節目。

新華社香港分社副社長曹緋康、祁烽，市政局主席張有興，粵海企業有限公司董事長饒尚民、總經理阮克明等昨晚觀看了演出。

昨晚的舞蹈節目具有濃厚民族特色，——傳統節目的《三月三》，有反映黎族人民有體現海南美孚黎族「揭竿而起、砸碎枷鎖」的《烈火飛英豪》、有清新活潑的苗族舞《村邊的故事》。而在舞蹈《撲蝶》中，演員們輕快形象的舞姿把黎族小姑娘在河邊嬉戲歡鬧的情景再現於舞台，在節奏明快的《打柴舞》中，演員們利索地在起落的竹竿中來回穿越，令觀衆驚嘆；而《踩波曲》更是浪漫、優美並富時代氣息。

昨晚的演出中，李紊華演唱的《在希望的田野上》、《叫儂唱歌儂就唱》等歌曲，甜美圓潤；李翔的男聲獨唱惹笑風趣，各種方言歌曲更各具特色，博得觀衆不少掌聲。此外，民族器樂演奏和儋州調聲等，也極富有民族風格。

廣東民族歌舞團富有民族特色的舞蹈《撲蝶》

廣東民族歌舞團昨晚在新光戲院首演，半場休息時，香港市政局主席張有興（右四）到化裝間探班

聯校科展籌委會
今港島步行籌款
作為本屆科展會費用

【本報訊】第十七屆聯校科學展覽籌備委員會，今天在港島區舉行步行籌款。

步行以玫瑰崗中學作為起步點，經寶雲道、馬己仙峽道、蒲魯賢道、梅道、舊山頂道、[illegible]道、克頓道、旭龢道、羅便臣道、屋蘭士街、列堤頓道、屋蘭士里、般咸道至終點聖保羅書院，全程二十千米。

該會發言人說，委員會由二十四間中學的四十餘名學生組織而成，已成立十七年。他說，在這半年內將舉辦多項籌款活動，款項全部作籌辦今年七月下旬舉行的第十七屆聯校科學展覽會之用。

將軍澳馬鞍山
分建大型屋邨
工程將招標　預料八八年完成

【本報訊】房屋委員會將快為將軍澳及馬鞍山的兩個大型屋邨招標承投另一部分工程，進一步發展該兩個新市鎮的公共房屋計劃。

工程分別是將軍澳寶林邨首兩期的建築工程及馬鞍山恆安邨第二期的地基打樁工程。寶林及恆安均是兩個新市鎮的第一個公共屋邨，預計在一九八八年全部完成時，共可為五萬八千八百人提供居所。

在寶林邨首兩期工程下，將會興建兩座三十五層高Y型大廈及一座二十二層高長型大廈，共有二千四百八十八個現代化單位，可容約一萬一千人居住。是項工程預算於五月展開，在一九八六年間完成。合約並包括興建一座三層高商場、一座三層高停車場、一間小學校舍，與及有關道路、渠務及外部工程。

至於恆安邨第二期的地基打樁工程，將於短期內[illegible]，工程完成後將會[illegible]三座共有一千零五十個單位，可容約四千人居住的十字型大廈，與及一座五層高停車場、一個屋邨社區會堂及行人天橋。

警察郵學會
昨辦郵票展

【本報訊】由警察郵學會舉辦的一九八四年度警察郵票展覽，昨日下午在九龍警察總部禮堂揭幕，參觀者逾百人。

揭幕儀式由警務處長韓義理主持，警察郵學會贊助人、行動處副處長（刑事）韋士遠除了介紹本年度郵票展覽的內容外，還表示應大力推廣這一活動。

警察郵學會成立於一九八二年，至今有會員一百五十餘人，除了每月會訊外，郵學會還定時有拍賣、郵展和座談會等活動，讓會員能夠互相交流和及時了解郵票市場的新動向。

這次展出的郵票超過一萬枚，全部由該會會員借出，包括世界第一枚郵票和一些價值不菲的罕有郵票。整個展覽分二十三個專題，有英國早期票、國際刑警票、世界童軍七十五週年、票上票、加拿大近期票、花卉票和美國首日封等。

今年及明年公衆假期

【本報訊】港府憲報昨日宣布一九八四及八五年的公衆假期。

一九八四年公衆假期：

一月份第一個週日（一月二日），農曆年初一（二月二日），農曆年初二（二月三日），農曆年初三（二月四日），清明節（四月四日），耶穌受難節（四月二十日），耶穌受難節翌日（四月二十一日），復活節星期一（四月二十三日），端午節（六月四日），英女王壽辰（六月十六日），英女王壽辰後第一個星期一（六月十八日），八月份最後一個星期一之前一個星期六（八月二十五日），八月份最後一個星期一（八月二十七日），中秋節翌日（九月十一日），重陽節（十月三日），聖誕節（十二月二十五日），聖誕節後第一個週日（十二月二十六日）。

一九八五年公衆假期：

一月份第一個週日（一月一日），農曆年初一（二月二十日），農曆年初二（二月二十一日），農曆年初三（二月二十二日），清明節（四月五日），耶穌受難節（四月五日），耶穌受難節翌日（四月六日），復活節星期一（四月八日），英女王壽辰（六月八日），英女王壽辰後第一個星期一（六月十日），端午節（六月二十二日），八月份最後一個星期一之前一個星期六（八月二十四日），八月份最後一個星期一（八月二十六日），中秋節翌日（九月三十日），重陽節（十月二十二日），聖誕節（十二月二十五日），聖誕節後第一個週日（十二月二十六日）。

報紙課程　思想與行動

電算機與社會

中大聯合書院院長　陳天機教授

新的挑戰

我們且討論一下電算機技術引起的法律問題。

世間並沒有《電腦罪行》，只有《用電腦做工具的罪行》，而通常所謂《電腦錯誤》絕大多數也只是電算機程式師的錯誤。世人張冠李戴，使電算機蒙上了不白之冤，無從昭雪。但電算機居然麻木不仁，任人嫁禍，它的智力必不甚高無疑。

話說回頭，電算機技術，的確可以用來窺探他人的隱私，也可以用來搜集、傳播、甚至偽造妨害人權的資料。我們必須釐定新的法律，嚴禁資料的妄取、濫用，由一絲不苟的電算機協助執行。

現在世面已有《魔高一尺，道高一丈》的通訊保密方法，可借用的人太少，而且保密傳訊中最弱的地方，多半在人工操縱的兩端。

機械人本身也引起了特別的法律問題。許多年前，科學小說家兼生物學家，愛思育夫（Isaac Asimov）寫下了約法三章，要放進機械人的腦子裏：第一條是，機械人不得傷害人類。我們有了這些金科玉律，千萬不要以為可以高枕無憂！五十年後，我們未必能夠寫出人的定義。這些約束，機械人即使能夠（願意？）接受，也不一定能夠依循。倒過來說，人類社會現有管制機械人的法律，到時事過境遷，也可能沒有用武之地。

人是萬物之靈，是不容否認的事實，近幾十年來，更有具體的證明。我們早已擁有足以毀滅全人類的原子彈、氫氣彈，不久的將來，更會製造智慧的機械人、新生命，向自己挑戰，而最後勝利者，難保一定是人類。

智慧機械人有沒有合理意識？道德觀念？筆者認為有，但恐無能證明。希望在今後二十年，電算機引起的哲學、宗教，社會問題，都會有圓滿的解答。

電腦非腦

四十年來，用機器扮人的人造智慧研究，進度很慢。機器沒有四肢五官，在觀察感受兩方面，都遠遠比不上人類。以往的探討，更太着重人的演繹能力，而忽略了巨量資訊的活用。

但是有一篇程式，消化了行星繞日的資料，寫出了三百年前，天文學家開普勒嘔心瀝血的成果，開普勒第三定律（註）。另外一篇程式，掌握了《有趣工作》的定義，在兩小時內，竟然發現了整數、加減乘除和質數的初步理論。

美國麻省理工學院的明思基教授（Marvin Minsky）認為生物智慧，源於巨量資料的融會貫通，並行運用。他的一位學生奚理思（Danny Hillis）正在設計一副完全不像[illegible]型電腦，希望能夠同時處理一百萬件資料。

我們現在可以說，通常電算機容易做出來的工作，所表現的即使是智慧，也不算是高級的智慧。

把外在的資料，年年記[illegible]一段時間[illegible]不誤，這種抄手過紙的工作，是電算機的拿手好戲，絕對看不出高級智慧來。將外來的數字代入現有的公式，求出答案；這只是代數的演算，機器自然勝任愉快，也不見得是高級智慧的表現。但是現今中小學的測驗，大都不脫離這兩種工作的窠臼。

我們腦海裏蘊藏有億萬套界限不清的公式、成法、規範、圖案、印象、幻景、假想、意願、符號。我們遇到新的問題，觸類旁通，立時提出腦海裏有關的許許多多資料，同時並行運用，將問題解答出來，更把解題心得，變成腦海裏資料庫裏的新知，這種工作，應該是高級智慧的表現。現在的電算機，有些每秒鐘可以做幾千萬個指令，但是在任何一剎那間，大致上只靠一小部份高速電路的推動，不像生物億萬神經的操作，一開頭就是並行式的、聯想式的活用。

活的教育

人生經驗的資料庫，非常龐大、複雜、包羅萬有，往往有不盡不實的地方，好像一篇未經完全除錯的超巨型程式。我們接受新資料時，可能發現有些先入為主的資料，竟然似是而非，需要修改，甚至揚棄。每次思考，不但可以解答當前的問題，也[illegible]資料庫除錯的機會。

由此可見，人腦[illegible]。我們必須自強不息，接受[illegible]，經驗愈多，資料庫愈豐富，[illegible]見真確，聯想力愈強大，觀察力愈深刻、判斷力愈敏銳，在今日動盪的社會裏，更夠自信心和勇氣面對不可知的將來。

（註）開普勒第三定律是：繞日行星公轉週期之平方，與橢圓軌道半長徑之立方成正比。

（下）

× × ×

下周五專文為《科技時代的思想》。一九八四年一月十日專題研討會由李金漢博士主講。有關購買專文合訂本及春季報紙課程，詳情請附回郵信封逕寄九龍尖沙咀郵箱九五七三七號中大校外進修部「報紙課程」查詢。

新界康體設施加費
昨起生效包括泳池室內運動場

【本報訊】港府已批准增加新界各區康樂及體育設施的入場費及租用費。受影響的設施包括公衆游泳池、室內運動場、網球場及壁球場，新收費由昨日起生效。

今次調整收費是根據公衆衛生及市政條例的一九八四年公衆游泳池（新界）（修訂）規例及遊樂場（新界）（修訂）規例而實施，有關詳情已列載於昨日出版的港府憲報。[illegible]位於葵涌、[illegible]、元朗、粉嶺及沙田的公衆游泳池的新收費用，十四歲以下的兒童由一元增加至兩元，成人則由二元加至五元。

新界區目前共有十三個硬地網球場，分別位於荃灣及沙田。網球場的租用費在特廉時間由每小時三元增至九元，至於平常時間則由每小時六元加至十二元。夜間網球場遠泛光燈的收費，由十二元加至二十四元。

壁球場在特廉時間的收費為六元，平常時間則為八元，而以往的收費分別為三元及四元。

新界區目前有十四個壁球室，分別位於沙田、元朗及葵涌。粉嶺新城市壁球場的兩個設有冷氣供應的壁球室，新收費在特廉時間由每半小時三元增至八元，平常時間每半小時則由四元加至十元。

新界區的葵涌林士德室內運動場的新收費用，則由五元至十五元增加至由十五元至四十五元。至於租用部分室內運動場作羽毛球比賽，每小時需繳費用，則由四元增至十二元；租用乒乓球室者，每桌每小時則由一元增加至三元。

維護法制受到讚揚
林易明回鄉探親記

本報記者　黃漢軍

一位首次返鄉探親的香港居民，在鄉間親自把犯罪前越獄潛逃的侄兒送返公安機關，受到了當地政府及人民的廣泛讚揚。這位人士，是現在荃灣旭日實業有限公司任職的林易明。

林易明，原名譚祖文，今年五十多歲，原籍湖南省瀏陽縣。他自從四九年離鄉來港後，由於為生計忙碌，一直未回過家鄉。去年十二月初，他懷着思念母親及弟妹的心情，回到了闊別三十多年的故鄉——瀏陽縣城關鎮。

十二月四日，回到家鄉的第二天晚上，林易明正在胞妹譚小榮家中收看電視。忽然，後屋裏傳來一陣喧嘩聲，隨後，譚小榮領着一個蓬頭垢面，滿身塵土的青年走入內堂，對他說：「這是你的侄兒譚建民。」林易明剛想起來打招呼，只見譚建民立即撲到他跟前說：「大伯，請您救救我吧！」見此情景，林易明不禁為之愕然，忙追問事出根由。

原來，今年才二十歲的譚建民，誤交損友，不務正業，去年因犯流氓罪被公安機關依法逮捕。當天晚上，他和獄中的七名罪犯，乘着守人員不備，挖破監獄牆洞逃出，但不敢回家，便潛逃到姑媽家裏來了。

林易明問明情況後，不禁勃然大怒。他立即嚴肅地對侄兒說：「你犯了罪，就應面對現實，服從法律處置，豈可逍遙法外？我一定要送你回去自首。」在場的譚小榮及其家人也表示林易明說得對。在林易明等的規勸和訓誡下，譚建民亦俯首遵命。於是，林易明立即和母親、妹妹、妹夫商量，並由妹夫立即去通知譚建民的父母及其單位負責人。凌晨一時，林易明和弟弟、弟媳及其單位負責人一道，將譚建民送到縣公安局歸案。

林易明送侄歸案的行動，受到了當地公安機關的讚揚和感謝，當地的記者亦前往採訪了他，並在報紙上號召人民學習他「熱忱擁護國家政策法令的愛國主義精神」。

為此，林易明前日特地來到本報，委托本報代其向內地有關部門致謝。他表示，這只是一樁小事，是我們每一個中國人應做的事，沒有什麼可值得宣揚的。並表示十分感謝湖南省家鄉的各位工作人員，在他回鄉探親期間，對他的熱情款待。

他說：「從這次回鄉的見聞中，我看到了家鄉的人們生活很好，人心很好，在我回鄉的途中，許多人為我提行李、指路途，很溫情。」他表示，春節期間將會再度回鄉。

林易明

理工徵聘新院長
有關決定昨公布

【本報訊】香港理工學院校董會主席鍾士元昨天公布對徵聘新院長的決定。現任院長李格致將於一九八四年底退休。

理工校董會已成立徵聘院長委員會，展開徵聘適當人選工作。預料徵聘工作歷時六至九個月，最後面試日期暫定為一九八四年初夏。校董會盼望能於七月作出決定，以便入選人士最遲能在一九八五年三月到任。

徵聘廣告將於短期內在本港及英國、北美洲及澳洲各地報章刊登。

黃大仙下邨居民
希望獲准裝鋁窗

【本報訊】黃大仙下邨的居民代表，昨日上午前往中區兩局非官守議員辦事處，提出在屋邨單位內准許安裝鋁窗的要求。

居民代表表示，反對房屋署不准他們在露台全部裝上鋁窗，而必須留空三分一的措施。

房屋署認為很多住戶在單位露台裝有非對衡式熱水爐，若將露台完全圍上，會影響空氣流通，危及住戶安全。但居民代表解釋說，根據專業人士意見，安裝抽氣扇及改裝對衡式熱水器，將可解決空氣流通的問題。

會見居民代表的兩局議員為：羅保、方心讓、伍周美蓮及陳英麟。會後，議員決定下週初到公共屋邨視察，而房屋署官員將被邀請陪同前往。

廣西梧州特產　桂江牌　廣西梧州市桂江製藥廠
金錢龜精　百病除清
滋陰補腎、護膚養顏、清血毒素、無名腫毒、暗瘡濕疹、瘡毒疥癬、消除疤痕、抑制腫瘤
本品係根據我國古代傳統秘方、選用廣西大自然特產野生金錢龜、穿山甲、土茯苓、半枝蓮、合浦名產珍珠及純正蜂蜜等十餘種名貴地道藥材用現代科學方法精製而成、功能增進新陳代謝、排除體內毒素、清除一切熱毒瘡癰等疾病，藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆宜飲用，為家庭保健食療佳品，常飲可預防抗癌疾病，容顏艷麗，青春常駐，益壽延年。
五花茶沖劑　清熱去濕、消滯、調理腸胃
國貨公司、藥房均售
總經銷：得力生貿易公司　電話：5-498405
分銷處：香港大鵬公司　電話：3-883533

賽霉安
根治胃潰瘍及十二指腸潰瘍的特效葯
對胃出血能迅速達到止血的作用
SAI MEI AN　內服劑
國貨公司　藥行均售
經銷處：德盛行　電話：5-783721-4

固本精
口服液
振雄風　抗衰老
主要成份　鹿茸、鹿鞭、人參、蜂王漿等。
國貨公司．藥行有售
經銷處：華風有限公司　電話：3-317632

身體孱請服至寶振雄丹　有咗至寶振雄丹身體唔怕孱
中國山西中藥廠出品
血氣不足　腰酸背痛　夜尿頻繁　未老先衰
想要振奮雄風服食至寶振雄丹最啱！
電話：5-494306　5-494721

國貨介紹專欄
新豐廣告公司

田七杜仲丸（濃縮丸）
勿因膽固醇而憂；勿為血壓高而愁！請速服——
防療皆能建奇功！
功能：補肝腎，強筋骨、降血壓。
主治：肝腎兩虛型高血壓病，腰膝酸痛，下肢痿軟，頭昏目眩，耳鳴煩燥。
國貨公司　藥行有售
經銷處：華康藥品公司　電話：3-910038

高級補藥　猛男鞭丸
VENUS　啓明牌　24粒裝
勝在夠堅兼夠補
功能　固本培元、增添體力。腰骨酸痛、四肢乏力。
正統宮庭秘方，絕無副作用。
中國化工進出口總公司吉林省分公司經營
經銷處：利時貿易公司　電話：5-624451

活力28　超濃縮無泡洗粉　經濟　實惠
能使衣物潔白鮮艷如新　冷熱水均能發揮特強潔力
不傷衣物不損皮膚　適合各類型洗衣機
經銷商：華美貿易公司　電話：0-211684　0-289182　0-243220

國貨公司、超級市場有售
珠江橋牌　PEARL RIVER BRIDGE
珠江橋牌　冰片糖
純蔗糖製造　清甜可口　膠盒密封可耐久貯存
中華人民共和國　中國糧油食品進出口公司廣東分公司監製
淨重454克（16安士）片庄

珠江橋牌　PEARL RIVER BRIDGE
燒烤人士　家庭主婦　的好伴侶
美味燒烤汁、辣椒醬、淮汁
國貨公司、超級市場、雜貨店有售
華昇食品有限公司　經營
電話：5-8198775-2　5-8161930

有牌食肆僅兩間　對外聯絡交通不便
青衣船廠區缺乏食堂
二千工人午膳成問題
政務專員建議工人自組食堂暫解決困難

【本報訊】青衣島北岸船廠區二千名工人，由於缺乏合法公共食堂，午膳大成問題。

荃灣區議會工業委員會主席林建名昨日在會議上報告，說是接到來信稱，青衣北岸船廠區約二千名工人，因為區內缺乏合法的公共食堂，而且對外聯絡交通不方便，尤其陸路難以抵達，只有水路可通，故此解決午膳問題十分困難。

經濟衰退的後遺症，而港府在去年四月實施增收房間稅及機場稅，亦對酒店業打擊不淺。

對於去年酒店業旺季提前在九月份出現，並且在十月份創下了國際遊客訪港歷年來的最高紀錄這一特殊現象，胡民勝認為，這與世界經濟復甦在下半年漸見成效、港元的波動及下跌、菲律賓及南朝鮮等地區政治不穩定，以

羣益會慈善餐舞會
昨晚逾四百人參加
善款用以推廣兒童福利服務

【本報訊】香港小童羣益會昨晚在希爾頓酒店舉行第三十四屆「香格里拉慈善餐舞會」，籌款推廣兒童及青少年福利服務。

布政司夏鼎基、按察司羅弼士、政務司鍾逸傑及夫人、社會福利署湛保庶及夫人均有出席，來賓逾四百人，場面熱鬧。

餐舞會籌委會主席李智廣夫人在會上致詞時稱，該會的服務中心和圖書館為青少年提供學習

家庭在社會中扮演着重要角色，該會亦組織多項家庭教育的活動，讓家長們參加。

餐舞會由布政司夏鼎基贊助。會上，夏鼎基頒贈紀念品予籌

大公報　分類廣告
代本報收分類廣告處：遠東銀行
旺角分行：旺角砵蘭街二四四號
中區分行：中區皇后大道中一〇三號
荃灣分行：荃灣青山道一三九號
銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街二十二號

商業

坐位裝修　修理各款沙發椅　以誠意答問還價　歡迎

珍珠貝殼　及珍珠層粉　可長期廉價供應　電：③914836　⑧918349

香煙濾咀　日本產品 90×7.9mm　接受定貨　請電5-8916716洽

收買酸枝　懷倔古玩字畫　⑤476790德輔道西七號友信行

急徵凍魚　急需凍黃花魚500-1000克，1000克以上　請電5-417661

中文打字　遵各類合同文件書信上印兼教中文打字　學習班供機練習　四八九〇三五傳洽　並晚

百摺裙機　位停兩車日本設計一車　停車架　工業機械　⑤660015—200

★銷售中心　保証現貨
◀代銷處▶
中國汽車公司　光明行
西林貿易有限公司　澳門南華國貨公司
文滙貿易服務有限公司　◀牌子齊全▶

★　精選翻新豐田麵包車
特價現貨▶
電話：K7144111

聲明

政府金幣
徵求

有牌食肆僅兩間　對外聯絡交通不便

青衣船廠區缺乏食堂　二千工人午膳成問題

政務專員建議工人自組食堂暫解決困難

【本報訊】青衣島北岸船廠區二千名工人，由於缺乏合法公共食堂，午膳大成問題。

荃灣區議會工業委員會主席冼建名昨日在會議上報告，說是接到來信稱，青衣北岸船廠區約二千名工人，因為區內缺乏合法的公共食堂，而且對外聯絡交通不方便，尤其陸路難以抵達，只有水路可通，故此解決午膳問題十分困難。

葵涌及青衣政務專員譚榮邦說，該區在長期發展計劃中已包括熟食中心，但必須等待有關的地盤及青衣道路網建設完成始可實現，此等工程最快亦要到八七年始能完成。他認為區內的膳食問題難以解決，他建議工人自行組織一些私家食堂以解決暫時困難。

新界市政署發言人陳大耀解釋，區內有兩間有牌酒家，而無牌經營的酒家及食堂則共有十一家。去年三月，市政署已去信這些酒家及食堂東主，表明他們必須申請經營牌照。在接到有關申請後，市政署正式拒絕一家的申請，而有九宗申請，則必須修改圖則，以合乎發牌標準，再入信申請。因為這些建築物有些缺乏之廁所，有些則不符合消防署的安全規例。

有區議員表示，由於區內除船廠區的工人外，無其他食客，在晚上更無人問津，所以希望市政署能體諒區內無牌酒家東主經營所遇的困難。

陳大耀則表示，市政署已將發牌標準降到最低，例如廁所設備以旱廁取代亦可。但市政署現時仍未再接到有關申請，他希望申請東主可與市政署聯絡，多了解有關情況。

胡民勝回顧酒店業去年業務稱

旅遊業收益逾百億　酒店業佔去近三成

港府不諮詢意見加價令酒店業經營困難

【本報訊】香港酒店業商會執行總幹事胡民勝昨晚在一個餐會上表示，本港去年的旅遊總收益估計將超過一百億港元，而酒店業所佔的比例約會在百分之二十七至二十八左右。

尖沙咀國際獅子會、九龍國際獅子會，昨晚七時在尖沙咀國賓酒店舉行聯席會議，胡民勝在會上回顧一九八三年本港酒店業經營情況時表示，去年首三季本港酒店業務黯淡，至八月底止，平均住房率比八二年同期減少了百分之二。其原因應歸咎於近幾年來世界性經濟衰退的後遺症，而港府在去年四月實施增收房間稅及機場稅，亦對酒店業打擊不淺。

對於去年酒店業旺季提前在九月份出現，並且在十月份創下了國際遊客訪港歷年來的最高紀錄這一特殊現象，胡民勝認為，這與世界經濟復甦在下半年漸見成效、港元的波動及下跌、菲律賓及南朝鮮等地區政治不穩定，以及廣州秋交會的舉行都有直接的關係。

他透露，據旅協的統計數字，至去年九月底止，平均每名遊客的消費為三千七百四十八元，比八二年同期增加了百分之二十二。

他估計今年來港的遊客將會比去年增長百分之四至五。並表示，如果世界的政治及經濟情況穩定的話，相信數字將會增長更多。

他表示，目前酒店業遭遇的最大困難，是港府不諮詢行業意見[illegible]。此外，[illegible]希望港府當局[illegible]建立永久[illegible]代化會議中心和展覽場館的計劃。

要求婚姻輔導個案去年增至六百多宗

七成是外籍人士　華籍求助者亦增多

【本報訊】首席按察司羅弼時昨日為婚姻及人際輔導會中環都爹利街的新會址主持開幕禮時指出，從近年要求服務的個案數字顯示，需要專業性輔導的人有明顯上升的趨勢。

而根據婚姻及人際輔導會的統計，八二年前往該會要求輔導的個案有二百零九宗，但去年則迅速增至六百六十宗，升幅逾兩倍，大部分涉及婚姻問題，而要求輔導者則七成屬外籍人士，不過華籍人士的求助者亦有顯著增加的跡象。

羅弼時指出，基於生活壓力和社會因素，加上傳統價值觀和宗教力量的日趨薄弱，導致破碎婚姻和不愉快家庭迭生，而輔導服務便更形需要。他說，本港的外籍人士對類似的服務比較有認識，亦較樂於接受。該會希望逐步令華人社會了解婚姻輔導的可行性。

羅弼時稱，隨着新會址的啓用，需接受輔導的人可以得到即日約見，過往則須要一周時間預約。

為擴展輔導服務，該會將陸續聘請更多輔導員，目前該會共有十五名輔導員，其中四名可以輔導華籍人士。輔導範圍廣泛，包括婚姻、感情、情緒、人際關係、事業等。可於每周五辦公時間內致電：五－二二三八九七九預約時間。

身為該會贊助人的羅弼時，昨日在該會行政委員會主席文恩和副主席黎高夫人陪同下，為新會址剪綵，與會的中外來賓近百人。

社團與工商

羊城牌鷄精廠方派出交流團訪港

昨舉行餐會招待本港各界人士

【本報訊】羊城牌鷄精藥理營養交流團一行七人，前（五）日抵港訪問一周，昨日中午並聯同粵海企業有限公司，在富麗華酒店舉行午餐會，向本港約二百名醫藥界、學術界、新聞界和零售商號負責人，報告連串有關羊城牌蟲草鷄精藥理及營養價值的實驗結果。

交流團由中國土產畜產進出口總公司，廣東省分公司，廣州市分公司，廣州市食品工業公司等單位及廣東醫學院、廣州中醫學院的有關人員組成。交流團代團長、廣東省土產分公司科長張毅，團員包括廣州中醫學院副教授趙思兢、廣東醫學院營養與食品衛生學講師何自珍、廣州食品廠廠長陳慶，各人昨日分別在交流午餐會上講話，現場又播放蟲草鷄精生產過程、冬蟲夏草的形成及羊城牌蟲草鷄精藥理營養實驗的錄映帶。

在港期間，該團將先後接受電視台訪問，並與本港有關的醫學界和學術界人士進行經驗交流。

六合彩昨開彩

11 16 23 26 37 39 (28)

三獎派一萬一千七百餘元

【本報訊】今年第二期六合彩昨日開彩，搞出六個中獎號碼：11、16、23、26、37、39，特別號碼：28。

三獎有一百二十六注中，每注派一萬一千七百四十二元。頭獎及二獎派彩今日中午公布。

羣益會慈善餐舞會　昨晚逾四百人參加

善款用以推廣兒童福利服務

【本報訊】香港小童羣益會昨晚在希爾頓酒店舉行第三十四屆「香格里拉慈善餐舞會」，籌款推廣兒童及青少年福利服務。布政司夏鼎基、按察司羅弼士、政務司鍾逸傑及夫人、社會福利署湛保庶及夫人均有出席，來賓逾四百人，場面熱鬧。

餐舞會籌務委員會主席李智廣夫人在會上致詞時稱，該會的服務中心和圖書館為青少年提供學習課外知識的環境。同時，有感於家庭在社會中扮演着重要角色，該會亦組織多項家庭教育的活動，讓家長們參加。

餐舞會由布政司夏鼎基贊助。會上，夏鼎基頒贈紀念品予籌募總冠軍陳普芬、亞軍黃詠棠、季軍瀟淇森夫人、優異獎陳榮根夫人。

餐舞會由王蕭令儀主持。小童羣益會屬下的中心會員並在會上表演華爾滋舞、中國扇舞及舞劇《小鷄與麻雀》。

漁灣邨清潔行動　明日舉行開幕式

【本報訊】漁灣邨清潔美化屋邨暨防火防盜防高空擲物運動委員會，定本月八日舉行戶外清潔運動日暨開幕禮，以促進邨內居民齊心協力，清潔屋邨及家居，改善居住環境。

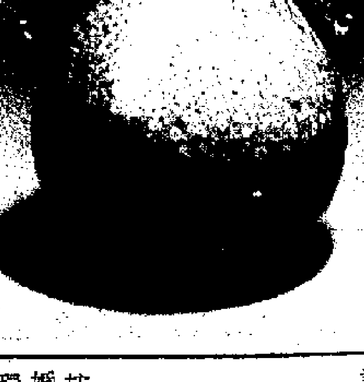
該會於去年十一月九日至今年二月十一日期間，在漁灣邨舉辦一連串清潔美化屋邨及各防活動，除改善屋邨環境外，還希望提高居民對防火、防盜、防高空擲物的警覺性。

中藝新港分公司舉辦展覽

河北藝術瓷逾九百種　本月中在港公開展出

展品包括珍貴鐵紅金晶釉和曜變天目釉瓷器

【本報訊】一批令人耳目一新的河北省藝術瓷，將於本月十四日至二十二日在尖沙咀廣東道新港中心中藝（香港）有限公司新港分公司舉行的「河北省藝術瓷展覽」中，公開展出。



是次展覽由河北省工藝品進出口公司、雙魚藝術瓷有限公司及中藝（香港）有限公司聯合主辦，展出產自河北磁州窰、定窰、唐山和當地陶磁研究所逾九百個品種的美術瓷。

其中最突出的展品，包括有由唐山陶瓷研究所與清華大學共同研製的鐵紅金晶釉和曜變天目釉。這兩種釉色在不同的光線和角度照射下，可以反射出不同色調的光澤，由於燒製困難，所以非常珍貴，除唐山已燒製成二十多件外，只有日本成功地燒出數件，是次展覽共展出十多件，每件售價約一萬多元。

除稀有藝術瓷外，主辦者還邀請內地幾位著名畫家，如張仃、白雪石、范曾、溥松窗、吳冠中、廖涵、溥佐、陶一清、劉勃舒、周思聰、崔子范、趙奮安、盧沉等，親筆給製瓷畫，再由指定工藝師傅烘燒，成為一批可以長久保存在陶瓷藝術珍品。

此外，著名雕塑瓷藝家鄭可、劉煥章、米谷、鄭于鶴、侯一民等，也為展覽會特別燒製各種動物塑像和畫碟，著名動物畫家韓美林，更為磁州窰設計了十多個小動物，再由邯鄲陶瓷研究所精心監燒，製成一批生動活潑、逗人喜愛的小動物。

這次展出的藝術瓷，種類包括有仿古名瓷、陶塑藝術擺設、掛壁瓷畫片、畫碟、瓷磚壁畫、陶瓷景泰藍、茶具等。

河北省藝術瓷展覽將於本月十四日下午二時半舉行預展酒會，華潤（集團）有限公司常務董事、副經理宋一川及香港市政局主席張有興屆時將主持剪綵儀式。

展覽會由十五日正式開始，星期日開放時間由中午十二時至下午五時，星期一至六由上午十時至下午五時三十分。

特稿

增添多項新奇機動玩意

瘋狂過山車驚心動魄

海洋公園四月份將變為動感樂園

本報記者　勞敏聲

海洋公園今年四月將以全新面貌出現，驚險刺激的「瘋狂過山車」等機動遊戲，以及具有多項新奇玩意的水上樂園，將使這個原來恬靜的公園變為極富動感的樂園。

有關工程耗資二億四千萬元擴建，已接近完成，海洋公園昨日招待新聞界前往參觀。新設施中最令人矚目的首推全長達八百四十二米的高速過山車和位於大樹灣西岸的自動登山電梯。

驚險刺激　兩分半鐘歷程

「瘋狂過山車」是六部機動遊戲機中最叫人膽戰心驚的一部，它是現時世界上有數的大型過山車之一，以五十哩時速飛馳，在離海面四百呎的高空上俯衝而下，在最緊張的一剎那，它又全速轉彎，再以高速駛經兩個大圓環及一個螺旋環，以倒懸姿態而行，經過二分半鐘的連串驚險飛馳後，過山車才會靜止下來。

雖然在車上只是百多秒，但對於膽量小的人士來說，實有度「秒」如年的感覺。由於全程驚險百出，凡有心臟病及體弱不足三呎半者切勿嘗試。

海洋公園執行經理何志堅說，雖然高速駛很容易令人產生危險的感覺，其實危險只是一種假象。每個乘客均有堅固的自動安全帶罩護，絕對安全。

搖擺船八爪魚各有特色

除「瘋狂過山車」外，其他機動遊戲有令乘客一嘗失重滋味的「沖天搖擺船」，在觸發上急速移動的「空中八爪魚」，上下盤桓的「太空摩天輪」，作九十度角前後擺動的「星際蜘蛛」，以及從激流直衝而下的「滑浪飛船」。雖然同是機動遊戲，但卻各具特色。收費方面，過山車每次十元，其餘則每次五元。

室外自動電梯可達山頂

上述的機動遊戲均設在南塱山上，與海洋劇場、海濤館為鄰。為方便遊玩者登山及解決現有吊車的局限性，海洋公園興建了一條世界上最長的室外自動電梯，作為第二個入口。電梯全長二百二十五米，共分四段，其中最長的一段達六十三點五米，攀升的高距約為三十三米，相等於一幢十層高的大廈。攀山之際，遊人還可欣賞香港仔大樹灣一帶的優美景色。

在山下亦闢出了二十七公頃的面積作為水上樂園，它包括了歷險池、激流旅程、滾丘流水、神奇湧泉、浪濤灣、巨型滑水梯和兒童池，照顧到任何年齡的人士，故可以樂園稱之。何志堅表示，樂園可同時容納五千人，暫定收費是三十至五十元，入場者可由早上九時至晚上十時半，而無須再額外繳費，保證盡興而返。

驚險刺激的「瘋狂過山車」

大公報 分類廣告

代本報收分類廣告處：遠東銀行
旺角分行：旺角砵蘭街二四四號
中區分行：中區皇后大道中一〇三號
荃灣分行：荃灣青山道一三九號
銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街二十二號

商業

千足金箔　佛公商標・佛山製造　歡迎用戶及出口商放心採用
總代理：華生貿易公司　九龍土瓜灣道80號定安大廈F座四樓一號　電話：3-634446　635855

5吋・原子筆　批發
5吋筆 $1.50　橫線5寸 $1.90　大咀 $4.40　金銀大咀 $4.50　筆芯 $0.50　全新現貨供應
旺角花園街37-39號C座（山東街口）③311333　③313229　力佳冷

OTICON 丹麥　愛的康牌各式助聽器　專人維修　保用壹年
香港科學儀器社　九龍旺角彌敦道五七三號A地下　電話：三・八八六一八七（兩線）

國產雙灰咭　貨品好……價格便　現已恢復大量供應
總經銷：偉大有限公司　九龍元洲街130　TEL-705285
經銷國產灰白咭，印刷紙，包裝用紙，零沽批發

水泥　香港出產青洲英泥，金鷹水泥，金錢牌水泥。
標號：500號每噸330元600號每噸420元
香港買單廣州倉庫即提每噸380元　廣東各地送貨每噸(330—420元)
海豐　新會　台山　南海　順德　中山　東莞　恩平　深圳
汕頭　江門　開平　番禺　佛山　珠海　斗門　增江　蛇口
3—812915　3—812873
廣鴻興企業公司　九龍彌敦道750號始創中心(10字樓)1007室(近麗聲戲院)

人造首飾
廉清倉大量新款介指耳環頸鍊吊咀匙扣人造石首飾盒出口本銷水客小販最合大陸東南亞中東彌敦道312號美明大廈12樓B座佐敦地鐵站裕華對面泰林側邊南京街口入 ③883904金華行林

文件架　梳　花盆
永翔廠・出口批發　九龍長沙灣道223號　0-238825

免費示範中英文電腦即選委托否能尊意　誠信穩健13載擴合適世界彩提緣助客畢
幸福婚姻顧問有限公司
自置尖沙咀河內道2號5樓無看更免尷尬　廿四小時答話K689986K665857　優客萬千即時選佳偶請臨此中求　謝想播300餘次訪問美加設分行

坐位裝修　修理各款沙發椅　或以電話誠意答問遠近歡迎　NKT七一一二九〇六六一三可迎

港澳買單　內地提貨
特別介紹　幸福牌25D(cc)型；50(cc)型摩托車
東風牌BMO21型貨運三輪摩托車
東風牌EQ140型五噸載重汽車
北京牌BJ130及BJ130A型兩噸載重汽車
北京牌BJ212型吉普車
解放牌CA15型五噸載重汽車（汽油發動機）
解放牌CA15K型五噸載重汽車（柴油發動機）
中國汽車工業進出口公司經營
總經銷：華盛昌機械企業有限公司
經銷：納龍貿易有限公司
香港干諾道西20—24號海景商業大廈1601—2室　電話：5-592915-9
提貨地點：廣州市摩托車俱樂部（廣州會牌樓）・油頭地區體委服務站（中山路尾）
代銷處：香港中國旅行社總社及九龍分社華僑、外籍華人客運部
文通貿易服務有限公司　電話：5-217163　3-7214481　5-729537　3-7779164
粵興船舶用品公司　電話：3-671161
澳門中國旅行社貿易服務部　電話：74185　73611
元朗三江國貨有限公司　電話：0-780984　0-792227
萬成貿易公司　電話：3-289716
西林貿易有限公司　電話：3-325863

FIDEK 飛達牌　麥克風
各類型無線，有線咪之總滙，造型超卓，音質優美，感度靈敏，頻率，性能穩定，銷量榮居世界前列　無線咪傳送距離100至200米，適用於各電台，廣播，歌唱，開會，教學，採訪等　價廉物美，歡迎訂購
出口部：廣信貿易公司　九龍青山道588—592號永隆工業大廈八樓5—6室　電話：3-7443579，7411491-2　電報機：40035 HX

環球腰帶　批發公司自設廠房　潮女大皮帶男庄真皮現貨定價　平大南街23A地下（近南昌街口）

收買酸枝　條私古玩字畫　七號友信行　47679◎德輔道西⑤

香煙濾咀　日本產品90×7.9m/m　接受定貨　請電5-891671洽

珍珠貝殼　及珍珠層粉　可長期廉價供應　電：③911388　③914384

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5-8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255中成行

汽車

上海福祿壽　九龍旺角西洋菜街✕（登打士街口）電話K—841915

國產壽衣　內銷壽衣　定價特平　常備高級　絲綿袍褂　蘇繡衾被　陀羅經被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑眷　壽禮用品

裱畫　修補破舊　建築工藝　宗教枝鏡酸框　教畢裱畫三多齋裱畫舖　香港金鐘站海富中心一樓五十九號　H274988

同鄉注意　彩色電視機、國內線路卡式錄音機、本公司特價供應、何尺寸請電話5-497014洽

榮榮工業有限公司　專營各國工業機械
百摺裙機　仿停雨車　日本設計一車　停車架　毛巾擦花雙面　意大利繡單面　圓筒機　女裝全自動　絲襪機　巾全自動繡機　勞工擦花及毛　手襪機　花針繡布　意大利定形處　MONTI印理　針織機　電機、機械電腦及各　上膠黏邊機　嚴開尾釘鈕　手袋各類型　撞釘機
歡迎查詢香港北角屈臣道屈臣氏大廈A座十二樓1105室　⑤660015—200

中文打字　各類文件書信　兼印合同　教授中文打字　學習班供機練習　上午五晚並　四八九〇三五傳洽

急徵凍魚　急需凍黃花魚500—1000克，1000克以上請電5-417661

香港國華機械貿易公司　深圳光明華僑汽車修配廠
承接：國內外汽車維修，事故車修理，新裝冷氣空調，小巴驗車工程
現貨供應全新農民車、贈送回鄉　拮斗泥車。六噸貨車特價供應。代辦手續
香港辦事處：荃灣河背街77號　電話：0-438157　國內維修廠：深圳沙河工業區　電話：22611

鈴木城市代步車王　GS125S
四行程電油・電子點火・五速・油壓・煞車・原廠直運……
勝利車行　旺角洗衣街175號　電話：③969971③966876

香港付款　佛山提車　贈車回鄉　中國汽車★摩托車★銷售中心　保証現貨
經銷◀友誼貿易公司▶
香港北角渣華街18號A地下　5-704809
中環德輔道中302號19樓B　5-423061
九龍彌敦道518號10樓B　3-321408
先驗車・後付款
驗車處：廣州海珠廣場舊廣門口（李信先生）
◀代銷處▶
中國汽車公司　光明行
西林貿易有限公司　澳門南華國貨公司
文通貿易服務有限公司　◀牌子齊全▶

營業主任
中國貿易部聘營業主任經營機械電子儀器機床需往國內出差流利普通話略備英語寄履歷薪水要求近照聯絡電話軒尼詩道郵箱二〇七七九

聘請

人民醫院　深圳　為婦女檢查病填地址郵寄（健平）40項　新街404號　辦事處一樓　電話③889618　男女

醫藥

南丫島榕樹灣　全新高級洋樓三層各700呎租2,400元設備好交通便35分鐘往中環免佣⑤769192陳

出租

贈車摁福勝
各類型國產車輛：吉普車、貨車、自卸車、旅行車、救護車、摩托車、拖拉機等應有盡有。
福勝貿易公司　香港銅鑼灣電氣道79號五樓　電話：5-788642；5-715461

成功車行專營
全新・翻新　豐田五十鈴　農夫車　★　精選翻新豐田麵包車
◀免費代辦回鄉手續　●　特價現貨▶
地址：九龍旺角太平道20號　電話：K7144111

惠刊廣告
請機電話
〇八九六二七

遺失聲明
茲遺失新華銀行第0313551092184號活期儲蓄存摺乙本，已向該行掛失，特此聲明作廢。陳蔭桓啓

遺失聲明
茲遺失大新銀行1827-3號活期儲蓄存摺乙本，已向該行掛失，特此聲明作廢。胡滿洛啓

遺失聲明
茲遺失下葵涌新華銀行27462-1號活期儲蓄存摺乙本，已向該行掛失，特此聲明作廢。黃金泉啓

遺失聲明
茲遺失新華銀行031376100376-1號活期儲蓄存摺一本，已向該行掛失，特此聲明作廢。黃惠芳啓

遺失聲明
茲遺失灣仔道華商業銀行第17164號儲蓄存款，已辦理掛失手續，除向該行取款外用作廢，特此聲明。尹娣啓

遺失聲明
茲遺失中國來往香港窩駛貝司機手册二本編號為〇八七二號及三一〇七號除向深圳文錦渡分關報失外特此聲明作廢
榮利(港深)運輸有限公司啓

遺失聲明
茲遺失南洋商業銀行第0434731037號活期存摺乙本，除向該行掛失外，特此聲明作廢。曾林標啓

遺失聲明
茲遺失元月一日開出烏山輪提單編號56號除向華閩船務企業有限公司掛失外聲明作廢
通行有限公司啓

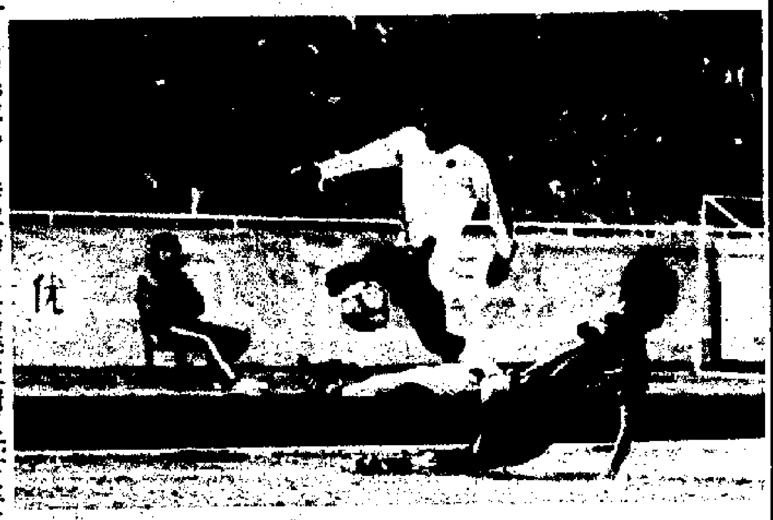
遺失聲明
茲遺失廣州港務管理局發出之正張提單編號002730船名廣濱25裝船日期83年4月27日由石灣來港除經向珠江船公司報失外現特聲明作廢
閩豐貿易公司啓

聲明

政府金幣
國際龍年金幣銀幣日本大細銀幣中頭圓雙環毫美金商場234號　H220909

徵求

省港杯足球賽傳眞



第六屆省港杯足球賽圓滿結束。〔上圖〕廣東隊隊長王惠良（左）與「好波之人」趙逵裕將銀杯高高舉起；〔中圖〕港隊尹志强（左）衛門，廣東隊門將楊寧雙拳擊球解圍；〔下圖〕港隊茹健德（白衫）在邊線推球闖關，避過黃軍偉的卧地攔截。（本報記者　謝[illegible]攝）

教練郭家明昨天由穗返港表示
港隊下一目標亞洲賽
重召施維山歸隊增强前鋒攻力

【本報訊】前往廣州參加本屆省港杯足球賽第二回合賽事的香港足球代表隊，昨天乘搭直通火車返港。教練郭家明在紅磡車站表示，港隊將會在農曆新年後恢復操練，備戰亞洲杯賽，同時亦會考慮補選兩個球員，使港隊增至三十人。

郭家明說，香港隊教練及領隊黃創山、林建岳將會在農曆新年之前舉行會議，檢討港隊在省港杯賽第二回合的表現。

他表示，港隊在第二回合的賽事中的表現，是港隊兩年來表現最好的一次，球員拚勁十足，只是輸在欠運。球員當中，以茹健德表現較為出色。

郭家明謂，施維山較早前因傷申請免役，港隊將會再度召他入隊，加强前鋒力量。同時，亦會補充兵源，使港隊增至三十人。

港隊將會在農曆新年後恢復操練，每月在沙田銀禧進行兩課操練，並進行練習賽，全力備戰亞洲杯賽。若本港主辦亞洲杯外圍賽第四組賽事，港隊憑主場之利，出線的機會亦會較大。

體育

奧運會男排預選賽
保加利亞兩戰皆捷
中國隊勝突尼斯負於保加利亞

【新華社巴塞羅那一月六日電】（記者王春榮）正在這裏舉行的一九八四年奧運會男排預選賽上，保加利亞隊繼以三比二戰勝中國隊後，又在五日以三比一擊敗歐洲勁旅意大利隊，成為奪取參加奧運會資格呼聲最高的隊。中國隊和南朝鮮隊以三比零的相同比分，分別戰勝突尼斯隊和中國台北隊。

保加利亞隊和意大利隊的比賽爭奪激烈，比賽一開始雙方就展開了對攻。意隊先以十五比十一勝第一局。此後，保隊發揮身高的優勢，以强攻和攔網壓住對方，分別以十五比七、十五比十一和十五比三連拿三局獲勝。比賽中，意大利隊曾採用攔網和打對方空檔的戰術，但未能奏效。尤其在第四局，意隊共攔網二十多次，只有四、五次成功。

中國隊和突尼斯隊交鋒時頭兩局打得順手，分別以十五比一和十五比零獲勝。非洲亞軍突尼斯隊在連失兩局後頑强奮戰，毫不氣餒。他們在第三局先以五比十一落後六分的情況下，加强防守和反擊，並利用中國隊隊員思想鬆懈之機，把比分追成十一平；接着，又連得三分，反以十四比十一領先。中國隊重新換上主力後，急起直追，最後以十六比十四險勝。

南朝鮮隊勝中國台北隊三局的具體比分是十五比九、十五比十二和十五比十二。

一月六日三場比賽的對陣形勢是：中國隊對中國台北隊，保加利亞隊對南朝鮮隊，意大利隊對突尼斯隊。

不來梅女排邀請賽
中國勝古巴南朝鮮

【據新華社不來梅一月四日電】（記者李春亮）第五屆不來梅國際女子排球邀請賽今天在聯邦德國的不來梅市揭開戰幕。中國隊首戰古巴隊，以三比零告捷。

中、古之賽是雙方一年又三個月後的又一次交鋒。古巴女隊的隊員身體素質好，彈跳力出色，近一年來，又補進一批年輕新手。她們無論進攻、攔網和發球都有長足進步。

今天的比賽一開始，雙方爭奪就很激烈。場上曾出現六次平局的膠着狀態，從二平、三平、七平、九平和十平，一直打到十一平。後來，中國隊經過奮戰，方以十五比十一先勝一局。第二局，中國隊球路變化多，並加强了快攻和跑動扣球，以十五比一輕取對方。第三局，中國隊再接再厲，比分一路領先，而古巴隊扣球卻連連失誤，最後以十五比九取勝。全場比賽只進行了五十九分鐘。

不來梅女排邀請賽每年舉行一次，中國「八一」隊和北京隊組成的聯隊，在上屆比賽獲第四名。參加本屆比賽的還有聯邦德國、荷蘭、美國和南朝鮮隊。比賽採取單循環賽的辦法進行。

在今天進行的另外兩場比賽中，美國隊和聯邦德國隊分別以三比一的相同比分戰勝南朝鮮隊和荷蘭隊。

【據新華社不來梅一月五日電】中國女排今晚在不來梅同南朝鮮女排的比賽中以三比〇獲勝。三局的比分是十五比六、十五比五、十五比四。全場比賽只進行了五十一分鐘。

南朝鮮隊是上屆世界排球錦標賽的第七名、亞運會女子排球賽的第三名。

今天另外兩場比賽的結果是：美國女排以三比〇勝聯邦德國女排、古巴女排同樣以三比〇勝荷蘭女排。

界限街運動場增建室內場館

【本報訊】市政局已通過在界限街運動場增建一個室內運動場的建議，以減低區內嚴重缺乏之室內康樂設施之問題。

市政局全局常務委員會於上次會議時，批准動用六百五十萬元興建一個多種用途的室內運動場館。該場館將設有籃球場、羽毛球場、排球場、四個壁球場、一個設有訓練器材的健身室、更衣室及廁所，而廁所亦設有傷殘人士設施。

工程將於本年七月動工，預計需時約一年。

男乙籃球聯賽今晚上演兩場

【本報訊】市政局、籃球總會主辦的男子乙組籃球聯賽，今晚開始進行複賽，先後有兩場在界限街體育館上演，七時半，B組愉園對青年會；八時半，B組警察對美星。

男子乙組籃球聯賽獲得複賽權的有八隊，A組少林、青年會、南安、培友，B組警察、愉園、青年會、美星。複賽採單循環賽制，每組最後兩名出線作單循環決賽。

申請月杪迎戰巴西一球隊
精工節前擬辦外隊
足總委員意見不一
執委會定下周一召開會議研究

【本報訊】足總執委會定於下周一召開執委會議，研究精工較早前入信申請在一月二十四日主辦巴西哥連泰斯隊訪港的表演賽的事宜。足總有關人士前天在廣州參觀省港杯賽期間曾交換意見，據悉，大部份足總人士均不同意精工在農曆新年賀歲波之前的一星期主辦外隊賽事。

精工上月三十日入信足總提出申請，當時聯賽主委陳瑤琴因病沒有出席會議，副主委張志威在徵詢各委員意見時，意見不一，所以當時聯管會沒有作出決定。

據悉，足總主席何世柱在廣州曾召集有關人士，包括副會長許晉奎、聯管主委陳瑤琴及精工班主黃創山等多名委員開會，一些委員均指出，為保證足總與屬會間的利益，曾有不成文的規定，在足總主辦外隊賽事前後一個月，屬會最好不要主辦外隊賽事，以免出現「爭食」現象。

所以，足總大部份委員在開會後，均不同意精工在本月二十四日主辦外隊的賽事。

不過，精工能否在一月二十四日主辦巴西哥連泰斯的賽事，仍有待下周一足總執委會議作最後決定。

工人小球戰訊

【本報訊】工俱康樂組主辦、太古汽水廠贊助的第四屆「可口可樂」杯小型足球賽，本月九日晚上仍在東啓德球場編第三、四組賽事，頭場九時爭奪分的硬仗，八時例賽校友會（青輝）對中南銀行，尾場消防對廉總（仁孚）。

練兵場上

▲愉園為備戰明日在大球場對流浪的「彪馬杯」揭幕戰，大軍昨天下午在跑馬地場作最後一課操練。隊中兩名入選港隊的主力球員梁帥榮與茹健德，中午自廣州返港後，稍作休息，立即到場報到，並參加分隊賽。領隊梁子明指出，梁、茹兩球員在省港杯第二回合比賽表現相當出色，雖然經過一場大戰，但兩人不怕疲勞，隨隊操練，精神可嘉。

梁帥榮返港即復操

▲愉園在操練結束前，盧德椒特別要球員練射十二碼，每球員要射三次。因為愉園連續兩場比賽均是淘汰賽，必須練好「操刀」之術，以備不時之需。

科尼受傷尚未痊癒

▲寶路華在本月十五日將與愉園爭奪銀牌盟主，該隊昨天在跑馬地場作例行操練。中鋒科尼腳傷仍未痊癒，獨自在場邊慢步跑。

先特霸昨不敵港燈

▲先特霸昨天在跑馬地場與丙組港燈友賽，由於先特霸陣中有多名主將受傷關係，結果以一比二敗陣。教練盧松江賽後表示，練習賽打輸波不要緊。該隊明天將拉隊前往澳門比賽，下周二與英軍友賽。

麥哥利腳傷有好轉

▲先特霸中鋒波能泰昨天只是文裝到場，他與「傻俠」麥哥利份屬同鄉，兩人一起到場觀看先特霸打練習賽。麥哥利表示，休息數日後，腳傷已有好轉，現時不要用拐杖行路。

．邵華．

阿根廷獨立隊昨函足總探盤
下月擬來港賽一場

【本報訊】阿根廷獨立足球隊昨函足總探盤，表示擬於今年二、三月間作遠東之行時來港作賽一場。

阿根廷獨立隊提出來港的條件是負責該隊三十二人的交通費及食宿費用，酬金方面，則要求足總開列。該隊希望能與本港一流球隊交鋒，同時希望足總盡快作出回覆，以便該隊派出經紀來港洽商有關細節。

該函件表示，該隊教練為蘇里尼，他是六十年代阿根廷國腳，曾參加兩次世界杯賽。他放棄以往的防守足球戰術，而改打進攻足球，因此，該隊球員甚有速度。

獨立隊是本季聯賽第三名，曾奪得八二年布宜諾斯艾利斯南區冠軍。

初級團體乒賽接受報名

【本報訊】市政局、乒總合辦的全港公開初級男女乒乓球團體賽，即日開始至一月三十日每日上午十一時至下午八時在香港灣仔道五十九至六十三號A閣樓香港乒總會所接受報名，二月十二日下午七時半在乒總會所舉行抽籤，二月下旬開賽。

凡屬乒總會員、本港乒乓球團體、學校、商業機構的乒乓球隊，願意遵守賽章者，均可報名參加。由一九八一年起曾獲選代表香港參加國際賽事或埠際賽事者（青年埠際賽不在此限）不得參加。男子公開單打賽前八名，女子公開單打賽前四名不得參加。男子公開高級團體賽冠、亞、季軍，男女子中級團體賽冠、亞軍及男女子公開初級團體賽冠、亞軍者均不得參加。

愉園招收女子籃球員

【本報訊】愉園體育會積極平均推展各項體育活動，即日起開始招收女子籃球隊員。

凡年齡由十六至十八歲，身高五呎三吋以上，對籃球有基本認識與興趣者，請於辦公時間內，到銅鑼灣希慎道二號時富大廈頂樓填寫表格，歡迎電五—七七四九七八查詢。

足毽淘汰賽現接受報名

【本報訊】香港業餘足毽總會與市政局合辦「市政局杯」公開足毽淘汰賽，一月十四日在荔枝角室內場館舉行，名額限四十隊，即日起接受報名，一月九日截止。報名費港幣十元，（如非該會屬會隊伍，需另繳保證金五十元，倘能完成全部賽事者，將予發還）。

泳聯今晚頒獎暨聯歡

【本報訊】香港中華業餘游泳聯會今晚七時在灣仔佳境酒樓舉行本年度游泳比賽頒獎禮暨聯歡大會，屆時由該會首腦主持頒發各項錦標及優勝獎。

本年度各項游泳比賽優勝獎名單如下：

第二十屆華人新秀游泳比賽：男子組團體冠軍觀塘游泳會，亞軍東方冬泳會，季軍南華會。女子組團體冠軍南山游泳會，亞軍東方冬泳會，季軍海天會。

第三十六屆公開全港華人游泳比賽：男子甲組團體冠軍南華，亞軍愉園。男子乙組團體冠軍南華，亞軍東方冬泳會。男子甲組個人冠軍曾意銘（觀塘會），亞軍李啓淦（南華）。男子乙組個人冠軍劉漢德（東方冬泳會），亞軍何家煒（南華會）。男女子甲組團體總積分冠軍南華會，亞軍海天會。進場儀式紀律獎冠軍海天會，亞軍飛魚會，季軍南華會。女子甲組團體冠軍九龍塘會，亞軍東昇會。女子乙組團體冠軍南山會，亞軍東昇會。女子甲組個人冠軍周麗儀（南山會），亞軍王文雅（九龍塘會）。女子乙組個人冠軍雷怡暉（海天會），亞軍梁秀瓊（東昇會）。男女子乙組團體總積分冠軍東方冬泳會。服裝獎冠軍海天會，亞軍南華會，雙季軍飛魚會、東方冬泳會。

無線今播省港杯精華

【本報訊】無綫電視翡翠台今晚十時卅五分將特別安排一個四十五分鐘的特備足球節目「第六屆省港杯精華」。一年一度的省港球壇杯賽，由香港代表隊與廣東代表隊分別舉行主客兩個回合比賽。

今次賽事由無綫獨家播映，經過精心剪輯，賽程更是精采。

港澳羽球賽今銀禧舉行

【本報訊】第一屆港澳埠際羽毛球賽定於今天下午五時半在沙田銀禧體育中心舉行，男女子組比賽均採用五單打、四雙打賽制。

香港羽毛球隊隊員名單如下：

男單：黃融、楊真琦、潘輝洪、彭明志、曾濤；男雙：黃文興、陳智才組，黎雄、馮盈華組，潘輝洪、黃融組，陳志斌、李道成組。

女單：陳念慈、王夏萍、唐春玫、潘慧娜、俞馥；女雙陳念慈、王夏萍組，唐春玫、潘慧娜組，徐美燕、高進娜組，陳小珍、譚焯組。

國際體壇

阿爾坎網球賽響鑼
四名種子順利晉級

▲美聯社加拿大．多倫多六日電：阿爾坎網球賽的第一回合比賽中，第一號種子的瑞士運動員告哈斯基以六比七、十一比十三、六比四、六比四擊敗加拿大的米奈。

加拿大的布洛烏則「爆冷」擊敗第二號種子、前以色列戴維斯杯球員舒尼達，比分是七比五、四比六、七比六（七比三），整場比賽為時兩個半小時。

在這個十六人參加的比賽，還有兩個種子球員打入半準決賽。第三號種子的美國選手舒爾茲以六比一、六比〇勝加拿大的格米切。第四號種子的美國選手格林，以六比二、六比二擊敗同袍喬利。

同時進入半準決賽的還有加拿大的鮑華、荷爾、比特蘭及高雲。

泰王杯足球賽煞科
冠軍戰主隊勝印尼

▲法新社曼谷五日電：衛冕的泰國A隊在泰王杯足球賽中，五度奪得冠軍。在今天的決賽中，以三比〇擊敗由巴西球員執教的印尼隊。

在二萬五千觀衆面前，泰國A隊控制了比賽。他們以快速及準繩的長距離傳球，在二十二分鐘時先開紀錄。泰國隊在八十三分鐘再失一球，最後由查威華射入一球十二碼。

季軍之戰，澳洲的珀思隊以一比〇擊敗英國的利物浦業餘隊。

世界職業壁球大賽
首號球星旗開得勝

▲美聯社加拿大．多倫多六日電：世界第一號壁球好手、巴基斯坦的約汗卡爾，在賽拉茨受世界職業壁球大賽中，以十五比七、十五比十一、十五比八擊敗加拿大的安德森，打入次輪比賽。

同時，這個比賽的第一號種子球員、美國的泰爾博德，以十五比十三、十五比八、十二比十五、十五比十擊敗加拿大的里察森，也順利進入第二輪比賽。

精工賽利哥（左）與先特霸波能泰昨在跑馬地場會操練

斬
樺樹牌
永
驅風油
福
驅風膏

歲晚酬賓

回饋旅客在農曆十二月份購買樺樹牌十一元庄大號驅風油一瓶多送兩元庄篇四號驅風油兩瓶用酬雅意

香港皇后大道中一二八號二樓

新永福藥廠謹啓

電話⑤四八一二八五、⑤四六八五五九

餽贈禮物　明智選擇

類別	寄內地			
	一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$54.00	$162.00	$324.00	$648.00
大公報航空版	/	/	/	/

類別	寄海外			
	一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$64.00	$192.00	$384.00	$768.00
大公報航空版	$51.00	$153.00	$306.00	$612.00

類別	第一郵區			
	一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$136.00	$408.00	$816.00	$1632.00
大公報航空版	$84.00	$252.00	$504.00	$1008.00

類別	第二郵區			
	一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$166.00	$498.00	$996.00	$1992.00
大公報航空版	$102.00	$306.00	$612.00	$1224.00

訂報人
姓名：
地址：
電話：
收報人
姓名：
地址：

晉慶．明珠　週末必擠請早　晉慶加午夜場

利率頻繁調整

八三年是香港銀行利率頻繁調整的一年，年內銀行利率共調整八次，頭三季利率走勢基本是上升的，優惠利率從八二年底的十厘半反覆上升至九月廿七日的十六厘，為全年的最高水平，十月廿七日和十一月二日優惠利率始調低（十月廿七日和十一月二日優惠利率分別調低為十五厘和十三厘半），但目前香港優惠利率仍高於美國的十一厘。銀行利率頻調不利於工商業者計算經營成本，同時高利率既加重企業經營成本也使部份有能力置業安家的中下層却步，直接影響銀行資金的出路。

一九八四年展望

展望一九八四年，影響銀行業活動既有有利的因素，也有不利的因素。

從好的方面看有以下四點：

㈠八四年西方經濟復甦仍將是帶動本港工業和出口貿易的動力。一般估計來年美國經濟增長較為強勁，並可能帶動西歐經濟全面復甦，有利於港產品去銷。從香港三大出口市場的經濟情況看八四年美國、西德和英國

香港銀行業的回顧與展望

比上年底僅增長百分之四，但私人住宅樓宇需求已有明顯增加，對資金的需求轉殷，同時期銀行業對私人樓宇放款劇增百分之二十七點六，超過上年全年所增長的百分之二十四點四。估計新年工業產銷較旺，職工工資收入會有所提高，對中下價住宅的基本需求相應增加，因此私人樓宇市道將繼續轉活。

九月金融風暴中港府採取了一些措施。其中包括改變港幣發鈔程序，將發行準備金的港幣兌美元匯價固定在七點八，並同時宣布取消港幣存款利息稅。在恒隆銀

格為持牌接受存款公司，此外還有多家外國銀行在港設立註冊接受存款公司，銀行代表辦事處和其他財務機構。年內，渣打銀行和萬國寶通銀行還先後在港成立能源部，它們的目標都對準我國南海油田的開發。

不利因素主要有三

首先是當前本地企業投資仍裹足不前。據港府預計，本年固定資本投資比上年減少百分之一。企業投資上不去，既無法擴大再生產，也影響銀行資金的出路。港人對中英能否在九月前達成圓滿的解決辦法尚有疑問，多抱觀望態度，因此新年企業投資資金需求不會很大。

第二是房地產市道疲態尚未根本扭轉，銀行背負沉重包袱未釋。銀行業當地放款向以房地產有關所佔的比重最大，佔三分之一强，積壓大批的銀行資金，其中有

十七億元。在截至十一月止的三個月，港元存款增加百分之九點三，而外幣存款沒有實質的轉變。

由銀行及接受存款公司放出的貸款及墊款總數在十一月份增加百分之零點九，剛好抵消十月份時同樣數字的下跌。在截至十一月份的三個月，貸款及墊款總數上升百分之五點四。供

在截至十一月的三個月，增加率為百分之三點九。

金融業的淨現金外幣負債由十月底的二百三十二億元降至十一月底的一百七十八億元。在十一月底，銀行及接受存款公司的淨現金外幣負債分別為一百三十億元及四十八億元。

銀行及接受存款公司監理專員根據稍

統計數字顯示，類似的減少，由十月底的二百六十二億減至十一月底的一百八十七億元。統計數字亦顯示金融業的淨遠期外幣資產的跌幅相若，由四百九十一億元降至四百廿九億元。此狀況指出上文提及下降之外幣存款，可能大部份是掉期存款。

所有銀行的平均流動資產比率，由十

點九下降至百分之五十一點八。所有接受存款公司的平均流動資產比率，則由十月份的百分之六十七點七減少至百分之六十一點七。

經營中的持牌銀行數目維持不變，共為一百三十四間。持牌接受存款公司增加一間，共為三十一間，而註冊接受存款公司的數目亦無變動。

外圍美元創高價
港美電穩守不動

一厘半。下午低開九厘、八厘半，尾市成最低的七厘、六厘半。收市成七厘。

長錢的求盤疏落，多集中於一個月期，三及六個月期幾乎沒有拆借。長錢的收市價況是：一個月期十三厘半、十三厘，兩個月期十三厘六二五、十三厘三七五，跌八分一厘，三個月期十三厘半、十三厘，跌四分一厘，六個月期十三厘二五、十三厘，跌八分一厘。

股市漲逾二十八點 恒指越過九百大關

交投近二億五為半年來最旺

【本報訊】昨日股市大幅度上升，恒生指數已越過九百點大關。漲幅之大，是去年十月三十一日漲三十九點以來最大的一次。交易也大為轉旺，因此昨日交投數字，比去年十月三十一日的二億三千多萬還要多，為去年七月五日成交五億八千多萬以來，交投最旺的一天。這樣好的市情，多月以來僅見。

恒生指數漲二八點五七，漲為九〇九點五六。遠東指數升一四〇點三一，升為四二一五點四二。金銀綜合指數升二二點四三，升為七四〇點三三。金指數升二三點四八，升為八一〇點三一。銀指數升二一點八一，升為六一二點八七。指數顯示，此一漲勢是全面性的，漲幅亦相去不遠。

四會股票成交，共值二億四千六百多萬元，比前天增加一億三千九百七十一萬，即增加一倍以上，這樣的市情可稱較旺，與當前的例常旺季配合得起來。

昨日股市之旺，主要是全世界股市均旺所帶動的。元旦復市後，日本、新加坡、馬來西亞、澳洲等地股市，一而再，再而三的漲破歷史新高紀錄。英股也創歷史高紀錄。美股雖未創紀錄，但接連大幅度上升，且交易創最暢紀錄。因此，人們認為本港股市過份沉靜，從而入市吸購。

昨日進貨者，除本地蘭之外，英、美和南洋大戶均有落行，從而使部分散家跟風。

早上開市，多數股價微升一個價位，亦有部分項目守舊價位。由於接着買盤陸續上押，市價再升，到十[illegible]時，恒生指數升[illegible]八點[illegible]，為八八九點[illegible]。十一時以後，好友暗裏決定把指數「谷」過九百關，因之入市大吸。到上午收市，果然升為九〇〇點一[illegible]，漲十九點一九。下午開市後，淡友[illegible]，故升勢持續，多數股票以全日最高價收市。

香港銀行業的回顧與展望

中國銀行港澳管理處經濟研究員　黃平

利率頻繁調整

八三年是香港銀行利率頻繁調整的一年，年內銀行利率共調整八次，頭三季利率走勢基本是上升的，優惠利率從八二年底的十厘半反覆上升至九月廿七日的十六厘，為全年的最高水平，十月底利率雖開始調低（十月廿七日和十一月二日優惠利率分別調低為十五厘和十三厘半），但目前香港優惠利率仍高於美國的十一厘。銀行利率頻調不利於工商業者計算經營成本，同時高利率既加重企業經營成本也使部份有能力置業安家的中下層卻步，直接影響銀行資金的出路。

年內銀行同業拆息變化也是反覆無常的，走勢飄忽，曾低至二、三厘，高達四十多厘，同業拆息大起大落對中小銀行和接受存款公司的經營也造成很大的困難。

銀行業績全面下降

一九八三年銀行同業盈利增長普遍放慢，一方面是資金沒有出路，另方面呆帳和壞帳大量增加，因此，全年盈利增長是近幾年來最差的一年。情況較好的滙豐和恒生銀行上半年盈利各為九億六千四百萬和二億八千六百萬，分別比上年同期增長百分之八點六和百分之六點二，大大低於上年同期所增長的百分之十八點一和百分之十八點五。

一九八四年展望

展望一九八四年，影響銀行業活動既有有利的因素，也有不利的因素。

從好的方面看有以下四點：

㈠八四年西方經濟復甦仍將是帶動本港工業和出口貿易的動力。一般估計來年美國經濟增長較為強勁，並可能帶動西歐經濟全面復甦，有利於港產品去銷。從香港三大出口市場的經濟情況看八四年美國、西德和英國的經濟增長率預計分別可達百分之五、百分之二點五和百分之三，增幅均較八三年為快。由於這三大出口市場約佔港產品出口的六成，隨着美國和西歐經濟加速增長，對港產品的胃納量勢必增大，因此八四年香港製造業產銷將更為活躍、出口貿易也會相應更加暢旺。

㈡房地產物價經過近三年的大幅向下調整後已接近谷底，目前房地產業正處於緩慢的調整中局部好轉。由於目前空置樓宇仍多、利率高企、投資者觀望，許多建築工程拖慢或擱置，因此建築業資金需求不大，頭九月比上年底僅增長百分之四，但私人住宅樓宇需求已有明顯增加，對資金的需求轉殷，同時期銀行業對私人樓宇放款則增百分之二十七點六，超過上年全年所增長的百分之二十四點四。估計新年工業產銷較旺，職工工資收入會有所提高，對中下價住宅的基本需求相應增加，因此私人樓宇市道將繼續轉活。

㈢九月金融風暴中港府採取了一些措施。其中包括改變港幣發鈔程序、將發行準備金的港幣兌美元匯價固定在七點八，並同時宣布取消港幣存款利息稅。在恒隆銀行流動資金週轉發生困難，而其交易銀行又不肯援手的情況下，港府立即通過立法接管該行。目前港府正加緊修改銀行和接受存款公司條例，加強對銀行業信貸的監管。從目前的市況觀察，港府所採取的一系列措施對於穩定金融市場恢復人們對港幣的信心起了一定的作用。

㈣、外資繼續利用香港作為亞太區中心地位有增無減。一九八三年五家國際性大銀行獲准來港開設分行（其中日資三家，美、意資各一），九家外資註冊接受存款公司升格為持牌接受存款公司，此外還有多家外國銀行在港設立註冊接受存款公司，銀行代表辦事處和其他財務機構。年內，渣打銀行和萬國寶通銀行還先後在港成立能源部，它們的目標都對準我國南海油田的開發。

不利因素主要有三

首先是當前本地企業投資仍裹足不前。據港府預計，本年固定資本投資比上年減少百分之一。企業投資上不去，既無法擴大再生產，也影響銀行資金的出路。港人對中英能否在九月前達成圓滿的解決辦法尚有疑問，多抱觀望態度，因此新年企業投資資金需求不會很大。

第二是房地產市道疲態尚未根本扭轉，銀行背負沉重包袱未釋。銀行業當地放款向以房地產有關所佔的比重最大，佔三分之一強，積壓大量的銀行資金，其中有相當比重是呆帳和壞帳。年內益大、佳寧等大地產集團清盤，所拖欠的債務上百億，所涉及的銀行財務機構多達五六十家。目前仍有個別地產公司仍處困境，看來銀行業對房地產放款的呆帳和壞帳還會增加。

第三是市場利率高踞不下，不利刺激內部經濟活動。估計八四年香港利率仍居高難下，主要的根據是港府為了彌補財政赤字，將繼續增加稅和加費，因此香港通脹率勢將徘徊在高於其他西方國家的高水平。其次是港府為了配合穩定港幣固定匯價，防止資金外流，勢必要縮短香港與美歐的實際利率差距，致使市場利率易升難降，這既不利於活躍內部經濟活動，也束縛銀行資金的出路。

經濟 ①

經濟小語　股市終現突破局面

林浩雨

經過兩個月的大牛皮市之後，股市昨日終於出現突破，不但升越恒指八二〇至九〇〇之間波動所創下的八九六高點，並進而闖過九百大關，以九〇九點收市。

昨日的突破，有兩點意義。一是有大量的成交，四會總成交二億四千六百多萬元，是月來最高的成交額。凡成交大增而價位大升，顯示入市資金胃納頗強，對後市的展望仍然樂觀。二是這兩個月來所形成的「牛皮糊走勢」，曾令技術分析家預言「上落市」一時難破，但以昨市的表現看，「上落市」已經為「一浪高於一浪的走勢」所取代——起碼暫時的看法是如此。

昨日的另一個顯著特點是大戶的動態積極，多位知名經紀均明刀明槍入貨，主力為長實、怡和、太洋、九倉、置地、和黃、恒生等藍籌股，而二、三線股也紛紛上揚，掀起一個全面上升的局面。這也是多時難見的現象。

市場人士指出，昨市之升，一方面得力於美股帶動下的世界性股市上揚，日本、英國、澳洲、新加坡等股市先後都創下歷史最高紀錄，對比之下，港股乃「斯人獨憔悴」，這與香港的經濟表現和世界股市的主流是不相適應的，故今次港股終於顯示活力，並不令人感到太意外。

港元存款逾千四億

十一月比前年同期多86億

增幅之大創新紀錄

外幣與掉期存款下降十七億元

【本報訊】港府昨日發表去年十一月份本港的金融統計數字顯示，港元存款達一千四百七十四億四千八百萬元，比前年十一月增加八十六億元，為紀錄中最大增幅的一個月。

對港元存款的顯著增加，港府發言人強調這是「受到港元匯率穩定的影響」。他說，在港元匯率穩定之際，港元存款的部份增加反映出有外幣存款轉為港元存款。包括掉期買賣存款在內，外幣存款下降約十七億元。

他說，港元存款大幅增加八十六億元，係由港元匯率穩定，加上豁免港元存款利息稅促成。

在去年十一月份內，較廣義的總貨幣供應，即M二總計與M三總計均告增加。兩者的增加都是由於港幣部份有重大增長，足以抵消外幣部份的縮減所致。

總貸款及墊款只有溫和增加。其中供支付有形貿易用者減少，而在香港使用的其他貸款則有所增加，但增幅不大。

較廣義的港元貨幣供應，即港元M二及港元M三，在十一月份繼續頗迅速增長，分別上升百分之四點六及百分之五點五。十月份的相應增長率分別為百分之零點九及百分之三點一。

港元M一繼十月份上升百分之零點七後，在十一月下降百分之零點五。市民所持有之鈔票及硬幣數額亦有所縮減。

在截至十一月份止的三個月內，港元M一上升百分之一點一，港元M二上升百分之五點二及港元M三上升百分之八點二。過往十二個月內，相應增長率為百分之十點二，百分之十三點六及百分之十點一。

金融業外匯負債額減至一百七十八億

存款公司佔其中債額四十八億

M一總計繼十月份上升百分之一點一後，並無實際變動。M二總計和M三總計分別上升百分之一點二及百分之二點三。相較之下，十月份的相應數字下降百分之二點五及百分之一點七。

在截至十一月份止的三個月內，M一總計增加百分之二，M二總計增加百分之二點三，而M三總計則增加百分之四點四。在截至十一月份止的十二個月內，相應的增加為百分之七點九、百分之二十四點三及百分之二十二點三。

港元存款繼十月份上升百分之三點九後，在十一月份劇增百分之六點二。這些增長毫無疑問是由港元匯率穩定及豁免港元存款利息稅所促成。十一月份的增長總額達八十六億元，為紀錄中一個月最大的增幅。部份增長反映出有外幣存款的轉為港元存款。外幣存款在十一月的跌幅為百分之一點二，下跌達十七億元。在截至十一月止的三個月，港元存款增加百分之九點三，而外幣存款沒有實質的轉變。

由銀行及接受存款公司放出的貸款及墊款總數在十一月份增加百分之零點九，剛好抵消十月份時同樣數字的下跌。在截至十一月份的三個月，貸款及墊款總數上升百分之五點四。供香港有形貿易用的貨款下跌百分之零點九，而在十月則下跌百分之零點四，而在截至十一月止的三個月，供香港有形貿易用的貸款則上升百分之二點八。雖然本港貿易迅速擴展，但隨之而來出口淨收益的上升，可以解釋對這類借貸僅有溫和需求的原因。在香港用的其他貸款，繼十月份下跌百分之零點三後，上升百分之零點九。

在截至十一月的三個月，增加率為百分之三點九。

金融業的淨現金外幣負債由十月底的二百三十二億元降至十一月底的一百七十八億元。在十一月底，銀行及接受存款公司的淨現金外幣負債分別為一百三十億元及四十八億元。

銀行及接受存款公司監理專員根據稍為不同定義所蒐集的統計數字顯示，類似的減少，由十月底的二百六十二億減至十一月底的一百八十七億元。統計數字亦顯示金融業的淨遠期外幣資產的跌幅相若，由四百九十一億元降至四百廿九億元。此狀況指出上文提及下降之外幣存款，可能大部份是掉期存款。

所有銀行的平均流動資產比率，由十月份的百分之五十二點九下降至百分之五十一點八。所有接受存款公司的平均流動資產比率，則由十月份的百分之六十七點七減少至百分之六十一點七。

經營中的持牌銀行數目維持不變，共為一百三十四間。持牌接受存款公司增加一間，共為三十一間，而註冊接受存款公司的數目亦無變動，共有三百一十八間。

金鐘二段二月中出售

賣地條款將維持不變

【本報訊】憲報昨日宣佈，金鐘第二地段將於二月十五日在富麗華酒店拍賣。該幅六千三百二十二平方米的土地可供非工業發展用途，包括酒店在內，但卻不得作為貨倉、住宅或停車場之用。

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（一月六日）

倫敦股市：金融時報指數：七八三點六，升一三點三。

紐約股市：道瓊斯工業指數：一二七八點六九，跌三點五五。

東京股市：道瓊斯平均價：九六[illegible]一點二五四，升一四點三九四。

新加坡股市：海峽時報指數：一〇二七點九三，升三點六八。

拆息大步挫落

短錢跌六厘半收市七厘

【本報訊】銀行同業拆息僅止跌回升了一天，昨日便再度趨跌。「隔夜錢」的收市低成七厘，比前日的十三厘半跌六厘半，並為本周最低的收市。長錢跌四分一厘至八分一厘不等。

昨日的資金供應十分充裕，需求卻有所縮減，引致息口下挫。短錢於開市後的半個小時內，供求尚算平均。整日的短錢特別是在下午，資金供應倍逾於需求。下午幾乎無短錢求盤，市況淡靜。滙豐未見在市內拆息。

「隔夜錢」開市曾叫十四厘、十三厘半，初未見成盤。頭盤成全日最高的十三厘七五。之後，息口曾略降至十三厘、十二厘七五，再上升至十三厘二五，並逐步回順，上午收市為十一厘半、八厘半，尾市成一厘半。下午低開九厘、八厘半，尾市成最低的七厘、六厘半。收市成七厘。

長錢的求盤疏落，多集中於一個月期，三及六個月期幾乎沒有拆借。長錢的收市情況是：一個月期十三厘半、十三厘，跌四分一厘，兩個月期十三厘六二五、十三厘三七五，跌八分一厘，三個月期十三厘半、十三厘，跌四分一厘；六個月期十三厘二五、十三厘，跌八分一厘。

外圍美元創高價

港美電穩守不動

【本報訊】雖然外圍美元對多種主要貨幣仍創新高價，但本港美電仍穩守不動，未予追隨。昨日收市，美電報七七九點八，比前收市上升零點三。

此間美電昨日企穩，上午以七七九點二開市，比前收市價下跌零點三。最低降為七七八點八。下午走勢微升，但最高只升至七八〇便折回，卒以七七九點八收市，比開市價上升零點六，比前收市價上升零點三。全日波幅為一點二。

港股倫敦報價（一月六日）

股票	價
滙豐	7.20
怡和	12.15
和黃	15.15
會德豐	3.175
置地	3.125
太古	15.85
長實	8.00
九倉	3.875

（以港元計）

一九八三年十一月貨幣統計

（百萬元計，括弧內為百分率）

貨幣供應	八三年十一月	八三年十月	八三年八月	八二年十一月
M1—港元	27,661	27,792（−0.5）	27,351（+1.1）	25,107（+10.2）
外幣	2,665	2,547（+4.6）	2,384（+11.8）	3,003（−11.3）
總計	30,326	30,339（−0.05）	29,735（+2.0）	28,110（+7.9）
M2—港元	133,962	128,076（+4.6）	127,299（+5.2）	117,912（+13.6）
外幣	115,905	118,906（−2.5）	116,876（−0.8）	83,169（+39.4）
總計	249,867	246,982（+1.2）	244,176（+2.3）	201,081（+24.3）
M3—港元	161,529	153,146（+5.5）	149,229（+8.2）	146,709（+10.1）
外幣	139,760	141,257（−1.1）	139,415（+0.2）	99,697（+40.2）
總計	301,238	294,402（+2.3）	288,643（+4.4）	246,406（+22.3）
存款				
活期存款	18,224	18,101（+0.7）	17,811（+2.3）	17,217（+5.8）
儲蓄存款	69,166	66,553（+3.9）	71,487（−3.2）	65,950（+4.9）
銀行定期存款	145,320	145,191（+0.1）	138,051（+5.3）	102,628（+41.6）
接受存款公司定期存款	50,363	46,264（+8.9）	43,220（+16.5）	44,230（+13.9）
全部港元存款	147,448	138,820（+6.2）	134,954（+9.3）	133,536（+10.4）
全部外幣存款	135,626	137,290（−1.2）	135,615（+0.05）	96,490（+40.6）
總計	283,073	276,110（+2.5）	270,569（+4.6）	230,026（+23.1）
貸款及墊款				
供香港之有形貿易用	28,884	29,150（−0.9）	28,096（+2.8）	25,334（+14.0）
供非到達香港商品貿易用	3,010	2,965（+1.5）	2,630（+14.4）	2,547（+18.2）
在香港使用之其他貸款	213,939	212,091（+0.9）	205,825（+3.9）	185,394（+15.4）
在香港以外使用其他貸款	129,958	128,915（+0.8）	120,228（+8.1）	99,793（+30.2）
在不明地方使用其他貸款	18,370	17,639（+4.1）	17,149（+7.1）	13,927（+31.9）
以港元計之全部貸款	196,150	196,339（−0.1）	194,365（+0.9）	180,146（+8.9）
以外幣計之全部貸款	198,011	194,421（+1.8）	179,563（+10.3）	146,848（+34.8）
總計	394,161	390,760（+0.9）	373,928（+5.4）	326,995（+20.5）

香港股票行情

（一月六日）（港元計）

指數	收市	升或降	成交	金額
恒生指數	909.56	+28.57	四會總成交	24,614萬元
遠東指數	4,215.42	+140.31	遠東會成交	9,882萬元
金指數	810.31	+23.48	金銀會成交	9,234萬元
銀指數	612.87	+21.81	香港會成交	5,462萬元
金銀指數	740.33	+22.43	九龍會成交	36萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	39.25	+1.25
滙豐	7.15	+0.05
東亞	20.50	+0.50
永隆	30.50	+1.00
海外信託	2.975	+0.075
友聯	5.35	+0.15
嘉華	1.45	+0.01
怡和證券	7.65	+0.35
怡證認股證	—	—
工商銀行	2.20	+0.05
永安集團	—	—
麗德投資	—	—
第一太平財務	暫停買賣	
泛印	0.56	—
普通東方	—	—
豐隆	1.14	+0.04
新鴻基	1.17	+0.09
綜合企業		
聯合企業	5.60	+0.15
莊士集團	0.82	+0.01
和記黃埔	15.00	+0.30
和黃優先	0.94	−0.01
和黃認股證	4.65	+0.15
英之傑	—	—
怡和	12.10	+0.70
怡和認股證	1.36	+0.14
佳寧	暫停買賣	
佳寧認股證	暫停買賣	
利豐	1.65	—
廖創興	1.68	+0.03
太古A	15.80	+1.00
太古B	2.45	+0.075
共昌	暫停買賣	
會德豐A	3.10	+0.10
仁孚	1.30	+0.04
工業製造		
港機工程	5.30	+0.05
青洲英坭	9.50	+0.35
忠德石油	—	—
寶光	1.28	+0.02
愛美高	3.10	−0.125
立興	3.375	—
南聯	5.95	+0.10
南豐紗廠	—	—
康力	0.97	+0.02
康力認股證	1.09	+0.06
能達	3.30	+0.05
環球電子	5.70	−0.05
楊協成	—	—
鱷魚恤	5.00	+0.10
寶威	1.85	+0.02
生力啤	7.40	—
王氏工業	2.95	+0.20
倉塢航運		
九龍倉	3.85	+0.125
東方海外	2.60	−0.025
寶福發展	0.95	+0.01
信德	—	—
華光航業	2.75	+0.025
會德豐船A	—	—
隆豐(除息)	1.65	+0.05
隆豐認股證	—	—
中華造船	1.16	+0.01
偉進航運	0.115	+0.01
公用事業		
中華電力	12.30	+0.40
香港隧道	10.20	+0.20
中華煤氣(除息)	54.00	+2.00
油蔴地	1.98	+0.07
港燈	5.65	+0.20
港燈認股證	6.20	+0.35
電話	34.25	+0.50
電話認股證	26.00	—
九巴	5.40	+0.10
中巴	6.50	—
地產建築		
長江實業	7.95	+0.45
遠東發展	0.61	+0.06
嘉年	0.63	+0.04
鷹君	0.53	+0.01
恒隆	1.55	+0.05
置地	2.10	+0.175
置地認股證	3.45	+0.30
信託A	3.85	+0.15
合和	—	—
新昌	0.83	+0.05
新昌地產	0.21	+0.01
國際城市	0.52	+0.035
希慎興業	0.415	+0.03

股票	收市	升或降
亨隆	—	—
建煌	0.405	+0.015
利興	1.85	+0.02
好世界	暫停買賣	
第一太平實業	暫停買賣	
建懋國際	—	—
百寧順	暫停買賣	
世紀城市	0.27	−0.015
莊士置業	0.18	+0.01
莊士置業認股證	—	—
遠東實業	—	—
紀德置業	—	—
保華	2.525	+0.10
建生	—	—
建新	—	—
聯邦A	2.925	+0.15
森滿合	—	—
新鴻基地產	5.15	+0.30
新地優先股	—	—
新景豐	0.2075	+0.0125
新時代	—	—
新城市地產	0.72	+0.1[illegible]
新城市認股證	—	—
新世界	3.00	+0.20
大新	2.90	+0.05
太古地產	5.00	+0.25
大昌	0.87	+0.06
大生	1.00	+0.03
大生認股證	—	—
泰盛	0.82	+0.06
泰盛認股權證	—	—
德榮	1.50	+0.04
大寶	0.345	+0.015
大寶優先股	8.5¢	+0.5¢
華光	0.50	+0.03
永泰	1.80	+0.06
世界發展	0.34	—
金山	—	—
夏利文	1.53	+0.02
恒基兆業	0.96	+0.04
新星企業	—	—
星港地產	—	—
信和置業	0.395	−0.015
信和認股證	—	—
兆安地產	1.37	+0.02
華信地產	0.55	+0.03
百利保	0.235	+0.015
百利保認股證	—	—
美迪臣	0.1975	+0.0125
美迪臣認股證	—	—
美居集團	0.78	+0.02
大元(除息)	—	—
利安	0.425	+0.005
周生生	2.00	—
協成行	—	—
亞細安	0.26	+0.02
酒店飲食業		
凱聯	0.92	—
遠東酒店	0.76	+0.01
海港企業	32.50	+1.50
大酒店	19.20	+0.20
美麗華	—	—
百樂	1.37	+0.07
富豪酒店	0.25	+0.005
富豪認股證	0.03	—
紅寶石	—	—
國際酒樓	暫停買賣	
百貨及其他		
連卡佛A	6.00	+0.10
裕華國貨	1.82	+0.01
永安	1.07	+0.02
先施	24.00	+1.50
瑞興	1.45	+0.05
邵氏	—	—
星島報業	—	—

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
置地	8,372,725	2,768,000
和記黃埔	7,(34,242	470,270
長江實業	6,961,500	896,500
愛美高	4,562,175	1,421,000
太古洋行A	3,876,416	252,393
怡和	3,683,380	312,200
恒生銀行	3,161,475	82,000
滙豐	3,009,331	422,431
港燈	2,441,900	438,500
九龍倉	2,139,750	562,000

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

農曆新年貢獻
英龍旅行社
K-866028 K-701707
年廿四——年卅
廣州、佛山、番禺二天探親團 $338
中山溫泉、長江樂園二天豪華團 $418
特辦：九龍 → 深圳 → 廣州
空調火車聯運服務
專人領隊·忠誠可靠·服務一流
代訂：澳門來回船票、凱悅、京都酒店房間
廣州來回直通車票·船票·酒店
九龍深水埗福華街103號華安商場16號地下（北河地鐵站上）

…排邀請賽 …古巴南朝鮮

…組成的聯隊，在上屆比賽獲第四名。參加本屆比賽的…國、荷蘭、美國和南朝鮮隊。比賽採取單循環賽的辦法進行。…

在今天進行的另外兩場比賽中，美國隊和聯邦德國隊分別以三比一的相同比分戰勝南朝鮮隊和荷蘭隊。

【據新華社不來梅一月五日電】中國女排今晚在不來梅同南朝鮮女排的比賽中以三比〇獲勝。三局的比分是十五比六、十五比五、十五比四。全場比賽只進行了五十一分鐘。

南朝鮮隊是上屆世界排球錦標賽的第七名。亞運會女子排球賽的第三名。

今天另外兩場比賽的結果是：美國女排以三比〇勝荷蘭女排、古巴女排同樣以三比〇勝聯邦德國女排。

香港羽毛球隊隊員名單如下：

男單：黃融、楊真琦、潘輝洪、彭明志、曾濤；男雙：黃文興、陳智才組，黎雄、馮盈華組，潘輝洪、黃融組，陳志斌、李道成組。

女單：陳念慈、王夏萍、唐春玫、潘慧娜、俞霞；女雙陳念慈、王夏萍組，唐春玫、潘慧娜組，徐美燕、高進娜組，陳小珍、譚焯組。

在這個十六人參加的比賽，還有兩個種子球員打入半準決賽。第三號種子的美國選手舒爾茲以六比一、六比〇勝加拿大的格米切。第四號種子的美國選手格林，以六比二、六比二擊敗同胞喬利。同時進入半準決賽的還有加拿大的鮑華、荷爾、比特爾及高雲。

泰王杯足球賽熱科 冠軍戰主隊勝印尼

▲美聯社加拿大．多倫多六日電：世界第一號壁球好手、巴基斯坦的約汗卡爾，在黃拉茨曼世界職業壁球大賽中，以十五比七、十五比十一、十五比八擊敗加拿大的安德森，打入次輪比賽。

同時，這個比賽的第一號種子球員、美國的泰爾博德，以十五比十三、十五比八、十二比十五、十五比十擊敗加拿大的里察森，也順利進入第二輪比賽。

新永福
椰樹牌
驅風油
驅風膏
歲晚酬賓
回饋旅客在農曆十二月份購買椰樹牌十一元庄大號驅風油一瓶多送兩元庄驅風四號驅風油兩瓶用瓶裝
香港皇后大道西二二八號二樓
新永福藥廠啓
電話⑤四八二二八 ⑤四六八五五九五

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
協和大同	KYOWA COSMOS	新加坡	1月9	大興
羅麥士	KHUD. ROMAS	歐洲	1月9	華林
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡	1月9	太平
海富	MARINE CONTAINER	基隆	1月9	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	1月9	永裕
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	1月9	港恒
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	1月9	總統
加迪根灣	CARDIGAN BAY	高雄	1月9	太古
明富	MING FORTUNE	台灣	1月9	華海
明天河	MING GALAXY	美國	1月9	華海
伊利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	弗里曼特爾	1月9	森那美
戴雲山	DAI YUN SHAN	福州	1月9	華夏
巴越洋	PORT MORESBY	納閩山打根	1月9	國光
新海利	NEW HAI LEE	上海	1月9	華夏
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	1月9	華夏
光榮	ESTE GLORIA	日本	1月9	嘉倫
寶星	BONA STAR	丹尼爾城	1月10	海豐
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	1月10	華夏
廣州	KWANG CHOW	大連	1月10	華夏
木星	JUPITER	釜山基隆	1月10	港興
他路那迦	ARYA TARUNAGA	印尼	1月10	亞利來
東南	HP DONGNAM	釜山	1月10	東發
廬山	LU SHAN	上海	1月10	怡和
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	1月10	寶隆
六甲	ROKKO	日本	1月10	東源
安莉約翰遜	ANNIE JOHNSON	新加坡	1月10	寶隆
大韓恰美利	HUG HEVERETT	釜山	1月10	福來
寶利星	BONNY STAR	釜山	1月10	新興
海皇明珠	NEP. PEARL	美國	1月10	港興
泰勒總統	PRES. TYLER	美國	1月10	總統
江興	ROSS CAREER	釜山	1月10	汎洋
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	1月10	馬士基
國利	KUO LIE	高雄	1月10	海昌
海國	HAI KUO	高雄	1月10	永裕
華航	FAR EAST PILOT	上海	1月11	華夏
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	1月11	東海
快樂星	HAPPY STAR	釜山	1月11	新興
喜利	HILLE OLDENDORFF	日本	1月11	大阪
台春	TAI CHUN	基隆	1月11	太古
海順	KAI SHUN	基隆	1月11	太古
漱玉泉	SHU YU QUAN	青島	1月11	華夏
宜蘭	YE LAN	美國	1月11	嘉慶
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	1月11	海豐
東方太子	ORT. PRINCE	台灣	1月11	美亞
先速依力	STRATHTTRICK	釜山	1月11	太古
邊柯達	BENAL DER	歐洲	1月11	邊行
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	1月11	怡和
卡娃娜	KAWANA	地中海	1月11	日郵
有利雅士	ELCETRO ACE	日本	1月11	山下
納娜	R. R. RATNA	印尼	1月11	港郵
密基域莎	A. MICKIEWICZ	日本	1月11	天祥
渣華累富	NL. LEUVE	新加坡	1月11	渣華
渣華阿姆斯特丹	NL. AMSTERDAM	基隆	1月11	渣華
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	曼谷	1月11	港恒
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	1月11	仕嘉
印度丸	INDUS MARU	日本	1月11	大阪
天躍	TIAN YUE	天津	1月11	華夏
金岬	GEMINI SUN	印尼	1月12	五洋
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬里來勒	1月12	新興
南泰七號	NAN TAI 7	基隆	1月12	海威
渣華風	JAVA WINDS	新加坡雅加達	1月12	渣華
怡春	YI CHUN	基隆	1月12	太古
蘇墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	1月12	海陸
大同二號	TA TUNG 2	高雄	1月12	永裕
海灣	SEWARD BAY	新加坡	1月12	海陸
皮雅士總統	PRES. PIERCE	高雄	1月12	總統
高恒	KO HENG	上海	1月12	華夏
東虹	EAST RAINBOW	上海	1月12	華夏
海春	HAI CHUN	基隆	1月12	永裕
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	1月12	寶隆
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	1月13	永裕
海民	HAI MING	台中	1月13	永裕
渣華利皮亞	NL. NAPIER	新加坡	1月13	渣華
南非萬達時	S. A. VANDERSTEL	基隆	1月13	怡和
保衛者	SL. DEFENDER	美國	1月13	海陸
利來福	NL. DELFT	日本	1月13	寶隆
麗德嘉	LITIJA	釜山	1月13	海運
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	美國	1月13	捷成
高麗元真	KOREAN WONIS JIN	美國	1月13	利洲
先速快利	STRATHFYNE	阿拉伯灣	1月13	太古
東京丸	TOKYO BAY	歐洲	1月13	太古
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	1月13	馬士基
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	1月13	港郵
長領	EVER LYRIC	美國	1月13	利洲
海興	SEA PRELUDE	基隆	1月13	太平
金華	KING HWA	高雄	1月13	永裕
明福	MING COMFORT	歐洲	1月13	華海
亞洲玫瑰	ASIAN ROSE	關島	1月13	大興
海興	HAI XING	上海	1月13	招商局
南江	NAMGANG GLORY	釜山基隆	1月13	東宇
雅利洲	APLICHAU	美國	1月13	香島
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	1月13	福來
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯灣	1月14	山下
萬能	BARBER MEMNON	美國	1月14	百保利
東平二號	TUNG PING 2	高雄	1月14	海昌
亞洲鷹	ASIA EAGLE	台灣	1月14	康特
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	1月14	海豐
派摩利亞	PIONER. PRIMORYA	蘇聯	1月14	華林
渣華利鎖	NL. LINGE	新加坡	1月14	渣華
天翔	SKY HOVER	天津	1月14	華夏
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	1月14	振盛行
達馬爾	NORASIA DAGMAR	台灣	1月14	仕嘉
百達羅沙	BARBAROSSA	日本	1月14	大阪
南進	HP NAMJIN	釜山	1月14	東發
新悉尼	ZIM SYDNEY	新加坡	1月14	新興
解放者	SL. LIBERATOR	美國	1月14	海陸
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	高雄	1月14	港郵
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡	1月14	馬士基
錦春	CHIN CHUN	基隆	1月15	太古
海則師	SEA ARCHITECT	新加坡	1月15	日郵
邊柯達	BENALDER	高雄	1月15	邊行
長冠	EVER LAUREL	歐洲	1月15	利亞
美國寶星	AM. AQUARIUS	美國	1月15	美輪
小石口	XIAO SHI KOU	上海	1月15	新僑
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	1月15	寶隆
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	1月15	三寶
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	1月15	海豐
碧嘉	PICA PORTE	日本	1月15	美邦
他拉士高	TARASCO	美國	1月15	偉特
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	1月15	港郵
高爾夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	1月15	華林
多米陀	DURMITOR	台灣	1月15	海運
長富	EVER FORTUNE	美國	1月15	利達

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
羅麥士	KHUD. ROMAS	歐洲	1月9	華林
明富	MING FORTUNE	歐洲	1月9	華海
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	1月10	太古
密基域沙	A. MICKIEWICZ	歐洲	1月11	天祥
鄭城	E CHENG	英國歐洲	1月12	招商局
利來福	NL. DELFT	歐洲	1月13	寶隆
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	歐洲	1月14	華林
亞洲鷹	ASIAN EAGLE	地中海歐洲	1月14	康德
達馬爾	NORASIA DAGMAR	歐洲	1月14	仕嘉
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	1月14	港郵
高爾夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	1月15	華林
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	1月16	馬士基
邊柯達	BENALDER	歐洲	1月16	邊行
郁江	YU JIANG	英國歐洲	1月16	招商局
維爾萬利	VILVANERA DEL MAR	地中海	1月17	海柏
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	1月18	日郵
東方領袖	EASTERN LEADER	地中海	1月18	懋德
沙加路夫	KAP. SAKHAROV	歐洲	1月19	華林
士蘭廸亞	SELANDIA	歐洲	1月20	寶隆
紅和	ACCORD	地中海	1月21	利達
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	1月21	川崎
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	1月23	仕嘉
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	1月24	華林
得樂寶	TROUTBANK	地中海	1月24	大阪
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	1月25	捷成
嘉文	CARMEN DEL MAR	地中海	1月25	海柏
明福	MING COMFORT	歐洲	1月25	華海
美珍高	NIKITA MITCHENKO	地中海	1月25	華林
洛河	LUO HE	英國歐洲	1月26	招商局
卡娃娜	KAWANA	地中海	1月27	日郵
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	1月27	寶隆
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	1月28	港郵
格羅杰	A. GROTTGER	歐洲	1月28	天祥
長冠	EVER LAUREL	歐洲	1月28	利達
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	1月29	馬士基
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	1月29	華林
希爾嘉	HELGA WEHR	歐洲	1月30	仕嘉
望江	WANG JIANG	英國歐洲	1月30	招商局
長仁	EVER HUMANITY	歐洲	1月31	利達
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	2月1	太古

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
羅麥士	KHUD. ROMAS	達打	1月9	華林
皮雅士總統	PRES. PIERCE	阿拉伯海	1月9	總統
新鷹	NEW EAGLE	卡拉奇阿拉伯海	1月10	新僑
大韓恰美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	1月11	福來
密基城沙	A. MICKIEWIEZ	達打	1月11	天祥
泰勒總統	PRES. TYLER	阿拉伯灣	1月11	總統
東方太子	ORT. PRINCE	吉大港	1月11	美亞
先速依力	STRATHETTRICK	卡拉奇阿拉伯灣	1月12	太古
麗德嘉	LITIJA	馬德拉斯吉大港	1月13	海運
利來福	NL. DELFT	達打	1月13	寶隆
海興	SEA PRELUDE	科倫坡紅海	1月13	太平
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯灣	1月14	山下
亞洲鷹	ASIAN EAGLE	紅海	1月14	康德
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	阿拉伯灣	1月16	總統
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡紅海	1月17	東亞
嘉鴻	AL KHAMES 2	達打	1月17	嘉慶
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	阿拉伯灣	1月18	總統
東方冠軍	ORT. CHAMPION	阿拉伯灣	1月18	港郵
新依力	ZIM EILAT	依力	1月20	新興
馬多拉	MASTURA ZAHABIA	紅海	1月20	嘉聯
士蘭廸亞	SELANDIA	達打	1月20	寶隆
布利斯托丸	BRISTOL MARU	達打	1月22	大阪
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	1月22	太古
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	1月22	怡和
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	達打	1月24	華林
東方探險家	ORT. VENTURE	阿拉伯灣	1月24	港郵
娜維亞	NOVIA	紅海	1月26	大阪
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡紅海	1月26	東亞
柯馬納	AL MANAKH	阿拉伯灣	1月27	怡和
加賀丸	KAGA MARU	達打	1月27	日郵
嘉華	CHAR HWA	達打	1月27	嘉慶
寶蘭	BOLAND	科倫坡卡拉奇杜拜	1月27	東海
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	1月28	福來
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力	1月28	新興
格羅杰	A GROTTGER	達打	1月28	天祥
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	達打	1月29	華林
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	卡拉奇阿拉伯灣	1月29	馬士基
威林泰	WILLINE TARO	阿拉伯灣	1月30	百保利
金晏灣	GOLDEN YENBO	紅海	1月31	嘉慶
美佳	MERGUI	仰光	1月31	新興

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
廬山	LU SHAN	西非	1月10	怡和
渣華阿姆斯特丹	NL. AMSTERDAM	東非	1月12	渣華
江興	ROSS CAREER	西非	1月12	汎洋
南泰七號	NAN TAI 7	南非	1月12	海威
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL	南非	1月13	怡和
上海快輪	SHANGHAI EXPRESS	西非	1月15	安快
坎多利亞	CANTUARIA	西非	1月19	天祥
金奧利	GOLD ORLI	西非	1月20	新興
香港快輪	H.K. EXPRESS	西非	1月21	安快
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	1月24	日郵
渣華累富	NL. LEUVE	路易士港	1月25	渣華
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西非	1月25	馬士基
非洲丸	AFRICA MARU	路易士港留尼旺	1月26	大阪
木坦	MUTAN CAREER	東非	1月27	大阪
馬里安尼	MARIANNE SCHULTE	南非	1月27	新興
巴倫星	BARON STAR	南非	1月28	亞廣高
金希拉	GOLD HILLA	西非	1月29	新興
伊塔基士	ITAQUICE	達班	1月30	天祥
	BRAVE SPIRIT	西非	1月31	大阪

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
新華六號	XIN HUA 6	曼谷	1月9	三寶
宇宙	COSMOS	沙巴山打根	1月9	川崎
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	1月10	馬士基
大韓恰美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	1月11	福來
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	1月11	港恒
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	1月11	山下
納娜	R.R. RATNA	雅加達泗水	1月11	港郵
巴越洋	PORT MORESBY	汶萊古晉詩巫	1月11	國光
他路那迦	ARYA TARUNAGA	印尼	1月12	亞利來
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	1月12	港恒
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡庇能棉蘭	1月13	馬士基
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	1月13	東宇
海灣	SEAWARD BAY	新加坡	1月13	海陸
海興	SEA PRELUDE	新加坡雅加達	1月13	太平
蘇墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	1月14	海陸
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	1月14	馬士基
東豪丸	TOHGO MARU	新加坡	1月14	山下
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	1月15	港郵
永安	FORTUNE RUNNER	山打根斗湖汶萊	1月16	東安
金岬	GEMINI SUN	雅加達泗水	1月16	五洋
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	1月16	中央
義宗丸	GISO MARU	新加坡	1月17	海聯
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	1月17	振盛行
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡庇能	1月19	太平
海皇字玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	1月19	港恒
吉利	CATTLEYA	新加坡巴生	1月19	大源
三光	SANKO SCORPIO	新加坡巴生	1月19	天祥
荷莊德	HOLSATIC	雅加達泗水	1月19	港郵
殼灣	SHELLY BAY	曼谷	1月20	海陸
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	1月20	港郵
導力高馬士基	DRAGOER MAERSK	新加坡庇能棉蘭	1月20	馬士基
福朗	LUCKY PINE	新加坡巴生	1月20	協成
南星	NANSING 1	亞庇山打根斗湖	1月20	國光
日邦丸	NIPPO MARU	新加坡巴生	1月21	天祥
美麗安	MIRIAM	印尼	1月22	日郵
夏美雅士	HERMES ACE	雅加達	1月22	日郵
杜爾灣	TOR BAY	新加坡	1月22	山下
華意	WAH YEE	曼谷	1月23	珠江
美偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	1月23	東洋
	KOBE MARU	新加坡	1月24	海聯
	[illegible]KAD	新加坡巴生	1月24	天祥
	[illegible]OONKRONG II	曼谷	1月24	振盛行
	CORNELIA MAERSK	雅加達泗水	1月24	馬士基
	HANGANG GLORY	雅加達泗水	1月25	東宇
	GEMINI STAR	雅加達泗水	1月25	五洋
祥安	FORTUNE TRADER	古晉詩巫	1月26	東安
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡庇能棉蘭	1月27	馬士基
藍愛神	BLUE VENUS	印尼	1月27	日郵
蔡華	KALIMANTAN TIGA	新加坡巴生	1月27	大源
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷新加坡	1月28	福來
光輝	REGENT RADIANCE	新加坡巴生	1月29	天祥
利來利文	NL. CLEMENT	新加坡	1月29	山下

東亞・東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	1月9	港興
泰來	TAI LAI	[illegible]	1月9	東海
海富	MARINE CONTAINER	基隆	1月9	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	1月10	永裕
木星	JUPITER	高雄釜山	1月10	港興
寶利星	BONNY STAR	釜山	1月11	新興
東南	HP DONGNAM	釜山	1月11	東發
民利	MIN LIE	高雄基隆	1月11	偉利
國利	KUO LIE	高雄	1月11	海昌
海國	HAI KUO	高雄	1月11	永裕
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	1月11	海豐
台春	TAI CHUN	高雄日本	1月12	太古
快樂星	HAPPY STAR	釜山	1月12	新興
天躍	TIAN YUE	天津	1月12	華夏
渣華累富	NL. LEUVE	日本	1月12	渣華
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	1月12	東海
海順	KAI SHUN	高雄日本	1月12	太古
大同二號	TA TUNG 2	高雄	1月13	永裕
上海	SHANGHAI	上海	1月13	招商局
亞洲玫瑰	ASIA ROSE	關島	1月13	大興
怡春	YI CHUN	高雄日本	1月14	太古
金華	KING HWA	高雄	1月14	東海
華麗	HWA LIE	高雄基隆	1月14	偉利
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	1月14	海豐
建華二號	KIEN HWA	高雄	1月14	永裕
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	1月14	福來
華勝	HUA SHENG	廈門	1月15	明華
天翔	SKY HOVER	天津	1月15	華夏
碧嘉	PICA PORTE	日本	1月15	美邦
渣華利鎖	NL. LINGE	日本	1月15	渣華
東平二號	TUNG PING 2	高雄	1月15	海昌
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	1月15	海豐
南進	HP NAMJIN	釜山	1月15	東發
錦春	CHIN CHUN	高雄日本	1月16	太古
沙克灣	SHARK BAY	仁川日本	1月17	安快
福興二號	FOO HSING 2	高雄	1月17	永裕
臨江	LIN JIANG	上海	1月18	招商局
海興	HAI XING	上海	1月18	招商局
莎菲	PROF. SZAFER	日本	1月18	天祥
興華	HSING HWA	高雄基隆	1月18	永裕
皇星	ROYAL STAR	釜山	1月18	新興
亞莉三	AURELIO III	關島	1月19	富必
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	1月19	東洋
萬春	WAN CHUN	高雄日本	1月19	太古
靈江	LING JIANG	寧波溫州	1月19	招商局
彩虹	RAINBOW	仁川	1月19	港興
東勇	ORIENT VENTURE	關島塞班	1月20	東源
富春	FU CHUN	高雄日本	1月21	太古

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋	1月9	海陸
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	1月9	華海
安莉約翰遜	ANNIE JOHNSON	加州西北太平洋	1月10	寶隆
泰勒總統	PRES. TYLER	加州西北太平洋	1月11	總統
海皇明珠	NEP. PEARL	加州紐約	1月11	港恒
渣華風	JAVA WINDS	加州	1月12	成風
皮雅士總統	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	1月13	總統
長領	EVER LYRIC	紐約	1月13	利達
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋	1月14	海陸
萬能	BARBER MEMNON	加州紐約	1月14	百保利
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	1月14	捷成
宜蘭	YE LAN	加州西北太平洋	1月14	嘉慶
高麗元真	KOREAN WONIS JIN	西北太平洋	1月14	利洲
雅利洲	APLICHAU	加州	1月14	香島
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	加州紐約	1月14	馬士基
百達羅沙	BARBAROSSA	美國西岸	1月15	大阪
寶嘉美娜	BUNGA MELOR	加州	1月15	寧達初
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋	1月15	海陸
美國寶星	AM. AQUARIUS	加州紐約	1月15	美輪
長富	EVER FORTUNE	加州	1月15	利達
嘉林正直	GALLEON INTEGRITY	洛杉磯三藩市	1月16	海豐
他拉士高	TARASCO	加州	1月16	偉特
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國西岸	1月16	川崎
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	1月17	華海
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	加州西北太平洋	1月18	總統
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	1月18	新興
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	1月19	馬士基
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	1月19	山下
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	1月20	總統
藍塘洲	LAMTONG CHAU	加州	1月21	香島
長程	EVER FORWARD	加州	1月21	利達
力沙馬士基	LEXA MAERSK	加州紐約	1月21	馬士基
海皇琥珀	NEP. AMBER	西北太平洋	1月21	港恒
長堤	C.C. LONG BEACH	加州西北太平洋	1月21	嘉慶
長貴	EVER VALUE	紐約	1月21	利達
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	1月21	捷成
百保泰	BARBER TAIF	加州紐約	1月22	百保利
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	1月22	美輪
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	加州紐約	1月22	港恒
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	1月22	海陸
黔巴	SIMBA	加州西北太平洋	1月23	寶隆
高麗元孫	KOREAN WONIS SUN	西北太平洋	1月24	利洲
嘉林榮譽	GALLEON HONOR	洛杉磯三藩市	1月24	海豐

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
馬利高	MALLECO	南美	1月11	捷成
印度丸	INDUS MARU	中南美	1月12	大阪
長領	EVER LYRIC	加勒比海	1月13	利達
喜利	HILLE OLDENDORFF	加勒比海	1月13	大阪
萬能	BARBER MEMNON	加勒比海中南美	1月14	百保利
多米陀	DURMITOR	加勒比海	1月15	海運
渣華利皮亞	NL. NAPIER	加勒比海南美	1月15	渣華
美國寶星	AM. AQUARIUS	巴拿馬	1月15	美輪
科羅尼特	CORONET	中南美	1月16	海運
海利	OCEAN ELITE	智利	1月17	大阪
坎多利亞	CANTUARIA	南美	1月19	天祥
紅海	C.C. RED SEA	加勒比海	1月20	嘉慶
長貴	EVER VALUE	加勒比海	1月21	利達
百保泰	BARBER TAIF	加勒比海中南美	1月22	百保利
美國精兵	AM. LEGION	巴拿馬	1月22	美輪
渣華安曼是福	NL. AMERSFOORT	智利秘魯	1月22	渣華
渣華累富	NL. LEUVE	南美	1月25	渣華

澳洲・新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
協和大同	KYOWA COSMOS	新幾內亞	1月10	大興
伊路爾阿羅	EAGLE ARROW	新西蘭	1月10	輝僑
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	1月12	怡和
新悉尼	ZIM SYDNEY	澳洲	1月15	新興
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	1月16	新僑
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	1月18	港郵
桂林	KWEILIN	新西蘭	1月19	太古
愛比	ELBE	新西蘭	1月20	森那美
馬嘉烈約翰遜	MARGARET JOHNSON	弗里曼特爾	1月22	寶隆
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	1月23	太古
成都	CHENG TU	新幾內亞	1月23	太古
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	弗里曼特爾	1月26	森那美
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	1月27	香島
新星加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	1月28	新興

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

香港・廣州交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	下午12.55	下午3.35	上午8.30	上午11.11
	下午2.55	下午5.35	上午10.30	下午1.11
巴士	上午8.15	下午4.00	上午8.30	下午4.30
飛機（每日）	上午11.45	下午12.20	上午10.20	上午10.55
	下午8.25	下午9.00	下午7.00	下午7.35
（週1、2、4、5、6、7）	上午9.15	上午9.50	上午7.50	上午8.25
（週3）	上午9.15	上午9.50	上午7.50	上午8.25
	下午6.55	下午7.30	下午5.30	下午6.05
（週1、4、6）	下午3.00	下午3.35	下午1.25	下午2.00
飛翔船	上午9.45	約3小時	下午1.45	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午2.00	約3小時

（上午9.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班組）

星湖號	下午9.00	上午7.00	下午9.00	上午7.00

（星湖號雙日由香港開，單日由廣州開，31日停航）

天湖號（天湖號單日由香港開，雙日由廣州開，31日停航）

流花湖（每日）	上午9.00	下午12.30	下午2.30	下午6.00

九九金　期金

一月六日（每安士美元計）

（每兩港元計）		二月	四月
開市	3,497.00	378.00	384.00
最高	3,515.00	—	—
最低	3,496.00	—	—
收市	3,514.00	377.00	383.00
升降	—3.00	—3.00	—3.00
息價	平	—	—
成交手數		0	0

成交期金共25手　成交總值1.0百萬美元

期金未平合約共0手

飾黃金（每兩）3,680.00（—20.00）

飾白金（每兩）3,780.00（平）

富格林金幣買入：3,035.00賣出：3,055.00

白銀（十安士）660.00（平）

銀行拆息：隔夜7.0厘　一個月13.5厘

外幣對人民幣匯價表

（一月六日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	861.64	865.96
比利時法郎	一萬	353.99	355.77
丹麥克朗	一百	20.06	20.16
加拿大元	一百	161.23	162.03
西德馬克	一百	71.86	72.22
法國法郎	一百	23.62	23.74
英鎊	一百	283.48	284.90
美元	一百	201.57	202.59
挪威克朗	一百	25.72	25.84
荷蘭盾	一百	64.67	64.99
香港元	一百	25.59	25.71
新加坡元	一百	93.80	94.28
奧地利先令	一百	10.30	10.35
意大利里拉	一萬	11.87	11.93
瑞士法郎	一百	89.91	90.37
瑞典克朗	一百	24.58	24.70
澳洲元	一百	181.34	182.24

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（一月六日）寶生銀行供稿

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	778.50	779.50
美匯	每百	779.60	780.00
英鎊	每鎊	10.90	10.98
西德馬克	每百	276.20	277.00
瑞士法郎	每百	347.00	348.00
法國法郎	每百	90.20	91.00
荷蘭盾	每百	246.00	246.80
意里拉	每千	4.50	4.65
加拿大元	每百	622.00	625.00
澳洲元	每百	698.00	702.00
日圓	每萬	334.00	335.00
新加坡元	每百	364.00	365.00
菲披索	每百	36.00	37.50
泰國銖	每百	32.50	33.30
印尼盾	每萬	73.00	75.00
新台幣	每百	17.80	18.20
澳門幣	每百	95.00	96.50
人民幣	每百	388.95	390.77
港匯指數		68.8（平）	

港粵汽車客運表

開行		到達	
廣州九龍	上午8.15	廣州	下午3.00
廣州	上午8.30	九龍	下午5.30
汕頭九龍	上午6.15	汕頭	下午7.00
汕頭	上午6.00	九龍	下午5.40
興寧九龍	上午6.15	興寧	下午5.50
興寧	上午5.30	九龍	下午5.20
流沙九龍	上午6.45	流沙	下午6.00
流沙	上午6.00	九龍	下午5.30
（興寧、流沙隔日開）			
惠陽九龍	上午7.15	惠陽	中午12.00
惠陽	下午1.00	九龍	下午5.00
太平九龍	上午7.15	太平	上午11.00
太平	下午1.00	九龍	下午4.40
肇慶九龍	上午6.45	肇慶	下午5.30
肇慶	上午6.30	九龍	下午5.30
隔日開途經三水（西南）			
深圳九龍	上午7.45	深圳	上午10.30
深圳	下午2.30	九龍	下午4.40

香港・梧州線——漓江號客輪

香港開：上午七時廿分　到梧州：下午五時

梧州開：上午七時卅分　到香港：下午四時卅分

（香港開逢雙日，梧州開逢單日）

香港——曼谷定期班輪

新華輪六號 M.V. "XIN HUA 6"
元月八日落貨　元月九日開行　船泊B6泡　直放：曼谷

新華輪八號 M.V. "XIN HUA 8"
元月十五日到港　元月十七日開行　直放：曼谷

接洽處：三寶船務有限公司
大道中272號中央大廈六字B1室
電話：5-444567　5-411455

九龍・沙田・大埔墟・羅湖火車時間表

羅湖開　九龍開　大埔墟開　九龍開　沙田開　九龍開

[illegible]

香港——廣東各線客輪

香港開：蛇口線——飛翔船（航程約四十五分）上午七時卅分、上午九時四十分、下午三時卅分

蛇口開：上午八時卅分、下午二時半、下午四時卅分

香港開：寶埔線——飛翔船　[illegible]

香港開：珠海線——大力神（航程約一小時）[illegible]

香港開：江門線——明珠湖輪　[illegible]

香港開：江門線——銀洲湖輪　[illegible]

香港開：汕頭線——鼎湖號　[illegible]

香港開：汕頭線——南湖號　[illegible]

香港開：海口線——南湖號　[illegible]

香港開：湛江線——南湖號　[illegible]

廣州——深圳火車正常班時間表

廣州開	到深圳
▲上午六時二五	上午八時四四
▲上午七時三二	上午十時〇〇
▲上午七時五七	上午十一時五〇
▲上午九時一五	上午十一時二〇
☆上午九時四〇	下午一時二〇
▲上午十時〇二	下午三時三〇

深圳開	到廣州
▲上午九時三三	下午12時五四
▲上午十一時三三	下午二時二九
▲下午一時〇〇	下午三時〇〇
☆下午二時一〇	下午七時二二
▲下午三時〇二	下午五時五〇
▲下午四時三〇	下午九時四二

附注：有▲符號者為快車，☆為慢車。

晴川五號 M.S. "QING CHUAN 5"　元月七日晨汕頭抵港　泊B18泡

青衣島 M.S. "TSING YI ISLAND"　元月七日下午由天津抵港

新海利 M.S. "NEW HAI LEE" V.43　元月九日中午由上海抵港

金線泉 M.S. "JIN XIAN QUAN"　元月九日由青島抵港

戴雲山 M.S. "DAI YUN SHAN"　元月九日由福州抵港　約十一日直放星加坡

北安 M.S. "BEI AN"　一月七日由寧波抵港　船泊B17泡

淮安 M.S. "HUAI AN"　一月七日由張家港抵港　船泊B1泡

淮陽 M.S. "HUAI YANG"　一月七日由大連抵港

南城 M.S. "NAN CHENG"　一月七日由上海抵港　船泊A26泡

上海號 M.S. "SHANG HAI"　定期客貨班輪　一月八日由上海抵港　一月十三日直放上海

O LINE
方輪船有限公司
—EUROPE EXPRESS SERVICE
PINE OCEAN"　菲律賓洋
一日落貨　三日開行
vailable For Hamburg/Antwerp/Rotter-
BURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL,
P, ROTTERDAM.
Cargo: —Malmo, Bremen, Bergen,
penhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo,
es, Aanhus, Liverpool, London with
At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta,
Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.

歐洲入口船期 INWARD
MORAYBANK　2月26日落貨　2月27日開行
直航：上海

下列三者可供選訂：
大公報（海外航空版）
大公報（美洲航空版）
大公報（香港版）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
新華六號	XIN HUA 6 (下午六時)	曼谷	B6	三寶
紅通	ACCESS(下午五時)	台灣	國際橋	利達
聖尼高拉斯	SAN NICOLAS(上午十時)	基隆	A12	川崎
歌莉亞	GLORIA(上午五時)	釜山	B17	港興
大阪丸	OSAKA MARU(上午六時)	基隆	現代橋	大阪
奧蘭橋	BAY BRIDGE (上午十一時)	美國	現代橋	川崎
捷途	CHITRAL(中午)	新加坡	A33	東海
福士達	FALSTAIR (上午九時)	美國基隆	國際橋	寶隆
北安	BEI AN(上午九時)	寧波	B7	招商局
淮安	HUAI AN(上午十時)	張家港	B1	招商局
晴川五號	QING CHUAN 5 (上午七時)	汕頭	B18	華夏
淮陽	HUAI YANG(下午四時)	大連	B	招商局
泰萊總統	PRES. TAYOR(下午四時)	美國	國際橋	總統
百保盛	BARBER PRIAM(下午八時)	新加坡	國際橋	百保利
興華	HSING HWA(中午)	高雄	油蔴地	永裕
羅拉馬士基	LAURA MAERSK (上午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
馬士基天保	MAERSK TEMPO(上午五時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE(下午十一時)	歐洲	國際橋	川崎
青衣島	TSING YI ISLAND(下午三時)	大連	A	華夏
綠島	GREEN ISLAND (下午六時)	美國	吉列島	香島
南城	NAN CHENG(上午九時)	上海	A26	招商局
美隆	MELON QUEEN(上午七時)	MIYAKO	A34	益大
愛婷	ELM (晨早)	高雄	B3	京際
	KANKA FOREST(上午十時)	高雄	A35	威泰
捷途	CHITRAL(下午)	釜山	A33	東海
甲斐丸	KAI MARU(下午)	遮打	現代橋	日郵
三藩市.C.	SAN FRANCISCO (下午)	加州西北太平洋	海陸橋	嘉慶
威沙快輪	WESER EXPRESS(下午)	加州西北太平洋	現代橋	捷成
福興二號	FOO HSING 2 (下午)	高雄	油蔴地	永裕
殼牌	SHELLY BAY (上午八時)	曼谷	海陸橋	海陸
大阪丸	OSAKA MARU(下午)	南非	現代橋	大阪
亞洲明珠	ASIAN PEARL(下午)	澳洲	現代橋	太古
高力勤	KORRIGAN(下午)	歐洲	國際橋	寶隆
力恒	RI HENG(下午)	汕頭	西區	華夏
聖尼高斯	SAN NICOLAS(下午)	西非	A12	川崎
鼓浪嶼	GU LANG YU(下午十二時半)	厦門	深水埗	益豐
馬士基天保	MAERSK TEMPO(下午七時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
海皇鑽石	NEP. DIAMOND (下午十一時半)	西北太平洋	國際橋	港恆
紅旗三〇三號	HONG QI 303(上午九時)	秦皇島	踏石角	招商局
永大	EVER GRAND(上午九時)	花蓮	吉列島	萬祥源
華麗	HWA LIE(上午三時)	基隆	油蔴地	綿利
海利	HOLLY(上午六時)	台中	A24	東宇
嘉陽	GAYANG(中午)	澎湖	B14	順利
民興	MIN XING(下午五時)	廣島	西區	三寶
維嘉	VEGA(上午十時)	曼谷	A14	利洲
	AMSTEL DIEP(上午十一時)	馬尼拉	A9	森那美
熱帶皇后	TROPICAL QUEEN(上午九時)	那西比特	A27	海洋

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
華力斯	MOUNT FELIX	日本台灣	B	建興
紅和	ACCORD	地中海	國際橋	利達
陶南一號	DONAM No. 1 (上午九時)	釜山	油蔴地	浩興
嘉林光榮	GALLEON PRIDE	馬尼拉	A	海豐
士蘭迪亞	SELANDIA(上午八時)	歐洲	國際橋	寶隆
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK(上午六時)	日本	現代橋	馬士基
上海	SHANGHAI (上午七時)	上海	A	招商局
美國太陽神	AM. APLLO(下午八時)	美國	國際橋	美輪
泰來	TAI LAI	高雄	油蔴地	東海

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK(上午七時)	新加坡	現代橋	馬士基
白河口	BAI HE KOU(上午三時)	澳洲	現代橋	新僑
早川丸	HAYAKAWA MARU(下午)	基隆	現代橋	日郵
建德	JIAN DE(上午十時)	秦皇島	A	招商局
伊塔基士	ITAQUICE(上午六時)	南非	A	天祥
山陰	SHAN YIN (上午八時)	上海	A	招商局
新滿特里爾	ZIM MONTREAL (上午八時)	美國	現代橋	新興
革新者	SL. INNOVATOR (上午四時)	美國	海陸橋	海陸
長強	EVER VIGOR	台灣	國際橋	利達

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
紅通	ACCESS(上午)	地中海	國際橋	利達
皇星	ROYAL STAR(上午七時)	釜山	B38	新興
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	現代橋	川崎
嘉林光榮	GALLEON PRIDE	洛杉磯三藩市	A	海豐
泰萊總統	PRES. TAYLOR (上午八時)	加州西北太平洋	國際橋	總統
金明	GEMINI MOOD(晨早)	雅加達泗水	B4	五洋
歌莉亞	GLORIA	新加坡曼谷仁川	B17	港興
興華	HSING HWA(下午)	高雄基隆	油蔴地	永裕
紅和	ACCORD	台灣	國際橋	利達
百保盛	BARBER PRIAM	加州紐約	國際橋	百保利
羅拉馬士基	LAURA MAERSK(上午)	加州紐約	現代橋	馬士基
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK(下午)	阿拉伯灣	現代橋	馬士基
新海寧	NEW HAI NING(下午)	上海	西區	華夏
士蘭迪亞	SELANDIA(下午)	釜山	國際橋	寶隆
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	國際橋	川崎

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
興隆	XING LONG	A31	招商局
西海	XIHAI	A42	招商局
榮華山	RONG HUA SHAN	西區	華夏
汕頭	SHANTOU	招商局橋	華夏
美虹	WELL RAINBOW	B21	華夏
保士拿	BOSNA	A50	邊行
浩安	FORTUNE NAVIGATOR	B5	東安
三星	THREE STAR	A32	東洋
海灣	SEA CALF	A16	遠洋
伯克郡	BERKSHIRE	西區	太古
里奧	RIO PLATA	A11	萬安
	ANATOLIA	B3	泰山
新海聯	NEW UNITED	A7	聯航
佳順	CASON	西區	華夏
北峯山	BEI FENG SHAN	華聯碼頭	華夏
	DONG ANGELA	B39	泰山
高朋	GAO PENG	A36	招商局
萬商皇后	MANGO QUEEN	B25	東元
新海順	NEW HYSAN	B13	聯航
雪峯山	XUE FENG SHAN	華聯碼頭	華夏
海皇明珠	NEP. PEARL	西區	港恆
協和	HSIEH HO	A43	順利
新安順	NEW ANGELITA	A8	聯航
新華六號	XIN HUA 6	B6	三寶
閩外冷三號	MIN WAI LENG 3	華聯碼頭	華夏

輪船公司電話表（二）

船公司名稱		電話
招商局	CHINA MERCHANTS	5—440555
振盛行	CHIN SHENG HONG	5—485749
朝陽	CHO YANG	5—418223
珠江	CHU KONG	5—471997
沙啫	CMCR	5—210235-9
大工	COSMOS INTERNATIONAL	5—295501
嘉信	CRESSON	5—457186-8
大煦	DAHZUN	5—456811-3
達迅	DENSHAW	3—7226592
達高	DIPGROVE	5—21v307
天祥	DODWELL	3—7217323
東發	DONG FAT	5—483516
東宇	DONG WOO	5—444126
東亞	EAST ASIA	5—724318
寶隆	EAST ASIATIC	5—743434

WORLD LINE
直航 星加坡·巴生
KA KAS VI 加士六 泊B18泡 即日收貨即晚開行
CA TTLEYA 吉利 1月18日到 1月19日開
KALIMANTAN TIGA 泰華 1月25日到 1月27日開
總代理：大源船務有限公司
接貨處：東記公司
香港德輔道西40－50號
西區中心大厦廿一樓
電話：5-468151. 5-401521

中國糧油食品進出口公司
福建省分公司
China National Cereals, OilsAnd Foodstuffs I/E Corp., Fukien Branch
福州－香港－福州
閩外冷三號
M.V. MIN WAI LENG 3 HAO
船已抵港，即日接受辦理
一月十二日收貨
收貨站：茶果嶺華聯碼頭
代理：華夏企業有限公司
華潤大厦十九樓
電話：⑤八三一－七六六八 ⑤八三一－七五七七

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.
香港——天津（新港）
全貨箱航線
（兼收北京市包箱、散貨及天津市包箱）
天翔輪
M.V. "SKY HOVER" V.43B
收貨日期：7/1——13/1
開行日期：15/1
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭《MTL》
電話：0-262349
代理：華夏企業有限公司
香港灣仔港灣道26號
華潤大厦十九樓
電話：⑤八三一－七六六八

晴川五號 M.S. "QING CHUAN 5" 元月七日晨汕頭抵港 泊B18泡
青衣島 M.S. "TSING YI ISLAND" 元月七日下午由天津抵港
新海利 M.S. "NEW HAI LEE" V.43 元月九日中午由上海抵港
金線泉 M.S. "JIN XIAN QUAN" 元月九日由青島抵港
戴雲山 M.S. "DAI YUN SHAN" 元月九日由福州抵港 約十一日直放星加坡
廣州 M.S. "KWANGCHOW" 元月十日晨由天津抵港
延安五號 M.S. "YAN AN WU HAO" 元月十日晨由青島抵港
高恒 M.S. "KOHENG" 元月十二日由上海抵港
東虹 M.S. "EAST RAINBOW" 元月十二日由上海抵港
請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續
華夏企業有限公司啓
香港灣仔港灣道26號華潤大厦十九樓
電話：⑤八三一七六六八

THAI OVERSEAS LINE (THAI NATIONAL FLAG VESSELS) 泰國海外航綫
唯一泰國國旗香港－曼谷航綫
定期川航全貨櫃服務（可收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	啓行日期
泰藍寶 THAI PAILIN 57/S	13-14/1	15/1
泰紅寶 THAI TUBTIM 56/S	17-18/1	20/1

OOCL 東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 KARANA LINE
香港直航椰加達、泗水
定期川航全貨櫃服務（可收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	啓行日期
納娜 RR.RATNA 23/S	8-9/1	[illegible]
HOLSATIC 3/S	16-17/1	19/1

總代理：香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)
香港辦事處：夏慤道10號和記大厦11樓 電話：5-264141
九龍辦事處：廣東道海洋中心1313室 電話：3-660237
澳門代理：永信洋行 電話：86972
收貨站：葵涌國際貨箱碼頭第四號(HIT(B4)LTD.)

中國遠洋運輸總公司浙江省公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY ZHEJIANG BRANCH
寧波、溫州 ⇌ 香港定期班輪

船名	抵港	開航
靈江 LING JIANG	15/1	19/1
甌江 AO JIANG	21/1	25/1

總代理：招商局輪船股份有限公司
干諾道中152－155號19樓
電話：5-434861，5-447402

香港⇌黃埔／湛江／厦門
新型全貨箱快船
直航：黃埔
JIN SING V.8403 20/1開
JIN SING V.8405 13/2開
直航：湛江
HUASHENG V.8403 27/1開
直航：厦門
HUASHENG V.8401 15/1開
香港明華船務有限公司
香港干諾道中152－155號4樓
電話：5-440177 5-438657

北安 M.S. "BEI AN" 一月七日由寧波抵港 船泊B－7泡
淮安 M.S. "HUAI AN" 一月七日由張家港抵港 船泊B1泡
淮陽 M.S. "HUAI YANG" 一月七日由大連抵港
南城 M.S. "NAN CHENG" 一月七日由上海抵港 船泊A－26泡
定期客貨班輪
上海號 M.S. "SHANG HAI" 一月八日由上海抵港 一月十三日直放上海
山陰 M.S. "SHAN YIN" 一月八日由天津抵港
建德 M.S. "JIAN DE" 一月八日由秦皇島抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二－一五五號十九樓
電話：440555,4[illegible]7402.

M.V. SIRICHAI BULAKUL 美中美 元月十四日落貨 元月十七日下午開行 直透：曼谷
M.V. BOONKRONG II 美上美 元月廿三日落貨 元月廿四日下午開行 直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404590

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
M.S. "LUCKY PINE" 福朗輪 直透：星加坡、巴生港、庇能 一月十九日到 一月二十日開
A VESSEL 直透：星加坡、庇能 一月二十六日到 一月二十七日開
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大厦1101室
電話：H249428,250241（十線）

名神汽船株式會社 Meishin Line

義宗丸 "GISO MARU"	1月16日到 1月17日開	新加坡
神戶丸 "KOBE MARU"	1月23日到 1月24日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4 5-439504

NYK LINE
香港——中東全貨箱服務
十天直運：刁拜(DUBAI)
杜爾灣 M.S. "TORBAY" 一月廿二日落貨 一月廿二日開行
利來利文 M.S. "NEDLLOYD CLEMENT" 一月三十日落貨 一月三十日開行
先達康年 M.S. "STRATHCONON" 二月十六日落貨 二月十六日開行
直往：刁拜、他文、科威特
總理代：日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：5—295541

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線——EUROPE EXPRESS SERVICE
M.S. "PHILIPPINE OCEAN" 菲律賓洋
三月一日落貨 三日開行
Fcl Containers Available For Hamburg/Antwerp/Rotterdam直航：HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL, ANTWERP, ROTTERDAM.
Also Accepting Cargo：——Malmo, Bremen, Bergen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes, Aanhus, Liverpool, London with Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykiavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
5th Floor, Harbour Cmmercial Bldg.
干諾道中122號海港商業大厦5字樓
電話：H-443575（8 Line）
收貨站：迅發貨倉油塘 K7179988
高輝道24號 TEL：K727188
澳門代理：星華船務公司
電話：2797 地址：巴素打爾古街95號
歐洲入口船期 INWARD
MORAYBANK
2月26日落貨
2月27日開行
直航：上海

可解鄉思 可增見聞
旅居海外的華僑，渴望知道家鄉的一切。天天寄發家書，不易辦到，讓他們每天看到刊有家鄉消息、國際大事的大公報，却完全可能。請致電 5-757181 大公報發行課，即可代辦郵寄手續，將報紙按時送到你親友手上。
下列三者可供選訂：
大公報（海外航空版）
大公報（美洲航空版）
大公報（香港版）
美洲版美國代訂處： VALIANT CO. 766 Sacramento Street, SanFrancisco, Ca. 94108, U.S.A. Phone: (415) 421-5748

版十第
入口船期
船名
協和大同 KYOWA COSMOS
羅麥士 KHUD. ROMAS
新城 KOTA SINGAPURA
海富 MARINE CONTAIN
光大二號 KWANG TA 2
海皇瑪瑙 NEP. AGATE
皮雅士總統 PRES. PIERCE
加迪根灣 CARDIGAN BAY
明富 MING FORTUNE
明天河 MING GALAXY
伊利沙伯碧琪 ELISABETH BA
戴雲山 DAI YUN SHAN
巴越洋 PORT MORESBY
新海利 NEW HAI LEE
金線泉 JIN XIAN QUAN
光榮 ESTE GLORIA
寶星 BONA STAR
延安五號 YAN AN WU HAO
廣州 KWANG CHOW
木星 JUPITER
他路那迦 ARYA TARUNAGA
東南 HP DONGNAM
廬山 LU SHAN
東方迅航 SCANDUTCH ORIE
六甲 ROKKO
安莉約翰遜 ANNIE JOHNSON
大韓怡美利 HUG HEVERETT
寶利星 BONNY STAR
海皇明珠 NEP. PEARL
泰勒總統 PRES. TYLER
江興 ROSS CAREER
盛利馬士基 CECILIE MAERSK
國利 KUO LIE
海國 HAI KUO
華航 FAR EAST PILOT
東海六號 TUNG HAI 6
快樂星 HAPPY STAR
喜利 HILLE OLDENDO
台春 TAI CHUN
海順 KAI SHUN
澈玉泉 SHU YU QUAN
宜蘭 YE LAN
貿易貨櫃 TRADE CONTAIN
東方太子 ORT. PRINCE
先達依力 STRATHTTRICK
邊柯達 BENAL DER
澳洲開發 AUST. EXPLORE
卡娃娜 KAWANA
有利雅士 ELCETRO ACE
納娜 R. R. RATNA
密基維莎 A. MICKIEWICZ
渣華興富 NL. LEUVE
渣華阿姆斯特丹 NL. AMSTER
海皇黃玉 NEP. TOPAZ
蘇珊 NORASIA SUSAN
印度丸 INDUS MARU
天岳 TIAN YUE
金印 GEMINI SUN
新馬尼拉二號 ZIM MANILA II
南泰七號 NAN TAI 7
渣華風 JAVA WINDS
怡春 YI CHUN
薩瑪斯灣 SOMERS BAY
大同二號 TA TUNG 2
海灣 SEWARD BAY
皮雅士總統 PRES. PIERCE
高恒 KO HENG
東虹 EAST RAINBOW
海春 HAI CHUN
亞洲迅航 SCANDUTCH AS
建華二號 KIEN HWA 2
海民 HAI MING
渣華利皮亞 NL. NAPIER
南非萬達時 S. A. VANDERS
保衛者 SL. DEFENDER
利來緹 NL. DELFT
麗德嘉 LITIJA
摩素快輪 MOSEL EXPRES
高麗元眞 KOREAN WONIS
先達快利 STRATHFYNE
東京丸 TOKYO BAY
力沙馬士基 LEXA MAERSK
中華貨櫃 CHINA CONTAIN
長頌 EVER LYRIC
海興 SEA PRELUDE
金華 KING HWA
明福 MING COMFORT
亞洲玫瑰 ASIAN ROSE
海興 HAI XING
南江 NAMGANG GLO
雅利洲 APLICHAU
非島怡美利 JOHNEVERETT
東豪丸 TOHGO MARU
萬能 BARBER MEMN
東平二號 TUNG PING 2
亞洲鷹 ASIA EAGLE
先鋒貨櫃 PIONEER CONT
派摩利亞 PIONER. PRIMO
渣華利錦 NL. LINGE
天翔 SKY HOVER
美中美 SIRICHAI BULA
達馬爾 NORASIA DAGM
百達羅沙 BARBAROSSA
南進 HP NAMJIN
新悉尼 ZIM SYDNEY
解放者 SL. LIBERATOR
香港貨櫃 H.K. CONTAINE
利芝娜馬士基 REGINA MAER
錦春 CHIN CHUN
海則師 SEA ARCHITECT
邊柯達 BENALDER
長冠 EVER LAUREL
美國寶星 AM. AQUARIUS
小石口 XIAO SHI KOU
利來得 NL. DEJIMA
新華八號 XIN HUA 8
寶島貨櫃 FORMOSA CONT
碧嘉 PICA PORTE
他拉士高 TARASCO
泰藍寶 THAI PAILIN
高爾夫斯基 KAP. KOZLOVSK
多米陀 DURMITOR
長富 EVER FORTUNE
新華輪六號 M.V. "XIN HUA 6" 香港——曼谷定期班輪 船泊B6泡 元月八日落貨 元月九日開行 直放：曼谷
新華輪八號 M.V. "XIN HUA 8" 元月十五日到港 元月十七日開行 直放：曼谷
接洽處：三寶船務有限公司 大道中272號中央大厦六字B1室 電話：5-444507 5-411455

十個國家和地區春…
少林小子
黃秋燕　李連杰
無線舞獅大賽

主演李連杰的第二部影片《少林小子》，已定期上映，賀歲，屆時李連杰及該劇組主要演員女主角黃秋燕、于承惠等亦會來港為影片宣傳。

看黃秋燕的嬌柔，怎想得到她…得？

劉雅麗不想拍暴露戲
保子

最近，竟然有報道形容劉雅麗「一貫走肉彈路線」，令她啼笑皆非。

「是不是自暴形象？因為你根本沒走肉彈路線之本錢？」

劉雅麗笑，對這種並非惡意的揶揄，她一直不介意。

「肉，我是不少，」劉雅麗說，故意頓一頓，才接上去：「只是該長肉的地方，沒有肉，不該有肉的地方，長多了。」

劉雅麗從來未拍過稍為暴露的戲，不知什麼緣故，找她拍這類戲的片商卻不少。

「我覺得，就算有導演找我當第一女主角，只有一…」

劉雅麗搖搖頭：「我決定不再客串，並非近來的事，早於一年前已說過，單是客串，別人便不會想到你可以演吃重的角色，所以我寧願少接戲，也要揀有份量的。」

一直以來，劉雅麗甚少緋聞，只有與林權維持了五年的一段情，但圈外人也以有色眼鏡視之，令她大感氣憤。

「日前，我與友人相約吃飯，來了一個不認識的朋友，」劉雅麗說：「他坐下，便舉聲力數娛樂圈中人男女關係，語多窺視，我幾乎翻臉。」

某名公子愛在家歡宴娛樂圈中人，有一次劉雅麗亦…

PALADIUM OPERA HOUSE
…麗殿舞臺
訂座電話：3-7436686　3-7411080
…荔園站（荔園隔鄰）
…和粵劇團
麥炳榮　鳳凰女

二月二日（年初一）六國大封相 刁蠻元帥莽將軍
二月三日（年初二）…
二月四日（年初三）…
二月五日（年初四）…十年一覺揚州夢
…日場）一時四十五分
…夜場）七時四十五分
$50　$60　$80　$100
百麗殿停車場 備有1000個停車位
…歌樂·大眾欣賞

匯價節後全面趨升
（特稿）

新年假期之後，法蘭克福、阿姆斯特丹及米蘭的外匯市場，在本月二日復開。這一天，這些市場上美元匯價全面上升，一反去年十二月下半月美元在歐美市場上匯價下跌的走勢。

本月三日，從西歐到美國，各地外匯市場全面恢復交易，強烈的美元匯價漲風席捲了這些外匯市場。

這場美元匯價上漲風暴，在本月四日又襲擊了東京外匯市場。這一天，是東京外匯市場今年的第一天交易，美元兌日圓匯價上升，與這一天歐美外匯市場上美元匯價繼續上升的走勢遙相呼應。

觀察美元匯價走勢的方法很多。其中最方便而又集中的一個方法，是觀看美國聯邦儲備局所計算美元兌西方十種主要貨幣的匯價的貿易加權指數。以一九七三年三月為基數一〇〇的這個指數，在一九八二年十二月三十一日為一一七·三六，在一九八三年十二月十六日為一三四·〇四（創空前最高紀錄），在一九八三年紐約外匯市場最後一個交易日（十二月三十日，星期五）為一三一·六八。本月四日，這個指數又上升到一三四·〇四，與一九八三年十二月十六日的紀錄相同。

美元匯價出現新漲風
本報記者　黃詠行

兌馬克破心理大關

去年八月，巴黎外匯市場上，美元兌法國法郎的匯價漲破一美元兌八法郎的水平，成為轟動一時的金融新聞。本月五日，法蘭克福外匯市場上，美元對西德馬克的兌換率，第一次衝破一美元兌二·八〇馬克的心理大關，達到一美元兌二·八〇二七馬克的紀錄，也引起歐美金融界人士廣泛的注意。他們當中有人說：一美元兌二·八五馬克的兌換率指日可待。又有人預測，未來兩個月之內，一美元兌換三馬克的匯價就會成為事實。

去年許多事實表明，歐美金融界人士所作關於美元匯價走勢的預測中，有許多並不可靠，不少投資者在去年十二月下半月售出手上的美元，就是因為相信了當時歐美金融市場上一種流行說法：去年第四季度美國經濟回升步伐放慢，美國利率將會從居高不下轉為下降。可是，今年開年以後，美國利率並沒有任何下降迹象，而一股新的美元匯價漲風，橫掃歐洲、美國及日本外匯市場。這些投資者一看勢頭不對，連忙在外匯市場上吸入美元，在美元交易中從賣家變為買家。

強勢不會長期繼續

美元的匯價，在過去四年裏上升了百分之五十以上。它在目前尚未到強弩之末，但是過去幾年的強勢在今後不可能長期繼續下去。最大的原因，是美元的匯價越高，美國的對外貿易赤字越大，而後者像雪球般越滾越大，對美元的威脅也越來越大。美國的對外貿易赤字對美元來說是一枚計時炸彈，它或遲或早會削弱美元的國際信用。美元的國際信用由強轉弱之時，也就是世界金融市場上美元匯價由漲轉跌之日。這個轉折點有可能在今年稍遲的時候到來。

利率上升有吸引力

為什麼今年開年以來，美元匯價節節上升？大體上來說，原因與去年大部分時間裏美元匯價扶搖直上的因素相同：一、美國利率高昂，使美元對投資者具有吸引力；二、國際局勢緊張，使美元成為許多人眼中較為穩定的貨幣。

這兩個因素中，以第一個因素為主要。去年底美國政府公佈每周的M1貨幣供應量增加了十六億美元，本月三日紐約市場上的聯邦基金利率上升到十一厘半，是刺激連日來美元匯價破紀錄上升的最重要因素。

田土廳發表去年數字顯示
分層樓買賣宗數大增
地段交易值降逾九成
十二月份各類交易已漸趨活躍

【本報訊】田土廳昨日發表最新房地產交易數字，紀錄顯示，八三年各類交易宗數總額與八二年大致相若，只微降百分之二點九，但其中分層樓宇買賣數字有顯著提高，較八二年增加百分之五十點三。

紀錄顯示，八三年全年的分層樓宇買賣合約數目達二萬六千二百零三宗，較八二年的一萬七千四百三十六宗增長百分之五十點三。如果以八三年十二月份與八二年同期比較，則為一千七百四十八宗比一千一百七十六宗，增長百分之四十八點六。若以八三年十二月份與十一月份的分層樓宇買賣合約比較，則是一千七百四十八宗比一千五百八十八宗，增長百分之十。分層樓宇買賣合約的大幅增加，顯示在八三年，各類型樓宇的成交數量較八二年有大幅增加，而十二月份的成交量仍比十一月份有增長，顯示近期的樓花買賣仍比較活躍。

以全年交易宗數——年是十六萬零三百八十三宗比八二年十六萬五千二百二十六宗，只微降百分之二點九，但交易價值則由八二年的九百九十四億多元下降至八三年的八百二十四億多元，降幅為百分之十七。

在全年各類交易項目中，地段轉讓契約的價值下降最為厲害，竟由八二年的七十二億多元下降至八三年的四億七千多萬元，降幅達百分之九十三點四，在地段交易宗數方面，則只由八二年的五百三十宗下降至八三年的四百四十八宗，降幅為百分之十五點五。

綜合各項交易來看，去年房地產交易以小型樓宇為主，因此數量猛增，但地段交易的情況，除數量少外，價值也大幅下降，顯示本港地產發展商購地發展極為小心，不輕易入貨，而且將價錢壓得甚低。

不過，從十二月份的比較中，則看出各類交易均有增加趨勢，雖然各種價值有下降，但地段交易數增加，顯示地產交易漸趨正常。

田土廳12月份房地產交易紀錄

	數目 83年12月	數目 82年12月	增減	價值（百萬元計）83年12月	價值 82年12月	增減
分層樓宇買賣合約	1748	1176	+48.6%			
地段轉讓契約	31	29	+ 6.9%	49.5	612.[illegible]	-91.9%
樓宇轉讓契約	3760	3373	+11.5%	1454.7	[illegible]	-[illegible].2%
房地產贖契	2037	1938	+ 5.1%	776.4	751.4	+3.[illegible]%
房地產按揭	3002	2691	+ 11.2%	1326	1715.[illegible]	-2[illegible].7%
總計	12281	10676	+ 15%	3562.6	[illegible]601.7	-22.[illegible]%

田土廳全年房地產交易紀錄

	數目 83年1至12月	數目 82年1至12月	增減	價值（百萬元計）83年1至12月	價值 82年1至12月	增減
分層樓宇買賣合約	26203	17436	+50.3%			
地段轉讓契約	448	530	−15.5%	477.3	7217.5	−93.4%
樓宇轉讓契約	48264	48015	+ 0.5%	23961.7	31545.6	−24 %
房地產贖契	26957	30072	−10.3%	12255.4	21011.2	−41.7%
房地產按揭	41076	40616	+ 1.1%	41271	39631.[illegible]	+4.[illegible]%
總計	160383	165226	− 2.9%	82478.6	99468.4	−17 %

經濟漫談

從去年第四季起，隨着香港出口貿易已出現強勁的回升，港元匯率在港府採取救幣措施後已止跌轉穩，再加上廠商接入海外的大額和遠期訂單陸續增加，停滯多時的廠房與設備投資活動，亦已有逐漸加強之勢。這些固定資本的投資，預料在今年內還會續增，從而將有助於加大香港經濟的增長率。

工業投資漸見加強
金鋒

據廠商反映，一般製衣廠現已接到八月份的出口訂單，漂染廠亦已接到六月份的加工訂單，塑膠製品廠上半年的訂單已有着落，有些針織、製衣和電子廠的出口訂單，甚至已排到今年底和明年。正因長期和大額的訂單續增，世界經濟持續復甦的態勢不會改變，所以廠商為增加生產、減輕成本和加強競爭能力，已較放手在廠房和設備方面擴大投資了。

去年香港出口貿易的實質增長率，估計約為百分之十五。今年出口的實質增長率，一般官商人士均預測在百分之十至十二之間。這是支持工業投資趨見加強的首要原因。現在港製塑膠機的接單情況很好，中小漂染廠用於購置新機器的金額，每宗亦超過一百萬元。電子廠加強投資於發展新產品的生產，也有方興未艾之勢。

如果港府採取一些獎勵性措施以刺激工業投資，復採低息分期付款的辦法拍賣工業地，以及設立工業發展銀行以協助製造業，則相信工業投資將會更形活躍了。

九九金價走勢反覆
收市三五一四全日波幅十九元
最高價三五一五最低三四九六

【本報訊】九九金價昨日一度跌破三千五百元關，成為踏入八四年低點，但尾市買家有力，使敝價重上三千五百元水平，卒以三千五百一十四元收市，較上日收市價微跌二元。飾金牌價昨日改低二十元，每兩掛三千六百八十元。

外圍金價仍受美元上升壓力，但在低水平時已出現支持力。市場人士表示，近日金價每跌至接近三百七十美元水平時便出現支持，顯示此一價位水平對下跌有較大阻力。每安士三百七十美元其實已經頗低，比較八二年國際金價全年平均水平三百七十五點六美元為低，因此一到此價位，市場即出現實際買家。本港金價同樣在水平時，亦有揸家入市。

前晚外圍金價走勢不一。倫敦市場首先止跌，以每安士三百七十六點五美元收市，較前收市價上升一點二五美元。紐約的一月份期貨仍淡，收市價比前跌一點八美元，以每安士三百七十五點五美元收市。市場人士表示，雖然紐約收市價較低，但比較上一日的倫敦收市仍高，顯示金價在三七五水平開始呈穩定。

九九金昨日開市即破三千五百元水平，以三千四百九十七元開出，比前收市價下跌二十元。開市後，金價只降至三千四百九十六元即反彈，使此價成為全日最低價。上午走勢得買家支持，扳回三千五百元水平。最高升為三千五百零[illegible]元，中午以三千五百零八元收市，比開市價上升十一元。息價持平。下午金價以三千五百零四元開出。開市後一度出現海外沽盤，使敝價急跌至三千五百零一元，成為下午低價。然反彈有力，很快又升上三千五百一十元水平，並在三千五百一十元水平之上。尾市最高升至三千五百一十五元，為全日最高價，而以三千五百一十四元收市，比開市價上升十七元，比前收市下跌三元。全日波幅為十九元。

收市時，本地倫敦金報每安士三百七十六點二五美元，與紐約收市價比較上升了零點七五美元。

香港商品交易所行情
（1月6日，每磅美仙計）

	交收月份	開市	收市
原糖	3/84	7.59	7.82
	5/84	7.97	8.05
	7/84	8.63	8.61
	9/84	8.85	8.89
	10/84	9.00	9.07
	1/85	9.48	9.46
	未成合約：177	成交合約：1,213	
黃豆	1/84	157.60	156.00
	2/84	160.20	159.00
	3/84	159.80	159.20
	4/84	160.00	158.60
	5/84	[illegible]60.20	158.80
	6/84	15[illegible].8[illegible]	159.00
	未成合約：240	成交合約：876	

製衣業出口旺勢方興未艾
香港中華廠商聯合會常董　維達製衣廠有限公司董事長　梁欽榮

從本港過去十年成衣出口的實績證明，製衣業盡管受到世界經濟衰退的影響、保護主義的打擊、發展中國家的競爭，但由於製衣業有基本上穩定的需求，悠久的傳統市場，加上成衣廠商精益求精、努力經營、靈活和高度的適應性，以及工人的勤勞和熟練的技術，使製衣業出口一直保持上升的紀錄。特別在過去五年中，雖然製衣廠數目及工人人數有某種程度的下降，但出口額增加將近一倍，這證明本港製衣業的生產效率提高，並向高價貨發展。

一九八三成衣出口有驕人的成績，而這種情勢方興未艾，大有繼續增加的趨勢。

對成衣業前途樂觀

世界性的經濟復甦，使歐美各國在不同程度上控制了通貨膨脹，失業率下降，生產訂單增加，國民生產總值提高，購買力增強，尤其是美國的表現更比預期為佳。從目前廠商接入美國訂單情形和美國整個經濟的形勢來看，一九八四年成衣銷美將繼續增長。歐洲各國雖然復甦的情況不如美國，但亦在穩步上升，預料一九八四年將有比去年更為良好的表現。其他次要市場國家，如澳洲、加拿大、中東與非洲等國家亦會從美國經濟的復甦中得益，而增加對本港成衣的入口。所以，今年成衣的出口應該是繼續增加的一年。本人對成衣業的前途相當樂觀。

應密切注視美市場

今年成衣對美國的出口，是在[illegible]年大幅度增長，配額轉讓價處於相當高水平和美國試圖對紡織品入口進行新的限制的情況下開始的。美國在過去一年中的大量進口和今年上半年預定的數額，構成龐大的貨底。在這種情況下，一旦市場吸納能力減弱，將可能影響入口商履行合同的興趣，而配額價高昂經常給製衣廠帶來一定的風險。美國對紡織品考慮採取新限制，顯然與總統選舉有關，但從另一角度看，在大選之前，美國亦會採取一系列的措施刺激經濟發展和消費，再者保護主義在經濟復甦時所起的作用遠不及在經濟衰退期間。我們應該密切注視美國市場可能產生的變化。

更新設備擴充廠房

為保持香港成衣出口在世界上的重要地位，必須努力提高質素（包括先進的機器設備，科學的管理制度，技術熟練的工人，優良的設計人材），以增加本港成衣的競爭能力，使製衣業在惡劣的世界經濟情況下仍能安然度過，而在經濟復甦和繁榮時期取得最大的利益和發展。

製衣業需要不斷地注入新資本，更新設備，擴充廠房，以便採用科學管理和提高生產效率。目前廠地、廠房供應充足，某些廠房之售價已接近、甚至低過成本。在目前生產蓬勃、定單充足的時候，實應積極地考慮購買廠房，採用先進設備，增強生產力。

製衣業是否能源源不絕地得到勞工生力軍，是否能不斷提高工人的技術水平，是香港能否繼續成為世界最大成衣出口地區的關鍵。

香港製衣業訓練局利用成衣出口額萬分之一的徵稅作經費，於一九七七年成立第一個製衣業訓練中心，今年六月第二個中心投入使用，屆時兩個中心每年可訓練八千名工人。除此之外，訓練局亦進行宣傳工作，通過屋邨、民政處、學校，以不同方式進行宣傳，鼓勵青少年加入製衣行業。目前製衣業訓練局每年可得到約一千萬元的經費。隨着成衣出口量的增加，經費亦相應增多，訓練局將會為製衣業提供更好的服務。對某一種行業的出口徵收極少量的稅項作經費，為這一行業提供服務，應該是值得廣泛採用的辦法。商界人士在呼籲政府支持工業的同時，不妨考慮這種較為確實可行的辦法，對本行業作出實際的貢獻。

應培養質量控制員

在人材訓練方面，有關方面應考慮培養更多的質量控制員和質量控制主任。質量控制員必須經過嚴格的訓練，對製衣生產各部門、各工序有實際的操作經驗，對產品的優劣有相當的辨別能力，並且對缺點或錯誤能找出原因及解決辦法。質量控制員在整個生產過程中起檢查、監督的作用，與生產主管具同等重要的地位。歐美買家為確保貨量，經常從本國委派質量控制員來港工作，每人每月費用達數萬元，這些費用間接由本港廠商負責。不論高價或低價的成衣，都有一定的規格和要求。質量控制員的任務是保證產品符合規格。這樣做，一方面保證買家的利益，另一方面亦避免廠家由於退貨或賠償所蒙受的重大損失。廠商應充份認識到質量控制員的作用，而有關的工業學校、訓練局亦需設立課程培養這方面的人材。這對香港成衣走向高級化，以及維護廠商的聲譽，具有相當的重要性。

香港雖然是世界最大的成衣出口地區，但在成衣的設計方面尚沒有得到相應的發展。培養優秀的設計人材，提高設計水平，創造高質商標，乃製衣業的當務之急。香港應恢復定期舉辦成衣展覽會，爭取歐美國家的成衣展覽會在香港舉行，吸引更多的買家和成衣商前來參加。這樣一方面可以給本港設計家觀摩的機會，另一方面可提高香港在世界時裝界的形象和地位。（在中華總商會工商業研討會上發言）

美商急需成衣織品
本月付運數量增加
船商表示可能比去年同期上升四五成

【本報訊】去年由香港付船去美國的貨量，航商估計約增加二成。他們預料今年此線的出口貨運量，仍可再增一成左右。

航商指出，美國經濟在大選年中照例是表現較好，今年港元兌美元匯價偏低的趨勢仍將持續，再加上奧運會將於七月在美國舉行，這三點因素都有利於香港製品輸美續增。不過，去年港貨輸美的增幅已相當巨大，今年的去貨量增長率可能略為縮小，這種情形很可能在下半年內出現。至於上半年的去貨量，則與去年同期此線出口貨運初呈好轉時的水平相比，仍會有較可觀的增加。

因春節將於二月初來臨，航商估計本月港商趕運貨物去美國的數量，將會比平日有較大的增長。特別是美商對成衣和紡織品需求甚急，有些大型船公司的發言人表示，本月憑新年度出口配額付運去美國的紡織品數量，可能比去年同月激增四、五成。事實上，這些船公司早在兩個月前，已預接到許多廠商留位於本月付運紡織品去美國的生意了。

航商又說，因美國港口碼頭及鐵路的收貨費用均大增，航商不可能長期減收運費以遷就港、美貿易商，所以預料在今年之內，港貨輸美運費提高將無可避免。但先要看今年首季的生意動向如何，以及航商對此線貨運的看法如何，才會決定於何時加費及加幅若干。不過，貨運公會原擬由三月一日起提高運費的計劃，因適值首季貨運例淡的關係，看來多數要推遲實行了。

國產應節食品運到
零售商人開始入貨
批銷商號本星期日加開周日市

【本報訊】春節快將到來，國產應節食品源源運到。最近兩天，零售商人開始入貨以應此間節前市場銷售。預料，下週將是各種應節食品批銷高潮。個別經營國產油器、糖果的批銷商號由本星期日起，加開周日市。

據商人說，賀年九江煎堆、龍江煎堆、油角、酥角、迎春蜜餞糖果盒、蜜餞糖果包、蜜餞糖蓮藕、糖冬瓜、米通、炒米餅、各種西式糖果如牛奶糖、朱古力、朱古力拖肥糖、水果糖、紅、黑瓜子、臘味等節令食品便開始旺銷，因尼瑪過後，各種應節食品均源源運到，故最近兩天，已有不少零售商落行入貨。

國產幸福牌、豐收牌鐵罐裝朱古力，紙袋裝朱古力蛋近日批銷生意頗為不錯，今年銷港的袋裝朱古力蛋，包裝比前改進。其中罐裝杏仁朱古力、果仁朱古力、美琪奶昔和朱古力拖肥糖均是今年新品種之一。

臘味銷路比前稍為活躍，但整個來說依然比去年同期遜色，原因是前一個時期零售生意不如理想，存貨多，故近日一般零售商仍不敢大量入貨。據說，由於市場購買力弱，以及今年天氣寒冷得較遲，故入冬以來，臘味的銷量多比去年同期減少百分之三十，金額則縮減百分之二十左右。商人希望天氣持續寒冷，臘味的批銷生意可望會比現時為好。

富格林金幣在港暢銷
去年十四萬五千安士

【本報訊】據最新統計顯示，一九八三年富格林金幣在全球的淨銷量為三百四十九萬三千安士，比一九八二年的二百五十六萬五千安士增加了百分之三十六。

在全年銷售當中，表現最好為下半年，出售總數比八二年同期增長百分之一百。在歐洲、美國及遠東地區的銷售出現持續上升的良好走勢。而在一九八三年金價表現平穩，成為人們投資黃金的最好時機。八三年的全年平均金價為每安士四百二十三點六八美元，比八二年的三百七十五點六四美元上升了百分之十三，誠為穩定投資收益的保證。

在去年十二月，由於金價回落，該月份富格林金幣的全球淨銷量，比八二年同期增長了百分之二十，為二十一萬六千安士。

在本港，去年的富格林金幣全年淨銷量高達十四萬五千安士，比前年增長逾百分之四十一，增幅比全球富格林金幣淨銷增長率為高，顯示本港市場發展潛力巨大。

柏克萊亞洲財務除持牌存款牌照
屬集團業務重組行動

【本報訊】港府已批准柏克萊亞洲財務有限公司撤銷其持牌接受存款公司的牌照。這是港府發出持牌接受存款公司牌照的二十二個月以來，首間撤銷牌照的持牌接受存款公司。

柏克萊亞洲財務有限公司董事經理高天佑昨日接受本報記者訪問時表示，自動申請撤銷持牌接受存款公司牌照，只是該公司隨其母銀行業務結構重組，使業務經營來得更見效率和實際。柏克萊集團在香港現仍擁有持牌銀行及註冊接受存款公司，足以繼續在香港擴展業務。柏克萊會承擔它在對香港經濟的承諾，以及進一步作發展。

高天佑透露，他們在統一中心購兩層全層的寫字樓，把銀行及註冊接受存款公司放到一起營業。新辦事處預計可在稍後時間開業。

柏克萊集團原來在香港擁有三類不同的接受存款機構：持牌銀行及註冊接受存款公司設於康樂大廈，持牌接受存款公司則在告羅士打大廈營業。柏克萊亞洲財務有限公司於一九八二年六月二十八日正式開業，去年十二月三十日獲准撤銷其牌照。

高天佑稱，柏克萊集團已決定重組其銀行的經營結構，把專門經營美國內部銀行服務的柏克萊銀行PLC，和作國際銀行服務的柏克萊銀行國際有限公司合併起來。香港也受此重組計劃的影響。

在一九八二年二月五日，港府首次發出持牌接受存款公司牌照。當時有八間財務機構獲牌。至昨日為止，本港共有三十間持牌接受存款公司。換言之，在柏克萊亞洲財務公司撤銷牌照之前，本港有三十一間持牌接受存款公司。

又訊，有幾間接受存款公司最近分別被接受註冊、撤銷註冊及易名：㈠被接受註冊的為Amro（Finance and Securities）Limited，於去年十二月二十八日註冊；㈡撤銷註冊的為三菱國際財務有限公司；㈢易名的有：公和祥財務有限公司改名為公和祥信貸有限公司；Dow Finance Corporation Limited易名為Dow MBF Limited。

國際經濟瓜

日星澳股市均上揚
歐洲美匯創新高點

▲合眾國際社東京消息，六日當地股市繼續上揚，收市道瓊斯平均價為九、九六一·二五日圓，上升一四·三九日圓。成交額共七億二千萬股，早一天有六億二千萬股易手。

▲美聯社東京消息，當地外匯市場上美元兌換日圓匯價，連續兩天上升之後，在六日止漲回跌。

六日開市一美元兌二三三·三〇日圓，收市二三三·二〇。早一天收市二三三·四〇。

▲合眾國際社倫敦消息，六日上午歐洲金融市場開市時，美元兌英鎊、法國法郎、比利時法郎及意大利里拉的匯價均創新高紀錄，黃金價漲跌互見，但變動不大。

蘇黎世黃金價，開市每安士三七六·五〇美元，比早一天收市價三七四·五〇上升二美元。

倫敦開市時，黃金價為每安士三七五·一二五美元，比早一天收市價三七六·六二五跌一·二五美元。

英鎊開市一鎊兌一·四〇五五美元，創空前最低點，早一天收市一·四二二五。前一個最低價位，是去年十二月十四日一鎊兌一·四一〇七美元。

美元兌歐洲其他貨幣的開市匯價如下（括號內是早一天收市價）：八·五六一二五法國法郎（八·五四一五），五八·一七比利時法郎（五七·九五），一、六九五·五〇意大利里拉（一、六九四·七五），二·二三三五瑞士法郎（二·二三五四五），二·七九九五西德馬克（二·七九六五）。

倫敦勞合銀行一名經紀稱，只要美國利率保持高昂，美元就會保持強勁。

▲合眾國際社新加坡消息，六日上午當地股市交投活躍，價格進一步上升。收市時工業股指數為七七九·九七，上升一·〇九點。

▲合眾國際社悉尼消息，六日當地股市強勁，價格上升，成交額達四千三百萬澳洲元左右。收市時全普通股指數為七八六·四，上升了二·九點。

中國富荷有限公司
CHINA FRUEHAUF LIMITED

本公司獲得美國歷史悠久的富荷設備公司的專利製造權，以原裝配件在廣州裝配及生產高質國際標準集裝箱拖架，特別設計適合香港、東南亞及國內運輸行業使用，歡迎在香港或國內提貨，另有特爲運輸行業而設計一種貨櫃拖卡的活動平板，可放置在20呎或40呎拖架上，運載一般貨品或集裝箱。

中國富荷有限公司
香港德輔道中77號恒生銀行大廈1502室
電話：5-217136　電傳：61143 FINTD HX
廣州汽車製造廠
電話：79748　電掛：黃埔0379

電子錶廠現成生財器材全套出讓，數部TEMPRESS 1100 + PAC 21及TEMPRESS手機，保證機件性能良好。有意請來電 0-4877797 陳洽。

天香樓
港九唯一 正宗杭菜
九龍柯士甸路18號C地下
TEL：K662414　688352

十個國家和地區春節聯映
少林小子賣埠頗佳
黃秋燕李連杰月中來港會觀衆
無綫舞獅大賽邀李出任評判

李連杰主演的第二部影片《少林小子》，已定期上映賀歲，屆時該劇組主要演員李連杰及女主角黃秋燕、于承惠等亦會來港為影片宣傳。

李連杰是受人矚目的功夫小生，他這部《少林小子》更受到注視。由於有《少林寺》在先，片商對《少林小子》同樣具有信心。而看過影片的片商，對此片更讚不絕口。該片日本版權由松竹發行。該公司的人看過之後，即來電視賀。影片一出，將在全球十個國家及地區聯映。

導演張鑫炎昨天與記者見面時透露，影片在春節期間會在日本、泰國、新加坡、馬來西亞、美國、加拿大、澳洲、菲律賓、南朝鮮上畫。

據知松竹公司是以一百萬美元包底分紅方式購下此片在日發行的版權的。東南亞地區，則是高達百萬港元購買版權。

松竹公司正委托《讀賣新聞》電視部替李連杰拍攝一個為時四十五分鐘的特輯，在日本放映，因此李連杰近日甚為忙碌。

《少林小子》部份演員及女主角黃秋燕會在一月十七日北京訓練隊來港時一起抵達，但李連杰則要稍後才到。他原定於春節前趕回北京，但「無綫」賀歲舉辦的東南亞各國及地區舞獅大賽，很想邀請李連杰能留下來，出任裁判，此事已與銀都機構研究中。如果事成，李連杰會在香港逗留多一點時間。

李連杰會在劉家良執導的影片演出的傳說，昨天已由張鑫炎證實。今年三月，劉家良將北上開拍《南北少林》，男主角正是李連杰。屆時，功夫良導演李連杰，此片拍成之後，要看功夫片的觀衆，將可獲得滿足了。

而張鑫炎執導的下一部影片《太極拳》，主角也是李連杰。因此李連杰正在研究太極拳，在北京拜訪了十八位太極著名拳師。由此可見他對於追求武學，是非常認真的。

黃秋燕是李連杰師妹，她舞得一手好劍法，樣子漂亮，英姿勃勃，在《少林小子》中演得很好。她也可能再在《太極拳》中演出。最近她出勤學太極拳、太極劍。日後來港，觀衆當可欣賞到她的真功夫了。

張鑫炎對於在《少林小子》中演出的一羣小演員大為讚賞。這羣小子個個精靈好動，功夫好，身手敏捷，在影片中擔戲很重，頑皮愛玩，很逗人喜歡。

視與聽

李連杰的騰挪跳躍，功夫犀利，在《少林小子》中又別具一格

看黃秋燕的嬌柔，怎想得到她的劍術了得？

港台電視部　政青合辦

梁家輝與廖安麗為港台滅罪運動節目做主持

後幕前咪

哭笑不得

想成為一個好的廣播劇藝員，必須先努力鑽研基本技巧，學笑之外，更要學哭，一個好演員要令自己在短短幾秒內培養好情緒，投入劇本和角色中，這絕不是容易的事，但基本技巧訓練得好，對投入角色是有一定幫助的。

就以哭來說吧，先要學會各種不同的哭法，或飲泣、或嗚咽、或狂號、或搥胸頓足，或傷心欲絕，或泣不成聲，舉凡種種不同程度的傷心皆要先練習好，把握到技巧，能夠把握基本技巧便可以因當時情況而交替使用，再配上劇本對白，便可以生動地表現出當時的情景。

為了學這些基本技巧，在訓練班裏，一時哭聲齊作，一時笑聲不絕，若不明白在進行訓練，還以為誤陷瘋人院呢。為了作示範和解釋如何塑造角色，導師們不時播放一些廣播劇片段，又或者作個人示範。在他們演來，哭哭笑笑是件輕而易舉的事，而在訓練班的我看來卻如「無爪蟚蜞」，不知從何着手。

按老師們說來，呼吸是最重要的，要把握基本技巧之前先要把握呼吸，千萬別以為凡人皆會呼吸，一遇到廣播，呼吸不協調，過份短促的情況便出現了。例如先不要說表情，只說長長一段對白，如果不懂呼吸之道，便如何也唸不下去。就好像碰上颱風襲港，不少節目主持人被迫要讀一大串特別報告，那些呼吸運用不當的便每每「上螺絲」，唸得斷斷續續如斷概禾蟲了。

陳婉冬

賽馬日賽馬之後
董驃今告別演出

董驃辭去賽馬節目的主持一事，已獲得「亞洲」官方證實。賽馬節目的監製陸樹雄親自宣佈這件事。

他說，董驃與郭軍城主持今天賽馬節目之後，就再告別亞洲觀衆，他們是在上週向該台提出請辭的。

陸樹雄解釋是兩人在外事務太忙，董驃忙於拍戲，郭軍城也有私人業務，並強調沒有別的原因導致兩人辭職。

董驃與郭軍城是《賽馬結果》主持，該台已安排趙子龍與另一位馬評人代替。至於董驃在《賽馬日》的主持，則由班超接替。

陸樹雄說，他知道馬迷觀衆是很欣賞、熟悉和接受董驃的，沒有人能代替他，但各人有自己作風，觀衆要公平一些。

據知，董驃一直想離開「亞洲」，但因人情問題他才留下來。現在，他與曾庭亨交情不深，一眾好友相繼離開，他對「亞洲」早已心淡。

梁家輝與廖安麗
今午宣傳齊滅罪
梁家輝公開新女朋友

「港台」電視部與新聞處聯合舉辦一個綜合節目《齊心滅罪青春頌》。定於今天下午二時三十分在九龍公園舉行。由梁家輝、廖安麗任主持，參加演出歌星有蔣麗萍、黃汝玲、蔣慶龍、孫明光等。

梁家輝承認了黎芷珊是他女友。黎是寶麗金唱片公司屬下的新歌手，仍在念書。是梁家輝在內地拍完戲回港後認識的，感情發展得不錯。他說女友喜愛業餘唱歌，她自由發揮是不會反對的，但她還在唸書，故建議她繼續讀下去。梁家輝比女友大七年，認識女友後便轉乖了，已很少去「的士高」。

蔣麗萍對導演要其拍暴露戲，甚為不滿

拍戲要大散金錢
電檢處禁用假鈔

勞拾

「無綫」已安排《扭計雙星》及續集在年廿九推出，兩劇共十集。

監製吳昊表示，劇集的背景是清代，而續集背景是現在，因劉淑儀拍《笑傲江湖》而被調出，續集加入蕭潔瑛和呂有慧。

續集全部在西貢西沙酒店拍攝，其中有一場大場面，是將一大叠美金從空中撒向地下，但電檢處有法例規定不能有假美金在螢幕出現，若用真美金太危險，所以，該台曾問過電檢處後，決定用真美金的影印版，再剪去一角，讓人一看就知道是假美金，這樣拍攝就無大礙。

呂有慧在《扭》續集中，飾演反派，是一個女老千。她曾表示不再做反派，因何這次又願做呢？

她解釋，這劇是喜劇，所以關係不大。

她準備在五月間，全家到美國旅遊一個月。

影片有裸露鏡頭
蔣麗萍提出交涉

蔣麗萍拍電影《我為你狂》，給導演金炳興指責為「態度欠佳」，她覺得很有澄清的必要。她說，因為在一場床上戲中，劇本是沒有暴露鏡頭的，開拍後導演卻要她赤裸全身，她拒絕，導演竟說她紅、夏文汐都拍這種鏡頭，你有什麼特別！她最後是答應露肩，而導演竟說鏡頭不用了。當她回「邵氏」看「毛片」時，發覺有替身拍了裸露鏡頭，於是向負責人黃家禧交涉，要求把暴露鏡頭刪去，否則不為影片宣傳和採取法律行動。

影語

導技流暢　內容膚淺
──談《迷離女殺手》

·屏白·

看梅麗史翠普演《迷離女殺手》，是一次有趣而又不興奮的感受。

有趣的是，她一向給我們的印象，是演較高格調的文藝片角色，像《克藍瑪對克藍瑪》、《法國中尉的女人》、《蘇菲的抉擇》，而此片卻是流行推理謀殺片，在片中她選一直被懷疑是兇手，這個角色實在未能予她有什麼突破性的演出，雖然在片中她依然是那麼個着白、憂鬱又帶點神秘感的女人，卻欠缺她過往一些角色的深度層次。

以影片的內容言，也是流於膚淺的。剛與妻子辦了離婚手續的心理醫生尼斯（萊史佳德飾），他的一個在拍賣行工作的病人佐治給神秘的女兇手謀殺了，也是在拍賣行工作的波娜（梅麗史翠普飾）是佐治的情婦，也是最後一個和佐治見面的人，她委托尼斯將佐治的手錶交還給他的妻子，尼斯一見面就喜歡上她。當探長懷疑波娜就是兇手時，尼斯捨命去追查事件的真相，要為波娜洗脫罪名。最後，他做到了，真正的兇手乃是拍賣行的另一位女職員，她與佐治亦有染，因妬意而動殺機。

影片的膚淺是在於把案件弄得撲朔迷離時，既將佐治的夢境作為破案的關鍵線索（頗為唯心），復將真正兇手的重要一環，輕輕放在另一女性的妒意上，頓然令人覺得頭重腳輕，看到臨結尾，不禁興味為之索然。

導演的處理倒是相當流暢的，在影片的前大半部份，製造假象頗收懸疑之效，劍述佐治看病時的談話與劇情的推進結合得頗緊湊，一些場面──如尼斯漫步公園遇襲，以及拍賣行進行拍賣時與案件的偵緝交叉進行──經營得很見氣氛。而萊史佳德演尼斯一角，也是出色的。

食咀篇

定型和不定型

阿帆

演員定了型好不好？

阿帆說不好。

演員什麼角色都演好不好？

阿帆說也不好。

這不是十分的矛盾嗎？

不矛盾。定型看定的是什麼型？什麼角色都演要看是那位演員演？

以前的堅叔，宣叔，每演必是壞蛋。於是人們以為他們只能演壞蛋，其實不是，他們近年演的老好人，老善人，十分的感人，動人哩！比之他們過去的壞蛋更令觀衆忘不了。

劉德華演的楊過好極了，於是又想起他的《獵鷹》。他演好人確能打動觀衆的心，千萬不要讓他演什麼壞人。他壞過，討厭極了。

劉雅麗不想拍暴露戲

保子

最近，竟然有報道形容劉雅麗，一貫走肉彈路線，令她啼笑皆非。

「是不是自衞形象，因為你根本沒走肉彈路線之本錢？」

劉雅麗笑，對這種並非惡意的揶揄，她一直不介意。

「肉，我是不少。」劉雅麗說，故意頓一頓，才接上去：「只是該長肉的地方，沒有肉，不該有肉的地方，長多了。」

劉雅麗從來未拍過稍為暴露的戲，不知什麼緣故，找她拍這類戲的片商卻不少。

「我覺得，就算有導演找我當第一女主角，只有一、兩場大膽戲，也不值得，因為不曉得效果如何，不像西片，拍來生活化、自然，並非強調性這回事。」

在本港影視圈多年，劉雅麗際遇平平，但卻兩度獲外國片商垂青，先後參加兩部西片《中國玫瑰》及《罕見的男孩》的演出。

「有人說，你拍了西片後，自高身價，不肯再客串。」

劉雅麗搖搖頭：「我決定不再客串，並非近來的事，早於一年前已說過，單是客串，別人便不會想到你可以演吃重的角色，所以我寧願少接戲，也要揀有份量的。」

一直以來，劉雅麗甚少緋聞，只有與林禮維持了五年的一段情，但圈外人也以有色眼鏡視之，令她大感氣憤。

「日前，我與友人相約吃飯，來了一個不認識的朋友，」劉雅麗說：「他坐下，便聲聲力數娛樂圈中人男女關係，語多藐視，我幾乎翻臉。」

某名公子愛在家款宴娛樂圈中人，有一次劉雅麗亦是一堆被邀者之一，吃過晚飯後，衆人被帶參觀該處各種豪華裝置，她卻獨留在客廳喝茶。

「人家如何富豪，與我無關的，」劉雅麗解釋：「普通應酬，一班人吃飯無所謂，若是有什麼意圖，我一定會盡量避免的。」

電視電影

★★西部英雄譜　中文台　晚上九時三十五分　亞洲

本片雖以西部為題材，卻不是一般的「牛仔打紅番」的西部片。影片以西部傳奇人物水手比爾為主角，從他開設的巡迴表演的馬戲團，反映美國西部的興衰。影片很具諷刺意味，但對西部歷史不甚了了的觀衆，卻會看得一頭霧水。本片有多位大明星壓陣，包括保羅·紐曼、畢·蘭加士打、雅拉婷·卓別靈等。

★★一枝光棍走天涯　晚上十一時三十分　翡翠台

麥嘉從美國回港後拍的第一部影片，故事類似《獨行俠勇闖地獄門》，是一部諧趣功夫片。喬宏、黃家達主演。

★★週末奇遇　晚上十一時四十五分　明珠台

「黑人影帝」薛尼·波達自導自演的喜劇。他與比爾·哥斯比演兩個普通人，偶得一筆橫財，在夜總會慶祝時卻遇上打劫，他們贏來的獎金亦不倖免，他們心有不甘，查到賊人巢穴，智鬥「黑教父」。影片拍得十分有趣，猶勝波達的近作《阿叔有難》。

……之間。這是支持工業投資……轉見加強的首要原因。

在港製塑膠機的接單情況很好，中小型塑膠廠用於購置新機器的金額，每宗亦超過一百萬元。電子廠加強投資於發展新產品的生產，也有方興未艾之勢。

如果港府採取一些獎勵性措施以刺激工業投資，復採低息分期付款的辦法拍賣工業地，以及設立工業發展銀行以協助製造業，則相信工業投資將會更形活躍了。

……價位水平。對下跌有較大阻力。每安士三百七十美元其實已經頗低，比較八二年國際金價全年平均水平三百七十五點六美元為低，因此一到此價位，市場即出現實際買家。本港金價同樣在降至每兩三千五百元水平時，亦有撿家入市。

一九八三成衣出口有驕人的成績，而這種情勢方興未艾，大有繼續增加的趨勢。

對成衣業前途樂觀

世界性的經濟復甦，使歐美各國在不同程度上控制了通貨膨脹，失業率下降，生產訂單增加，國民生產總值提高，購買力增強，尤其是美國的表現更比預期為佳。從目前廠商接入美國訂單情形和美國整個經濟的形勢來看，一九八四年成衣銷美將繼續增長。歐洲各國雖然復甦的情況不如美國，但亦在穩步上升，預料一九八四年將有比去年更為……

……開始的。美國在過去一年中的大量進口和今年上半年預定的數額，構成龐大的貨底。在這種情況下，一旦市場吸納能力減弱，將可能影響入口商履行合同的興趣，而配額價高昂經常給製衣廠帶來一定的風險。美國對紡織品考慮採取新限制，顯然與總統選舉有關；但從另一角度看，在大選之前，美國亦會採取一系列的措施刺激經濟發展和消費，再者保護主義在經濟復甦時所起的作用遠不及在經濟衰退期間。我們應該密切注視美國市場可能產生的變化。

製衣業需要不斷地注入新資本，更新設備，擴充廠房，以便採用科學管理和提高生產效率。目前廠地、廠房供應充足，某些廠房之售價已接近、甚至低過成本。在目前生產蓬勃、定單充足的時候，實應積極地考慮購買廠房，採用先進設備，增強生產力。製衣業是否能源源不絕地得到勞工生力軍，是否能不斷提高工人的技術水平，是香港能否繼續成為世界最大成衣出口地區的關鍵。

雄達製衣廠有限公司董事長 梁鈞榮

……項作經費，為這一行業提供服務，應該是值得廣泛採用的辦法。商界人士在呼籲政府支持工業的同時，不妨考慮這種較為確實可行的辦法，對本行業作出實際的貢獻。

應培養質量控制員

在人材訓練方面，有關方面應考慮培養更多的質量控制員和質量控制主任。質量控制員必須經過嚴格的訓練，對製衣生產各部門、各工序有實際的操作經驗，對產品的優……

香港雖然是世界最大的成衣出口地區，但在成衣的設計方面尚沒有得到相應的發展。培養優秀的設計人材，提高設計水平，創造高質商標，乃製衣業的當務之急。香港應恢復定期舉辦成衣展覽會，爭取歐美國家的買家和成衣商前來參加。這樣一方面可以給本港設計家觀摩的機會，另一方面可提高香港在世界時裝界的形象和地位。

（在中華總商會工商業研討會上發言）

中國富荷有……
CHINA FRUEHAU……
本公司獲得美國歷史悠……的專利製造權，以原裝配……高質國際標準集裝箱拖架……、東南亞及國內運輸行業使用，歡迎在香港或國內提貨，另有特爲運輸行業而設計一種貨櫃拖卡的活動平板，可放置在20呎或40呎拖架上，運載一般貨品或集裝箱。
中國富荷有限……
香港德輔道中77號恒生銀……
電話：5-217136 電傳：6……
廣州汽車製……
電話：79748 電掛……

小子踏八仙

四方談　葉特生

兒子身體瘦弱，想轉弱為強，於是帶他去登山。跟一大班精壯行友去，攀登八仙嶺。從鶴藪水塘出發，到何仙姑峯終點，沿途大小山峯近二十個，沿山脊制高線走，人稱「縱走八仙」，是最難的一段。普通爬八仙只是「捆遊」，即沿山腰小路走，可免上下山之苦，今次野心踏平衆山，我看看小子幼竹子般的手和腿，一面擔心，一面又想：不好好鍛煉怎麼成？

路途果然崎嶇，上坡時所踏碎石猛往下滾，很難把持重心，抬頭只見到上行者的鞋底，鏡頭拉開，大幫人就像掛在山壁，蟻附而上。

小子皺着眉頭喘着氣，他腳短，還要大步大步踏石而上，臉漲得通紅。上了燕子岩，已經腳高腳低地跟踏，我又抱他不動，暗暗算，十分一路程還沒完，怎麼得了？

小休午餐後過屏風山，那道天然屏障，削立百仞，風化後的碟岩砌成峭壁，雄偉而蒼涼，峯頂罡風凜烈，拖小子急過風險。啊！黃嶺聳立眼前，它是幕山最高峯，天氣很好，兩片白雲浮在崗頂。

懷着「會當凌絕頂，一覽衆山小」的心情，再上，顧得腳步又要顧背囊，都顧不得孩子了，奇怪！不被拖着，他反而腳步輕快，三步兩下越我而去，我氣喘如牛地在峯與峯之間掙扎，腿疲手軟，渾身冒汗，下純陽峯時還扭了腳，咕咚跌倒塵埃，大腿抽筋，舉步維艱。聽老資格行友宣佈：縱走八仙行程。剛剛開始，純陽峯是八仙的第一峯。

滿身熱氣陡地變了冷汗。人在山上，身不由主，走不了也要走，趕到鐵拐李的葫蘆咀，極目，竟然見小子在三個山頭開外的終點峯頂和我招手。

最後一程最是陡峭，我連膝頭也用上，真正的「爬」山，到頂時，兒子跳起來歡呼為我打氣，好小子！

到了平地旅遊車上，我忍着肌肉抽縮的痛苦，回望給我踩過的連綿山脈，不禁十分自豪，指給小子看，讓他也開心開心；誰知他瞟一眼，輕蔑地說：

「嘜！那也沒什麼！」

「矜貴」如金絲猴

歌娜手記　娜歌

固定在一個圈子裏活動，好容易變成「開眼盲妹」，對其他物事，來來去去是那個圈子，來來去去有如走進另一個星球去。這其實是自己飽眼矣！與那班太太團午膳，不是大酒店餐廳，就是菜館的貴賓廳，靜是夠靜了，但靜得有點「與世隔絕」。也許，一些「名太」認為，如此格局才夠氣派，夠身份，老實講，很多時侯，但地呆着寂寞，無聊，其實是自己劃了一個圈子，自己湖閉自己罷了。

帶「名牌芳」去一間大茶樓開開眼界，起初，但見人頭湧湧：「嘩，好熱鬧！」我曰：「熱乜？熱人地食咗你乎？」

「名牌芳」笑笑。但有如一隻名貴金絲猴，是罕有動物，大聲喝一喝吊會嚇死！「名牌芳」慢慢適應矣！但睇見桌面上那張「入數咭」，好像細路仔見了心愛玩具，把玩不已！阿芳曰：「歌娜，你睇，大點、中點、特點，幾有趣！一點心都會分幾類，細樣，伙記會在咭上打個印，清清楚楚唔使拘束！又好似我個女讀幼稚園，先生在作業簿上印個豬仔，猪仔，幾好玩！」

「名牌芳」天真無邪，看她十指纖纖，我不住曰：「阿芳，如果打仗你都唔知點算！」

假期大餐

銷金術　簡而清

陽曆年前後的兩段假期，終於全都過去了。

因為聖誕是西洋節日，而陽曆年太接近聖誕了，所以或多或少，亦令不少階層的香港人，目之為外國節日的一部分，以別於傳統上認為是我們中國人的陰曆年。

所以陽曆新年的消費，亦十居其九以洋化一點的為主。舉例說，假期中「食的享受」節目，多半選一些西菜館子。

不過說到聖誕新年這一段時期，所吃的西菜，卻變得令大部分重美食的人，避之唯恐不及的。

不錯，聖誕前夕，聖誕日，開倉日，除夕，新年，一連五個日子，可能排出五張看起來琳瑯滿目的餐單（取價方面當然也絕對不會便宜了），但實際上吃起來的時候，幾乎立刻就可以了解到，這種菜大多數是重量而不重質的，所以與一般人的美食原則，有那份難以解決的矛盾。

老實說，大多數廚房大師傅，在這段時間內，是不喜歡親自下廚的，因為明知這是重假日氣氛而不是重揀飲擇食的時候，所以不論放什麼心血於烹飪中，亦屬徒然而已。

這種由八九度菜組成的所謂「大餐」，只有小孩子才歡喜吃。

新園地

冷

夾心人語　唐明

這幾天來，氣溫持續低跌，很多人都雪雪呼凍。不過，說實在話，十度左右的氣溫，只是有寒意而已，還不能用真正的「寒冷」去形容。

朋友自上海回來，甫抵香港，就說氣候很好，一點也不覺得冷。這也難怪，因為上海的氣溫低至零度，香港在十度或以上，何冷之有呢？

前日，接到加拿大溫哥華友人的來函，說了一段在我看來頗為「恐怖」的經歷。

朋友寫這封信給我時，彼邦的氣溫是零下十五度。當時，他遊目顧盼窗外，赫然見窗沿之下，凝結了一小堆雀鳥的糞便。他是一個愛清潔的人，很自然地打開關得緊緊的玻璃窗，以小刷子十個，去掃那一堆雀糞。不料，掃了一陣，雀糞堅硬如故，於是他用手去撥，以為一撥雀糞就會掉下來的，想不到卻如觸電般的，手與雀糞膠在一起，動彈不得。這時候，他才曉得「恐怖」，怕用力一拉，其中一個指頭會拉斷，到頭來只有向太太呼救，由太太以熱毛巾敷下，才將他凝結的手指拉出來。……

讀了朋友的信，十度的氣溫也的確算不了什麼了。於是我推窗而起，面對北風，大有笑傲江湖之感焉！

閱讀

邊緣集　陳青楓

看到一篇報道，說日本近年來的閱讀風氣，有所轉移。越來越多人看的是雜誌，一般的消閒雜誌越來越暢銷，但書籍呢？——這裏指的是單行本，銷路是下降了，特別是小說，下降的比例較大。但一些有關名人傳記，以及實用性的書籍，卻有較佳銷路，還有，一些連環圖式的漫畫，也有很好銷路。

如果我們將日本這種現象，聯想到香港來，你可能會說一句：「何其相似也！」

是的，很相似！香港的雜誌，以及一些「雜書」，都有較佳銷路。我們從報攤可以看到這點。一般人所說的「八卦週刊」，銷路也成了一枝獨秀，這完全是消閒性刊物。

不說報攤吧。我們到書店裏看看，是不是一些實用性的書刊，銷路會較好呢？人們是越來越講求「實用」了。另方面，那些教你「如何白手興家」，教你「如何算命、卜卦」，以及什麼「神數」之類，銷路不錯。文學，總是寂寞的。——「自古已然」而已。

寶島漫步

台灣的新文學運動史，實質是一部抗日文學史。從二十年代中期開始，所有提倡新文學運動的作家，幾乎無一不具有反抗日本殖民統治的民族主義思想，只是深度有所不同而已。正如葉石濤先生在《台灣鄉土文學史導論》所指出的：「日據時代的文學始終是和台灣的現實環境息息相關的，它屬於中國抗日民族革命運動不可割裂的一環」。

從一九二五年到一九三〇年，是台灣新文學運動的「搖籃期」。代表作家和作品有張我軍的詩集《亂都之戀》及小說《買彩票》，賴和的《門鬧熱》，楊雲萍的《光臨》等。這些作品雖還很不成熟，但卻帶有先驅的性質。當時台灣還沒有專業的文學雜誌，這些作品都[illegible]

第三次工業革命與勞工

黃佐之

無論在東半球還是西半球，工業發達國家還是發展中國家，到處都在議論第三次工業革命——繼蒸氣機和電力的發明和使用之後，神奇的矽片使人類的生產力又一次取得飛躍的發展。半導體電子技術應用到哪一個行業，那個行業就會像吃了靈丹妙藥一樣，馬上脫胎換骨，「功力」大增。現在估計，本世紀末、二十一世紀初，技術進展對人類經濟和社會所造成的影響，比上一世紀的工業革命有過之而無不及。

理由很簡單，機械人、電腦的出現，會把千百萬工人從原來的崗位趕下來。以美國為例，一九七九年的時候，大約有二千個機械人，但到了一九九零年，就會有二十萬個，一位管理學專家估計，到時，美國工業至少會減少五百至七百五十萬個職位，工業所僱用的勞動力，會下降至只佔勞動力總數的一成，而目前是佔百分[illegible]

[illegible]越來越廣泛，也會使數以百萬計的職務轉眼間就成為多餘。不幫助這些行將失去原有職務的人轉業，不訓練他們去掌握新的技術，機械人化就會給社會造成一場大災難。對任何國家、社會，這都是當務之急。

新的職業訓練不只是單純地教授某一門謀生技能，解決就業問題。在瞬息萬變的現代[illegible]

[illegible]每年都有一些革新、改良的日本汽車，把美國的汽車工業壓得抬不起頭來。在這裏，工人對新技術和新工藝適應能力的大小，是產品能否迅速更新換代的關鍵。適應能力強者能在競爭中發展壯大，競爭能力弱的就會受到淘汰。

美國高級經濟政策研究員帕特．喬特認為，美國目前在職業訓練方面的現狀，仍然未能應付新時代的挑戰，過於分散、零碎，缺乏相互聯繫，而且大多只針對經濟和文化上比較落後的小部分人。但實際需[illegible]

從美國機師想起

無隱小語　無隱

美國的戰鬥機，在外國領空耀武揚威，被敘利亞軍擊落，華府千方百計，向敘利亞討回被俘機師，一旦獲釋，里根也「千多萬謝」。

由於被俘的機師是美國人，要使他獲得釋放，回國與家人團聚，我們不能說這有甚麼不對。

里根對自己的美國人，知道家人團聚的重要，對別人又是如何？

台灣有萬千中國同胞，急於在餘年一見大陸的家人，而里根政府對台灣問題態度微妙，企圖把台灣與大陸隔開，而且還企圖永遠隔開，這又是為了甚麼？

一九九七融入生活

自由港　霍去疾

偶然走過灣仔的一家餐室，看到櫥窗內有標貼，上面用很大的阿刺伯數目字寫着「一九九七」，相當引人注目。走近去看，原來不外是顯示「午餐」的價目，在兩個「九」字之間有個很小的小數點，意思是十九元九角七分。這七分當然是開玩笑，要交「七分」的賬，除非寫支票。但這廣告的設計者值得欣賞，因為很有新聞的敏感。

同樣有新聞敏感的還應該是香港運輸署。這個衙門多年來有一項活動，是拍賣「幸運」的車牌號碼，如「三三八八」之為「生生發發」之類，據說有興趣競投的還不少。不久之前，衙門有公佈，說準備把有字頭和沒有字頭的「一九九七」號碼的車牌各一，進行拍賣。這當然是因為運輸署的諸君，認為這個號碼會引起競投者的興趣。

不知道有沒有人計劃印製有「一九九七」字樣的T恤出售？看來這也是生意眼。

一年多以來，「一九九七」問題的提出，從掀起了一陣震動（不論是什麼角度、何種原因的震動）到展開了多方面的議論，看來現在已經到了一個新的階段。到了一九九七年，香港將發生歷史性的巨大變化，這個觀念逐漸融入香港人的生活、工作之中，為人們考慮各方面問題時不可缺少的因素。

歷史性的巨大變化，是歷史發展的必然。對這個「必然」，有人企圖阻止它，有人覺得不知如何適應，還有人不一定明白這「必然」之所以然，當然，有更多人歡迎這種順理成章的發展。當車的螳螂自是可笑，進入一個新的階段而不大了了，那也不好。從歷史的角度看，歡迎它，促進它，與它同行，和它同在，是正確的、應有的態度。「一九．九七元」的定價，「一九九七」號車牌的競投，可以說是這種心態的一種自覺或不自覺的反映。

香港人多年來以善於適應情況，迅速轉變著名，工業和商業的發展，都顯示了這個特徵，何況是這一個有香港以來最具積極性的變化？可以預期，在思想上和實際工作上迎接一九九七年的到來，將會有更多現象值得可喜。

小碗墊碟被錯用

食飲皆談　秀宮

每遇宴會，而又是由伙記主持分菜的話，我是必為之啼笑皆非。[illegible]每次吃來都被座上朋友認為我們吃法很古怪。因為照一般的情例，一定必是把每位人客面前的那個墊碟拿出去團團好，然後由伙記一一分在碟上，再由伙記一一把墊碟分送回人客面前，再行自奉。

但我，從不就於碟上取食，而是先由碟上挾回自己的小碗之內才吃，因為我是中國人，應要這樣吃。

中國人吃東西，是用碗的，碟子是用作盛菜之用，宴會上的那隻小碗，如今已成擺設，因為人人都是碟上吃，實在是大錯特錯，大反常規的錯誤，那隻小碟的名字有兩個，一叫「墊碟」，一叫「骨碟」，是用來墊承那隻小碗，是用來放骨之用。午間飲酒例不設墊碟，但如客人有點菜或叫燒味才再派墊碟，便已說明了用場。

舊日在上海，更是每人有兩雙筷子。一雙向外把餸挾回來放在小碗上，再用另一雙自用。亦有外邊擺，設有公筷，作用是不至由筷上傳播口水，絕不含糊。

用碟子吃東西的是外國人。近年來吃中國食物的外國人愈來愈多，初時是用碟子盛東西給客人吃，這種做法於舊日的香港仔海鮮舫最是多見，這種風氣竟然成為了今日那隻小碗與墊碟的誤用。把中國式飲食而導致西化，那是一種十分可悲的錯誤！

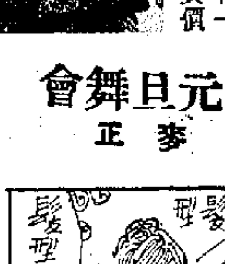
綿西瓜葉

栽花集　正園居士

好幾年前到某花園去參觀，見有兩盆綿西瓜葉，要求園主割愛讓我一盆，但遭到婉拒，當時就感到此等花卉很難得到，新品種弄到手後便成為奇貨可居。但現在，外國花卉湧入，綿西瓜葉已不是奇貨了，到[illegible]可以見到買到。

綿西瓜葉屬椒草類，植株矮小適宜小盆栽種，可放在案頭或窗台上觀賞。有趣的是它的葉脈凹陷，[illegible]，至於綿西瓜葉之名是因為它與西瓜葉[illegible]，西瓜葉還有一個斑葉品種，葉子具白色斑紋，很有觀賞價值，可惜較難服侍。

綿西瓜葉喜歡半蔭的環境，喜歡溫暖，溫度過高及過低都[illegible]，[illegible]的土壤宜疏鬆[illegible]，[illegible]的科學坭皆適用，繁殖可用分株及插葉。

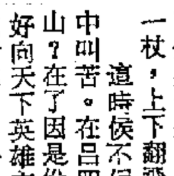


小全張和小型張

郵中趣　中光影

中國發行某一套郵票的同時，也間中發行小全張和小型張，以資配合。

所謂小全張，即將全套郵票都印在一個全張上。一套四枚郵票的即同印四枚，一套三枚的即同印三枚（左圖為關漢卿紀念小全張）。



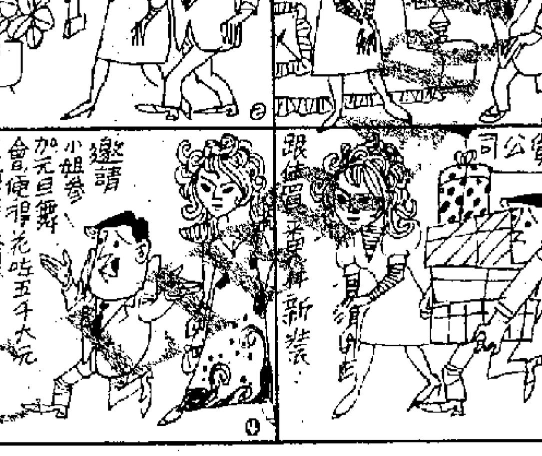
所謂小型張，即一個小張上只印一枚郵票。這枚郵票可以是全套郵票中的一枚，也可以是全套郵票以外的另一個圖案。一般來說，小型張的面額要比全套郵票貴很多。

中國近年很注意發行小型張。例如一九六二年的梅蘭芳舞台藝術《貴妃醉酒》（右圖），面額三圓；一九六四年的牡丹《狀元紅》，二圓；一九七八年的徐悲鴻《駿奔馬》，五圓。現在市價都已到幾百元一張了。

7日鮮漫畫

元旦舞會

麥正



江湖三女俠

梁羽生

第八回：笑傲孤峯　單騎來闖席　劍驚巨盜　一女顯神威

都在叫苦

魚亮心想，只有天葉散人與哈布陀二人或者有此功力，可將了因和呂四娘拆開，因此出言示意。天葉散人淡淡一笑，哈布陀也搖了搖頭。他們的武功，身份和了因都差不多，非到最後關頭，誰肯出場止鬥，落個以大欺小以衆凌寡的罵名。

又鬥了半個時辰，了因是越戰越勇，呂四娘也是越戰越靈。了因只覺呂四娘劍法柔如柳絮，翩若驚鴻，無法封得住她！呂四娘也覺了因力猛如虎，杖重如山，萬難取勝！

兩人功力悉敵，又都不能罷戰，只好各顯奇能，纏纏拚鬥，戰到急處，呂四娘幾乎是連人帶劍，化成了一道白光，了因也幾乎是連人帶杖，圍成了鐵壁銅牆。好比銅鎚撞着鐵杵，猛虎遇着蛟龍，一劍一杖，上下翻飛，殺得勝負難分，棋逢敵手！

這時候不但魚亮叫苦，就是呂四娘和了因也各在心中叫苦。在呂四娘是孤身犯險，若然不勝，怎能脫險下山？在了因是份屬師兄，當此衆目睽睽，若然不勝，怎好向天下英雄交代！所以兩人都明知無法取勝，但已勢成騎虎，不得不咬牙苦鬥！呂四娘戰了兩個多時辰，已是香汗淋漓，了因雖內力深長，也開始有些氣喘！

魚亮見狀，叫聲「不好！」再戰下去，只怕兩人都要同歸於盡。呂四娘毀掉，也還罷了，了因毀掉，自己豈不要受四皇子怪責？而且這麼多高手在場，竟讓了因毀掉，也實無此理。當下再顧不得江湖規矩，正要請哈布陀與天葉散人出場，暗助了因，解開戰鬥，尚未開聲，這兩人已不約而同，雙雙躍下場子！

哈布陀與天葉散人各有心思。哈布陀與了因是同惡相濟，兩位一體，到此關頭，不能不救！天葉散人本來妒忌了因位居上座，存心要看他的笑話，如今見他戰師妹不下，「笑話」已成，自己正好趁此時機，顯一顯武功，止鬥之後，順手把筋疲力竭的呂四娘擒住，挽回剛才自己失掉的面子。

場中了因、呂四娘二人，各以性命相搏，全神貫注，根本不知有人躍進場心，天葉散人人未到，掌先發，呼呼兩掌，遙擊出來，了因、呂四娘身形一滑，尚未分開，哈布陀亦已趕到，兩個圓球，破空飛至！

就在此際，一條黑影，疾如飛鳥，也突降場心，哈布陀的兩個圓球，竟給黑影凌空打落，散下滿天刀雨！原來這兩個圓球，竟是百步之內取人首級快如閃電的血滴子！

（一二七）

道德標準由港人決定

洋上蹉調　唐納勳

一個外籍店東出售外國印製的賀年咭和聖誕咭，上面印有男性赤裸的下體，警方視作不良刊物，提出拘控，至開庭聆訊時，外籍裁判司宣佈為無罪。

裁判司判案時，表示不良與否的界線很難掌握。法律規定，是依照本港社會的道德標準，而本港裁判司來自四方八面，不熟悉香港人愛惡，除非經過長時間深入研究這裏的社會道德文化，否則單憑精通法律條文，不能做出一致和公正的裁決。現在是一個法官認為有罪的，另一法官覺得無傷大雅。因此他建議由香港人組織一個道德仲裁處，經常訂出具體標準來，作為判案根據。

香港本身培訓法官不足，聘外人任職，總存隔膜，像道德標準這樣的問題，當然應該聽香港人的。

借租行騙

金樹仁

北角一幢大廈住客租住的「契約」竟然無效，那個「代表業主」的人收了錢不知去向，住客現在不但要另行找地方搬遷，而且馬上就發生了水電問題，電力公司說他們是非法用電，把電源都截斷，那晚看到螢幕上報道這樁新聞時，有些人家的兒女已經回復到他們阿爺那個時代：點了火油燈在「做功課」了。

這樁「無頭公案」怎樣煞科現在還未可知。可是老實說，類似這種冒充業主行騙的情形，實在又最容易誘人上當，一般市民租住房舍，大都是通過街頭的招租標貼或報紙的分類廣告，憑此找到線索去「看樓」、議價、成交，既然對方有樓帶你去巡視，收受了租錢後又有「租單」交與你，這當然就是業主或業主的代理人無疑，而且你又果然可以搬進去居住。住客決沒有理由要對方交出「屋契」來過目，才算信任的。於是騙子就可以利用某些空置了或待拆卸的房屋進行詐騙。

怎樣才能「防止同類事件發生」？有人請教有關方面。回答也非常簡單：凡租住樓宇，最佳的辦法就是一齊到律師樓去辦理手續。

這建議當然不壞。但問題卻是：要去律師樓辦手續，這「手續費」到底由哪一方負擔？現在所有租住房舍的，百分之九十幾都只是雙方自發租約。你租住一個房間，不知能否「安居」下去，動輒要「上律師樓」花錢，大抵是嫌錢太多了吧？同樣理由，有個房間出租的人，反正不愁無住客，也犯不着花費這筆額外開支，你這麼「奄尖」，唔該「過主」了。況且有些樓房，出租也並非業主，可能是二房東之類，他又拿什麼證據和你去律師樓辦手續呢？

世上有許多事情，「理論上」說來頭頭是道，但實際行起來卻不容易。真是無可奈何。

食水果的學問

天談地說　祝丹

吃水果太多，會損害皮膚及容顏，這是日本醫學家新近提出來的論說。其實，關於吃水果的學問，中醫早就自成系統，而且也獲得中國醫學界認可，認為值得遵行。

大致而言，中國傳統醫學一直認為，按性質去區分，水果大致可以分為三類，即「正氣」、「濕熱」、「寒涼」。體質不同的人，對性質不同的水果，會有不同的反應，因此，進食水果，必須慎加選擇，最好能與自己體質互相適應，否則，就寧願少吃甚至戒吃為佳。

按照傳統說法，屬於「正氣」的水果，[illegible]於各種體質的人，都不會產生不良反應，因此可以毋須刻意撙節。「濕熱」或「寒涼」水果就不同了，前者對於體質燥熱的人，是個禁忌，不宜多吃；後者對於體質虛寒的人，也是一忌，實應少吃為宜。

至於被列為「濕熱」的水果，計有荔枝、番石榴、菠蘿、柿子、李子；屬於「寒涼」的水果，則有柑、桔、香蕉、楊桃、桃子、柚子、雪梨、蘋果等。

關於這些水果的性質，每個老人家都熟習如流，而每個人的體質屬「涼」屬「熱」，只要平日稍加注意，也是不難體會到的，依此選食水果，只要不是濫吃，就有益無害了。

一流的生意人

家在香港　（二九六）

「正因為答應了更非問不可。」國寧認真的說。

「我真不明白你的邏輯，答應了還能改麼？」祖威詫異的望着國寧。

「怎麼不可以改？」

「那你還講不講口齒？」

「祖威，改有很多種方式的。」

「你打算敷衍了事？」

「我不是這樣的人。」

「那怎麼改？」

「如果方定謀真不是議員人才，我會勸他不要白費心機。如果方定謀雖然才能稍差，但確實全心全意的為市民，確比其他幾位對手好，我會讓我的朋友全力幫他。當然，如果他確是最佳人選，我自然盡全力了。」

「果然是一流公關的腦筋和口才。」

「好，現在你說了。」

「我說甚麼？」

「你所知的方定謀。」

「好人，善人，一流的生意人。」

「你還有沒有簡單的道和做議員是兩碼事。」

「阿寧，這次你錯了。議員，也該講道德品質的。」

「好，我錯，請說下去。」

「阿方做生意能夠成功，最重要一點是識用人，敢信人，和從不虧待替他賺錢和幫過忙的人。阿方有一句名言，我賺錢，伙計也要賺錢。伙計賺了小錢，我才有機會賺大錢。」

國寧笑了，「怪不得他中午點那麼多菜。」

「你不要以為阿方公司的職員薪酬很高……」

「不高怎算賺錢？」

「一年之計在年尾，職員要搏的是年尾的花紅，聽說最好一年的花紅，多過一年的薪金。所以阿方的職員很少辭職……」

戲院聯合廣告

總統·麗聲：今天六場 加開午夜場！ 主演 余綺霞 湯蘭花 王青 汪禹 鄭仕朗 不宜兒童 馬後砲 •五洲世紀創業作• 一部爆笑特醇喜劇 導演：余允抗

國華·新都·仙台：今天五場 一縷柔情 在夢中 午夜場：大舞台 「頌新聲」劇團 林家聲 陳好逑 夜場：雷鳴金鼓戰笳聲 票價：$40.60.80.100.120。

普慶·明珠：週末請早 今晚夜場加映午夜 不宜兒童 迷龍女殺手

南洋 5-737388：今天五場獻映 榮獲影城最佳影片獎 楢山節考 名導演今村昌平傾力傑作 午夜場：追捕

大華：第三週！五場 不宜兒童 靈與慾 施甜瑪亞·達絲卡瑪歌合演

新大華 3-841199：第二週五場請早 霧鎖巴黎 主演 非丹娜蕙

嘉華 H670421：第二週映 導演 楊權 不宜兒童 鬼種 午夜場：人嚇鬼

嘉年 H670421：第三週！ 成龍 洪金寶 元彪 三師兄弟合演 A計劃 午夜場：人嚇鬼

萬年·紫灣：兩院今天盛大獻映 鬼種 導演 楊權 今晚午夜場：人嚇鬼

皇后·皇都：今天獻映 成龍·洪金寶·元彪 A計劃 今晚午夜場：人嚇鬼

港九影院聯合廣告

凱旋·香港仔 H551449：荃灣地鐵總站 綠楊新邨商場 精選中西佳片 注意開幕日期 超早場 馬後砲 不宜兒童 導演：余允抗

新光：今天 12點半 兩點半 四點 三場 楢山節考 兒童不宜 ★天明傳映★ 夜場 廣東民族歌舞團演出

利舞台·華盛頓：第二週 全球震撼人心 不宜兒童 核戰之後 全線午夜場新片介紹：猛狼

珠江·銀都：今天五場隆重獻映 楢山節考 （兒童不宜） 銀都今早場：鐵拳連環

京都·凱聲：今天 週末娛樂 五場 杜絲先生 世界難尋 今晚午夜場：馬後砲

南華：今天五場隆重獻映 楢山節考 榮獲八三年康城影展最佳影片金棕櫚大獎

國際·紅磡：第三週映 成龍·洪金寶·元彪 A計劃 今晚午夜場：人嚇鬼

金冠：五場獻映 性 金剛

寶島漫步

早期文學團體與刊物

林長風

台灣的新文學運動史，實質是一部抗日文學史。從二十年代中期開始，所有提倡新文學運動的作家，幾乎無一不具有反抗日本殖民統治的民族主義思想，只是深度有所不同而已。正如葉石濤先生在《台灣鄉土文學史導論》所指出的：「日據時代的文學始終是和台灣的現實環境息息相關的，它屬於中國抗日民族革命運動不可割裂的一環」。

從一九二五年到一九三〇年，是台灣新文學運動的「搖籃期」。代表作家和作品有張我軍的詩集《亂都之戀》及小說《買彩票》，賴和的《鬥鬧熱》，楊雲萍的《光臨》等。這些作品雖還很不成熟，但卻帶有先驅的性質。當時台灣還沒有專業的文學雜誌，這些作品都發表在《台灣民報》上。

一九三〇年台灣出現第一個作家組織和第一本專業文學雜誌，那就是由台灣作家王詩琅、張維賢、周合源，聯合日本作家平山勳、藤原泉二等人組成的「台灣文藝作家協會」和以中日文並用的《台灣文學》。這批作家當時提出的口號是「確立新文藝」和「文藝大眾化」。

一九三二年以東京留學生張文環、王白淵、巫永福等人為中心，組織了「台灣藝術研究會」，並且發行名為《福爾摩沙》的文藝刊物。這個刊物只發行三期就停刊，而張文環隨後就主編《台灣文學》，發表了《山茶花》、《藝妲之家》、《夜猿》、《論語與雞》等很富於鄉土色彩的寫實主義的小說。

差不多在同時，另一個由清一色台灣作家組成的「台灣文藝聯盟」成立，主持者是賴和、張深切、黃得時、郭水潭等人。這個組織由於有更鮮明的抗日民族主義旗幟，在台中舉行成立大會時，自始至終都有日本警察劍拔弩張地在場監視。這個組織也發行中日文並用的《台灣文藝》。

接着，楊逵主編《台灣新文學》雜誌，把上述幾個團體的主要作家賴和、郭水潭、葉榮鐘和吳新榮，都拉到這個刊物身旁。《台灣新文學》刊行十四期被迫停刊，其中一期是「高爾基特輯號」，標誌着這個刊物比以前的所有文藝刊物，思想上都提高了一大步。

第三次工業革命與勞工

黃佐之

無論在東半球還是西半球，工業發達國家還是發展中國家，到處都在議論第三次工業革命——繼蒸汽機和電力的發明和使用之後，神奇的硅片使人類的生產力又一次取得飛躍的發展。半導體電子技術應用到哪一個行業，那個行業就會像吃了靈丹妙藥一樣，馬上脫胎換骨，「功力」大增。現在估計，本世紀末、二十一世紀初，技術進展對人類經濟和社會所造成的影響，比上一世紀的工業革命有過之而無不及。

過去，大家對農業機械化所帶來的大改革津津樂道，今天，有人卻對工業的機械人化談虎色變。雖然二者都可以提高生產效率，用機械代替人類進行枯燥、簡單而又粗重的體力勞動。

理由很簡單，機械人、電腦的出現，會把千百萬工人從原來的崗位趕下來。以美國為例，一九七九年的時候，大約有二千個機械人，但到了一九九零年，就會有二十萬個，一位管理學專家估計，到時，美國工業至少會減少五百至七百五十萬個職位，工業所僱用的勞動力，會下降至只佔勞動力總數的一成，而目前是佔百分之二十一。

在服務性行業，如銀行、保險、通訊、運輸等機構工作的白領工人，其命運與藍領同僚們沒有太大差別。電子郵遞、鐳控打字機、電子全自動銀行櫃員機、以至私人電腦等應用越來越廣泛，也會使數以百萬計的職務轉眼間就成為多餘。

不幫助這些行將失去原有職務的人轉業，不訓練他們去掌握新的技術，機械人化就會給社會造成一場大災難。對任何國家、社會，這都是當務之急。

新的職業訓練不只是單純地教授某一門謀生技能，解決就業問題。在瞬息萬變的現代生活中，小至一家工廠、大至一個國家，能不能迅速應變，是生死存亡的關鍵。美國底特律市的汽車工業，根基不能算不深厚，實力不能算小，長期來一直執世界汽車製造業的牛耳。但曾幾何時，日新月異，每年都有一些革新、改良的日本汽車，把美國的汽車工業壓得抬不起頭來。在這裏，工人對新技術和新工藝適應能力的大小，是產品能否迅速更新換代的關鍵。適應能力強者能在競爭中發展壯大，競爭能力弱的就會受到淘汰。

美國高級經濟政策研究員帕特·喬特認為，美國目前在職業訓練方面的現狀，仍然未能應付新時代的挑戰，過於分散、零碎，缺乏相互聯繫，而且大多只針對經濟和文化上比較落後的小部分人。但實際需要是，「今後的二十年內，每一個工人都要提高技術，只要他們想與經濟發展保持一致的步伐。」帕特·喬特把開展一種有效的、大規模的職業訓練，看成是美國能否恢復經濟活力的關鍵。

聯趣

寒山寺名聯

梁羽生

報載千餘日人專誠往蘇州參加「寒山寺新年聽鐘聲晚會」，此晚會亦可謂風雅之至矣。

寒山寺鐘聲之得以名揚海內外，當歸功於唐代詩人張繼的《楓橋夜泊》詩：「月落烏啼霜滿天，江楓漁火對愁眠。姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船。」明代江南四才子之一的文徵明曾書此詩立石，至清代咸豐年間，毀於兵火。其後由俞樾（曲園）補寫此詩立石。到了一九四七年，國民黨元老張繼遊蘇州，名書家吳湖帆因他的姓名和《楓橋夜泊》詩作者的姓名恰好相同，因又請他重書。張繼重書此詩之後的第二天，就因中風在南京逝世。詩碑三鐫，亦可謂滄桑多變矣。

俞樾補書立石時，曾有時人鄭福保為寒山寺題一聯云：「塵劫歷一千餘年，重復舊觀，幸有名賢來作主；詩人題二十八字，長留勝迹，可知佳句不須多。」

寒山寺的另一名聯，則為清末的狀元宰相陸潤庠所題：「近郭古招提，毗連滸墅名區，漁火秋深深月影；傍山新結構，依舊楓江野渡，客船夜半聽鐘聲。」「招提」即寺院。陸潤庠（一八四一—一九一五）江蘇吳縣人。同治狀元，宣統二年（一九一〇）任東閣大學士（相當於宰相）。清亡後，留在故宮當溥儀的師傅。

咖啡或茶

遺傳工學令人擔心

張散

遺傳工學現在已經很流行了。不過人類一旦控制了遺傳因子，這個世界將發生什麼變化，目前很難判斷。

已經有許多人為此表示擔心，深怕這樣發展下去，終將產生出一種人類控制不了的事物，弄得天下大亂，甚至自我毀滅。

如果有一家人認為自己這一支身材太高或太矮，就可以請專家從遺傳因子上想辦法，把後代的身材加以調整，或變矮，或變高，或改到適中的高度。

如果有一家人的嬰兒總是生下來就有哮喘，就可以從遺傳因子上想辦法，予以消除，或毀滅一個正常嬰兒，將那一遺傳因子移植到病嬰身上，使其杜絕該種疾病。

這就牽涉到從先天改造人類的問題。如果將來世界缺糧，就不必按照目前的辦法努力增產糧食，而只消將人類改為少吃糧食便可以生存的人種，也就應付過去了。

以上是向好處着想的事，但是，萬一某一個專門研究遺傳因子的高手一時高興，發展出一種智力超過普通人十倍的人種，這個世界的平衡就會遭到嚴重破壞，而無從挽救，到了那時，怎麼辦？有一些科學家、以及宗教界、心理學、社會學人士，反對毫無原則地發展遺傳工學。現在也很難說，這是否杞人憂天。天下事總是有利就有弊，很少是兩全的。

大公園

悼胡念貽

吳世昌

一九八二年八月一日，中國社會科學院文學研究所的傑出研究員胡念貽君因肺癌不治去世。半年以後，念貽的夫人送來他的遺著《關於文學遺產的批判繼承問題》一冊和《論宮體詩的問題》等單篇論文四篇，擬在再版增訂時收入上述論遺產繼承問題一書中，問我的意見。我當然贊成把他的作品儘量收集付印。我還記得《論宮體詩的問題》在一九六四年發表於《新建設》以後，惹起了一些爭論。後來念貽又發表幾篇有關文學遺產的批判繼承問題的論文。這些文章所要維持的，觀點無非是要求：一、不違背常識以遵循「左」思潮；二、不違背馬列主義、毛澤東思想的原則；三、繼承中國文學遺產中可取的部分，用批判而不是用粗暴的、一筆抹殺的態度對待文學遺產。這些理論都是平實可行，無可厚非的。但在當時已經冒頭的極「左」思想控制之下，批評家以越「左」越好的「正確」觀點作為標尺，吹毛求疵，攻其一點，不及其餘，以表示自己的「正確」而挖掘別人的錯誤。在有幾次座談會中，參與的同志們大家各顯進步，連從來沒有看過念貽文章的人，或根本不理解「宮體詩」的朋友，也侃侃而談，衆口一詞的大批念貽的「錯誤」觀點。念貽索性木訥，不善於辭令，不善於陳述自己的論點，不善於表現「左」傾，在那一次又一次的一面倒的座談會中，他既不會「舌戰羣儒」，又不願意否定他所相信正確的論點，其苦惱與狼狽情形是不難想見的。

念貽在他的同輩的研究工作者之中，是比較有舊學基礎的，在抗日戰爭時期，湖南省立第一中學遷避去安化七星街，他在第一中學是高材生。他曾和同學王儼思、唐稚松、譚鐵珊四人合印過一本《湘漣詩詞選》，此集雖已失去，但他後來陸續寫有二三百首，現在他的同學湖南教育學院王儼思正在整理。他在就學時期發表的論文有的用文言寫成。念貽一生勤奮，發表了一百多萬字的學術論文，並且已經出版了《中國古典文學論叢》、《關於文學遺產的批判繼承問題》及《先秦文學論集》，其他未發表者尚有二十多萬字。

念貽治學的興趣也比較廣泛，不像有些學者「專精」一門，不及其它。他在原中央大學（一九四五—一九四九，現南京大學前身）就學時，有一段時間，我也正在該校任教。我在國文系開「古代文法」「文字學」等高年級課程，他也來聽課。他在中學的老師劉家傳先生，原是我在中山大學的學生，也跟我學過這些課，念貽大概聽劉老師講起過，所以到中央大學後也來聽我的課。我講文字學是用甲骨文、鐘鼎文、《說文解字》貫穿了一起講的。現在聽起來這樣講法毫不新奇，也許原該如此，但在當時是頗受某些「老」先生的仇視乃至背後批評的。他們自稱是「章（太炎）黃（侃）的弟子」，不屑稱甲骨文，叫它「烏龜殼子」；有人則公然著文說，要「理」甲骨文之「惑」。所以在這種氣氛中來聽這些課，也得有些勇氣。

念貽的刻苦耐勞精神是可稱的。他在中學畢業（一九四五年）後，到重慶考大學是徒步走去的，路上遇到過土匪，把他的和同行者的[illegible]搶光，當地農民[illegible]，自動湊了一點錢給他們，他們才得以走到重慶。從這一簡單的經歷中，也可以看出國民黨統治之腐敗與內地農民之善良（不知道的）。念貽一九四九年南京大學畢業後考入北大為研究生，一九五三年參加文學研究所工作，就我見聞所及，他又是文學所古代文學組研究工作人員中最勤奮的人。（上）

地理天地

流動的島嶼

符風

新的地理學說已證明，地球的外殼是在不斷移動的，有些板塊移動較快，有些較慢，完全靜止的板塊是沒有的。

要說移動速度最快，當推北美板塊上的加拿大塞布爾島，每年都向東移動一百米，近二百年來，這個島嶼已西距它原來所在之處二十公里有奇！

就由於塞布爾島不停歇地向東移位，故又以「流動島」著名於世。

生井集

何時重遊

吳其敏

不到西湖倏忽已經十年。近來頗為勤了一點遊念，希望有個機會，再在西子左右盤桓幾日。此地於我，當然並不陌生，去去來來，已有三數度。許多勝蹟名區，稍一閉目，便會歷歷出現眼底。就是愈不陌生，便愈有深厚的感情，愈想多番去同它親炙。

昨夜枕上重溫白詩，讀到了他的《錢塘湖春行》：「孤山寺北賈亭西，水面初平雲腳低。幾處早鶯爭暖樹，誰家新燕啄春泥？亂花漸欲迷人眼，淺草才能沒馬蹄。最愛湖東行不足，綠楊陰裏白沙堤！」這是白居易初到杭州，就任刺史之後寫下的一首名作，為時當在長慶三年春間。白沙堤是白堤在唐時的稱謂，有不少的人誤認它就是白居易所築的「白公堤」，其實不是。毛奇齡《西河詩話》云：「此堤本名白沙，或有時單稱白堤。而白字適與樂天姓合，遂誤稱白公堤。」[illegible]《西湖志》也說：「白公堤實白公所築，與白沙堤絕不相涉。」真正的白公堤究在何處，手上無書可查。至於白沙堤，一變而為白堤，相沿弗替，這是後人為了紀念這位大詩人，銘記他在三年刺史任上，曾為地方做了不少好事，才決定了下來的。

白堤橫亘湖之東西，相向湖面，自斷橋起，止於平湖秋月。聯結孤山島與寶石山，把孤山北面的西湖一分為二，成為了所謂的外湖與裏湖。我們每次遊西湖，往來白堤之間，比之接觸蘇堤較為頻密。蘇堤起南屏，接曲院風荷，橫亘湖之南北。如果下榻於西泠橋畔的飯店中，晨昏散步，就總會選擇白堤一帶的地方，貪它就脚。

玉瀾綠雨（中國畫）　張新民

悠然集

農村的活力

唐玖

長跑家祈賦福從北京跑到香港，沿途經河北、河南、湖北、湖南與廣東五省農村，他說沿途受到中國農民的熱情歡呼與鼓勵，這對他終於完成壯舉不無關係。

這位充滿活力的長跑家，沿途得到許多質樸動人的友誼，到過許多外國人不曾到過的地方，深感興奮。但是，我們也許可以補充一句：倘若他可能在某一個農村住相當日子，他會發覺中國農村，現在也是充滿活力的，處於歷史性轉變之中。

活力表現在兩方面。一是中國農村正從自給或半自給經濟，向大規模商品生產發展，一是由傳統農業向現代化農業發展。

只有大規模的商品生產才能激發現有生產力使之活躍起來。農婦養幾隻雞去集鎮[illegible]蛋換針頭線腦的時代，應該逐步消失。先富裕起來的專業戶，應引以為榜樣，帶動全體農民發展商品生產，使農村的商品經濟繁榮起來。不可否認，農村的商品流通目前還存在不少問題，要允許農民進入流通領域，當然這不止是幾頭豬或是若干隻鵝的事。農村發展商品生產，農民才能普遍富裕，大規模發展商品生產將會帶來非常壯觀的前景。

因為，當農民不是投資於肥料、農藥、機械，而是增加購置技術革新情報的服務之日，亦即向知識集約型前進，向「軟件」邁進之日，農村才可稱為真正現代化的農村。

《紅樓夢》與所羅門羣島

蕭嘉

《紅樓夢》第七十八回有一篇寶玉祭晴雯的《芙蓉女兒誄》，以其清麗幽怨的文采使人們記憶甚深，其中有兩句是：「洲迷聚窟，何來卻死之香？海失靈槎，不獲回生之藥。」據專家註釋，事典引自南朝梁任昉的《述異記》「卷上」：「聚窟洲有返魂樹，伐其根心，于玉釜中煮，取汁又熬之，令可丸，名曰驚精香，或名震靈丸，或名反生香，或名卻死香。死屍在地，聞氣即活。」可知「聚窟之洲」，是在海上的洲島，「卻死之香」產自樹木。然而科學告訴我們，能把死屍救活的「卻死之香」，世界上是沒有的，只能存在於神話傳說。不過，除去神秘的傳說虛幻部份，我們可以有理由認為，「卻死香」的「原型」，乃是原產東印度羣島的檀香。

檀香木是最早受到人類珍視的香料樹木，《聖經》記載以色列國王所羅門，從叫做俄斐的島國得到了金子、寶石和檀香木的故事，說明了古代亞歐人們對檀香木的重視，以致把它和金子、寶石並列。事實上，檀香之作為貴重香料已是有着悠久的歷史了。檀香樹的心材棕褐色，可提煉出檀香油，香味芳醇耐久，使人提神清心，寧靜神經，我國古來便有以檀香原料的工藝品，如檀香扇，檀香雕刻的神像，檀香木製小擺設。

《聖經》上所說的俄斐島在什麼地方？幾個世紀以前，新興起的歐洲資本主義國家就紛紛四出尋覓，據林仰三《所羅門羣島森林考察漫記》所述，一五六八年西班牙人登上現今的所羅門羣島，就認為是傳說中的俄斐，而以所羅門王的名字命名。從此，這個美麗的羣島開始被人們所認識和注意。

由於長期的掠奪濫伐，包括所羅門在內的熱帶地區，檀香樹資源已趨枯竭，這是十分可惜的。

去年上半年，中國應邀派考察組對所島森林進行合作開發可行性調查，得出了重要而有益的結論：在所島合作開發森林，不僅在技術上可行，而且在經濟上合算。如合作開發一旦成為事實，則所羅門的檀香木，將會向全世界吐放濃烈的芬芳！

天地談

食水果的學問

祝丹

吃水果太多，會損害皮膚及容顏，這是日本醫學家新近提出來的論說。其實，關於吃水果的學問，中醫早就自成系統，而且也獲得中國醫學界認可，認為值得遵行。

大致而言，中國傳統醫學一直認為，按性質去區分，水果大致可以分為三類，即「正氣」、「濕熱」、「寒涼」。體質不同的人，對性質不同的水果，會有不同的反應，因此，進食水果，必須慎加選擇，最好能與自己體質互相適應，否則，就寧願少吃甚至戒吃為佳。

按照傳統說法，屬於「正氣」的水果，有大蕉、甜橙、柑桔、黃皮等，這類水果對於各種體質的人，都不會產生不良反應，因此可以毋須刻意撙節。

「濕熱」或「寒涼」水果就不同了，前者對於體質燥熱的人，是個禁忌，不宜多吃，後者對於體質虛寒的人，也是一忌，實應少吃為宜。

至於被列為「濕熱」的水果，計有荔枝、龍眼、番石榴、菠蘿、柿子、李子；屬於「寒涼」的水果，則有柑、桔、香蕉、楊桃、桃子、柚子、雪梨、蘋果等。

關於這些水果的性質，每個老人家都熟習如流，而每個人的體質屬「涼」屬「熱」，只要平日稍加注意，也是不難體會到的，依此選食水果，只要不是濫吃，就有益無害了。

武德頌　高旅

三十九　秦淮賣唱

董爽便告訴黃得功，天長縣有個歌女李芙蓉，一向在秦淮河賣唱，這人是個巾幗英雄，這回一起來了，有意進南京去做個坐探，秦淮河是可以存身的地方。有位天長縣的教諭吳德邦先生，裝做她的父親，我有意把杏姑和周玉芬都給帶去，再請董二爺的徒弟張勇跟了，武藝功夫不錯，有個保護。再說李芙蓉，在秦淮河日子也久了，人頭熟，她會安排，老是跟着我們，不是辦法……」

黃得功點頭，也答應了，還說：「兵荒馬亂，大姑娘家跟在軍隊裏，說要殺敵，只教別人擔心罷了，這是個法子，李芙蓉人呢？」

「走不動了，和吳教諭落在後面，」董爽說，「我要在秣陵關等他們，辦妥了，就追到蕪湖來。」

原來董爽在馬上，斟酌了好一程路，現在才把這意思告訴黃得功。陳長祿這時也說：

「我也疏忽了，只道她們支得住。杏姑容易說話，周家小姑娘怕不答應。」

「我自有說法。」董爽說。

到了下午，人馬都歇夠了，又要開拔，李芙蓉和吳德邦還沒到。杏姑和周玉芬整裝要行，見董爽不走，張勇陪在旁邊，趕過來問，董爽說：

「走不動，稟過黃總兵，也稟過陳大哥，不走了。要等吳教諭和李芙蓉。」

「大哥不走，我們也不走！」周玉芬說，「留你一個人在這兒怎好放心呢？」

「不走怎麼行？」杏姑說，「大家都去追皇上了！」

「我想限了吳教諭他們到秦淮河去。把他們安頓好了再說。」

「大哥去，我們也去。」周玉芬說。

「那也好。」董爽說，「不過是這樣，不能去殺韃子，卻不是錯過了機會？」

「李芙蓉不是到秦淮河去做坐探嗎？我個機會，她要殺多鐸，我們能幫個手也好呀！」

「你們也要去做歌女？」

「做歌女有什麼要緊？」周玉芬說，「大哥在哪兒，我們就到哪兒！」

杏姑似乎覺察了董爽的用意，只是笑。（四三一）

第十四版

如果我們將日本這種現象，聯想到香港來，你可能會說一句：「何其相似也！」

是的，很相似！香港的雜誌，以及一些「雜書」，都有較佳銷路。我們從報攤可以看到這點。一般人所說的「八卦週刊」，銷路已成了一枝獨秀，這完全是消閒性刊物。

不說報攤吧。我們到書店裏看看，是不是一些實用性的書刊，銷路會較好呢？人們是越來越講求「實用」了。另方面，那些教你「如何自學與家」，教你「如何算命、卜卦」，以及什麼「神數」之類，銷路不錯。文學，總是寂寞的。——「自古已然，於今更甚」而已。

一個衙門多年來有一項活動，是拍賣「幸運」的車牌號碼，如「三三八八」之為「生生發發」之類，據說有興趣競投的還不少。不久之前，衙門有公佈，說準備把有字頭和沒有字頭的「一九九七」號碼的車牌各一，進行拍賣。這當然是因為運輸署的諸君，認為這個號碼會引起競投者的興趣。

不知道有沒有人計劃印製有「一九九七」字樣的T恤出售？看來這也是生意眼。

一年多以來，「一九九七」問題的提出，從掀起了一陣震動（不論是什麼角度、何種原因的震動）到展開……

……它，促進它，與它同行，和它同在，的態度。「一九‧九七元」的定價，「一九九七」號車牌的競投，可以說是這種心態的一種自覺或不自覺的反映。

香港人多年來以善於適應情況，迅速轉變著名，工業和商業的發展，都顯示了這個特徵，何況是這一個自有香港以來最具積極性的變化？可以預期，在思想上和實際工作上迎接一九九七年的到來，將會有更多現象值得可喜。

騙

……容易誘人上當，一般市民租住房舍，大都是通過街頭的招租標貼或報紙的分類廣告，從此找到線索去「看樓」、議價、成交，既然對方有攤帶你去巡視，收受了租餉後又有「租單」交與你，這當然就是業主或業主的代理人無疑，而且你又果然可以搬進去居住。住客決沒有理由要對方交出「屋契」來過目，才算信任的。於是騙子就可以利用某些空置……

……不愁無住客，也犯不着花費這筆額外開支，你這麼「奄尖」，唔該「過主」了。況且有些樓房，出租也並非業主，可能是二房東之類，他又拿什麼證據和你去律師樓辦手續呢？

世上有許多事情，「理論上」說來頭頭是道，但實際行起來卻不容易。真是無可奈何。

戲院聯合廣告

華聲　大光明：今天五場獻映《杜絲先生》；今天獻映《女囚犯摧殘史》

新樂　寶石：今天五場　狄龍巨獻暴色情新片　《女囚犯摧殘史》　今晚午夜場馬後砲

新都　快樂：今天五場　《女囚犯摧殘史》

富都・樂聲：今天六場　鄭則仕・汪禹・王青・湯蘭花　《馬後砲》

龍華・油麻地・福臨：今天六場　《馬後砲》

國泰・金門・民樂：今天六場　《馬後砲》　五洲世紀創業作

總統・麗聲：今天六場　《馬後砲》　五洲世紀創業作

慶・明珠：今天午夜場　《女殺手》

倫敦　國都　影都　宇宙：今天盛大獻映　《黑巴黎》

海運・百樂：第二週獻映　《核戰之後》

華都　粉嶺　坪洲：《檜山節考》　《今古奇觀續集》　《楊過與小龍女》

元朗　金都　金城：今天兩院六場　《馬後砲》　《檜山節考》

環球　華富閣　金花：《檜山節考》　《今古奇觀續集》　《檜山節考》

寶麗宮　茂坪　金：今天五場　《A計劃》　成龍・洪金寶・元彪

台山　殿堂　國華：今天五場　《一縷柔情》　《在夢中》　「頌新聲」劇團　林家聲　陳好逑

凱旋：精選中西佳片　注意開幕日期　荃灣地鐵總站　綠楊新邨商場

亥年十二月初五日
影。強調「女人味」
界對季節敏感
集米蘭展春裝

劇喜式
第二週 今天五場
人入勝，看饕餮巴黎是一種享受。
片格調頗高，最宜知識份子欣賞。
應表現比「電視台風雲」更佳。
影技巧不弱，追出緊張氣氛。
走入一個總令你陶醉的夢。

「電視台風雲」金像影后
菲丹娜蕙 領銜主演
影壇罕見的鑽石陣容！
幕前幕後．精英雲集
「巴比龍」大製片家 羅拔杜夫曼
「雨中怪客」大導演 蘭尼高路文 ★得獎傑作★
「風月泣殘紅」女主角 巴巴拉柏金絲
荷里活紅星 法蘭倫祖歷 ★領銜主演★
HOUSE UNDER THE TREES

經驗之談

濾光鏡

羅方

拍攝黑白或彩色照片，為什麼須要濾光鏡？在保谷的一份說明書中，對這問題解釋得非常清楚，很有參考價值，尤其是一些新的影友，在對濾光鏡缺乏認識，那一份說明書，可謂很有幫助。

首先要知道的是，為什麼要用濾色鏡？要認識這問題，須了解人的眼睛和照相機鏡頭，應該說是拍攝用的膠卷的分別。人的眼睛對於不同的光源竟有驚人的適應能力，舉個例來說，如果在戶外看到一張白紙，拿到室內在人工燈光之下，所看到的同一張白紙，首先只會顯得淡紅色，可是很快便回復了白色，甚至戴上了有色的太陽眼鏡時看到的白紙，也會顯出是白色。

但是照相用的底片便完全缺少了這種適應能力，因為底片只能對某種光線作出反應，所以用彩色底片拍出來的照片，有時會變得紅色或太藍，這些顏色是由於光源的色溫不同所造成，因此彩色攝影便須要用濾光鏡來加以矯正。

黑白攝影也須要使用濾光鏡，但其理則和彩色攝影的情況稍有不同。

用黑白膠卷，拍攝藍天白雲，結果洗沖出來的照片往往失望，因為天空的顏色太白，分不清藍天和雲彩，原因是膠卷對藍色和白色的感應不明顯，很難比較簡單，只要採用黃色濾色鏡便可解決此問題，如果把色彩變得較深，用上紅色濾光鏡便足夠應付。但彩色攝影要矯正大自然的色彩，要講究得多。

當使用特定的光源，每一種彩色底片都能正確地把顏色再表現出來，但是用其他光源（非有意安排的光源）則必須使用彩色變換濾光鏡來配合光源的顏色，和底片特性的結合。

例如在屋外拍攝時，特別是在晴朗的天空之下，在陽光照射處拍照，拍出來的照片往往會發生帶有過度的藍色，如果用上了「天光鏡」，便能夠減少這種藍色的色調。所以這種濾光鏡，在屋外任何條件之下，可得到優良的顏色均衡與明顯的影像。加之能防止由樹陰等近旁物件所引起的彩色反光，保持自然色調。

夢　（芬蘭）艾雲．祖斯

佳作欣賞

有動感的靜物攝影
——談《夢》

石秀

在藝術攝影中，靜物攝影是一個比較重要的項目。在實用攝影中，靜物攝影也有一定的重要性。

一般所指的靜物，通常都是包括所有靜止不動的物體，即使本來是可以活動的，但當它靜止的時候，就可作為靜物攝影的題材了。由這點推說，世間上靜態的物件真可說不勝枚舉，那麼，靜物攝影就有拍之不盡的題材了。

在藝術攝影中，將靜物分為兩類，一是「靜的生命」，拍的雖是靜止的物體，但從靜止的物體中表現出活動的、有生命力的內容。或者與現實生活有很密切關係，甚至表現一些人生片段等。第二類是「案頭習作」，也稱「案頭靜物」，通常是拍攝一些在案頭（桌面）上擺設的物件。本來是已經擺放在案頭上的東西，攝影者偶然發現這些東西，很合意，所以便將它拍攝下來，有偶然遇到的成份，其後因為偶然的機會畢竟不多，所以也常用到安排的方法，物色到一些可供拍攝的小擺設後，運用安排攝影的方法佈置而成。此法一通，反而偶然得之的機會便大減，因此「案頭習作」多屬佈置而成。當然，除了通過各種物體巧妙之配合，構成一完美的，無瑕可擊的畫面之外，還可寄託作者的意思（思想），藉物件以寄情，倒也是藝術表現的一種了。

由於早期的靜物攝影多着重於物件之間的配合，物件本身又因為是靜止的，因此大多數的靜物攝影都以表現靜態居多。其後因為要使靜物攝影的面貌有所改變，使表現的內容更為多姿多采，或者可以說為了增加作品的吸引力和趣味性，我們也常看到一些有動態（或動感——動的感覺）的靜物作品。運用種種技巧，更加重要的是運用作者的頭腦，使一些本來屬於靜態的物件，變得活動了——看起來真有動的感覺，這樣一來，靜物攝影的面貌又使人另眼相看。當然，要拍得有動感的效果，事實上是會比拍靜態更為複雜，技術上會困難得多。

即如這張題名為《夢》的作品，就是通過靜止物體的拍攝，表現出有動的感覺。芬蘭作者艾雲．祖斯拍的這張黑白作品，畫面中所表現的是夜間海面上的景色，在黑沉沉的大海中，一艘形如獨木舟的小船，一人搖槳而來，船頭放置一風燈，表示此人月夜趕舟，看他運槳如飛，將木槳撥得如旋風般而轉，更兼濃雲掩月，頗有月黑風高歸心似箭的感覺。

從小舟、人物形貌看，這的確是一些模型物體，這些模型物體在作者心目中只不過是案頭攝影的工具而已，但由於巧妙的安排，加上作者頭腦靈活，富於想像力，就將這兩三件模型，拍成一幅月夜趕舟圖。而且將靜止的畫面變得活動，通過撥槳這一動作，使整個畫面具有十分強烈的動感表現，不能不佩服作者的心思和技巧。

作者為什麼命題為《夢》，不得而知，可能另有寄託，但題名無關宏旨，即使不看題名，也能意會此中情景。

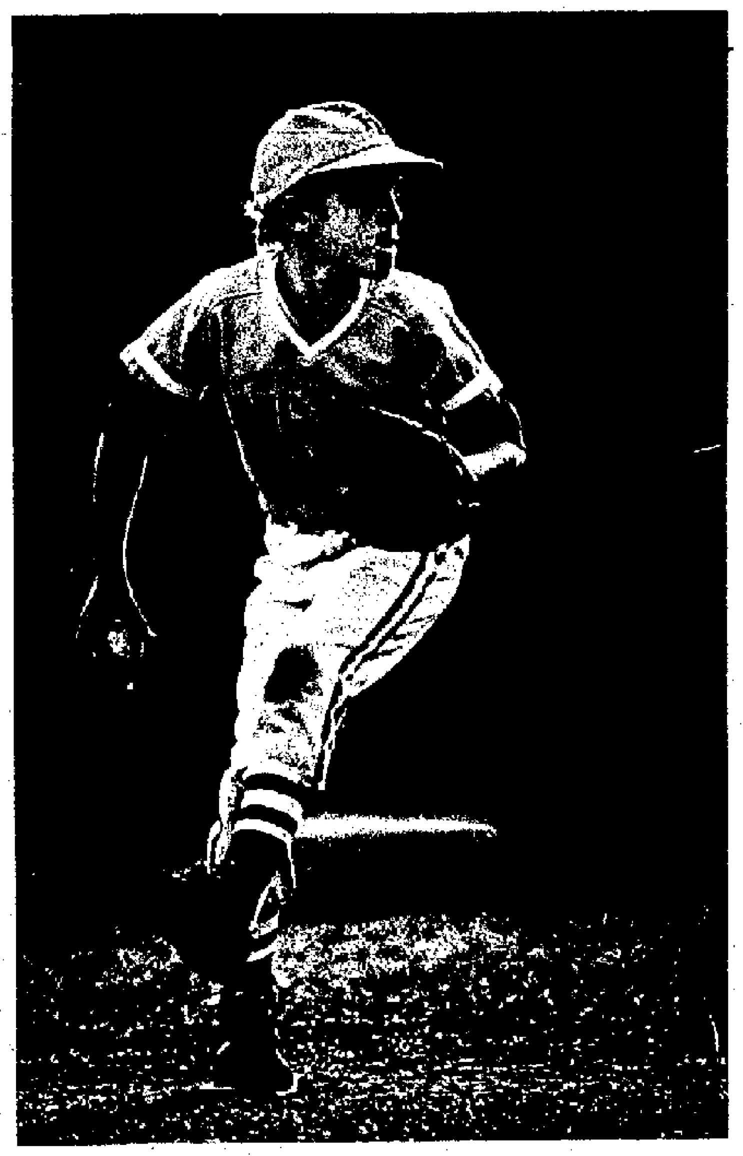
在黑色的夜空中加上一個濃雲掩月的景色，在技術上並不困難。有兩種辦法，一是利用一張拍攝月亮的底片與靜物底片互相重疊，作為是疊底放大。二是拍完靜物之後，將相機移向夜空，把月亮的影像拍進同一底片之中，只要確定了月亮的位置，再拍月亮時，夜間的天空是不會影響已拍的靜物的影像的。

值得研究的是如何把舟人運槳拍得有動感。按照景物的條件看，要把一支木槳拍成旋轉的動態是十分困難的。因為從畫面中搖動木槳的規律去看，這種白色的，狀如旋風的槳影並非出自同一旋轉中心（起碼有三個旋轉中心），一個人就算怎樣撥槳，在小舟仍保持清晰的狀態下，不可能出現三個不同的旋轉中心的，所以肯定這些旋風形的線條並非利用模型人及槳而拍成。最大的可能是先拍了一張有旋轉影像的底片（此點可選擇合適的東西另行拍攝），用這張旋風的底片與靜物底片互相重疊放大而成。但無論如何，作者經營這張靜物作品時，所用的心思和技巧是不會白費的。

攝影

第四〇〇期

歸途　（中華會月賽甲組優異獎）　黎榮照



加倍小心　（中華會月賽甲組冠軍）　鍾賜佳

煙花　（影聯會月賽彩色甲組亞軍）　梁輝潮

趕集　（影聯會月賽彩色甲組冠軍）　林時順

攝影動態

＊香港會聯歡並頒證書

香港攝影總會週年餐舞會已定於一月十九日（星期四）在香港富麗華酒店翡翠廳舉行，是日下午五時半舉行燈光人像攝影比賽，餐券每位一百二十元。

在聯歡會上並頒發一九八三年度各項榮銜名銜證書，獲榮譽會長銜：梁超文，獲榮譽高級會士銜：何詠熙，獲高級會士銜：鄭正剛，獲會士銜者有：司徒松、歐錦泉、鄧嘉强、朱麗英、李鐵錚、黎殿榮、嚴鎮東，獲聯合國文化部國際影藝協會A. FIAP銜者有：張德誠、李國祥。會員及親友可參加，售券處：灣仔藝術中心四樓香港攝影學會會所，或九龍亞皆老街龍翔攝影器材公司。

陳銘講拍攝煙花夜景

中華基督教青年會窩打老道會所青藝攝影社請陳銘主講《如何拍攝煙花夜景》，日期：一月十一日（星期三），地點：青年會會所，時間：晚上八時正。

該會一九八三年度十二月份季賽結果如下：ＳＲ組：冠軍伍麗嫦，亞軍葉鎮昌，季軍陳偉雄，優異阮國雄、陳偉雄及吳麗嫦。8×10組：冠軍梁子珊，亞軍阮國雄，季軍湯笑英，優異盧鼎儒及湯笑英。幻燈組冠軍閻寶華，亞軍閻寶華，季軍張遂明，優異伍麗嫦。

＊大眾會月賽月中舉行

香港大眾攝影會一月份月會定於本月十六日假座上環龍記餐廳舉行，七時卅分燈光人像攝影，八時卅分西式聚餐，餐後舉行月賽評選。

港大學生沙龍退作品

港大攝影學會第二十三屆國際學生沙龍圓滿結束，參加者可由今日起至二月三日到港大學生會大樓領回作品。

中青會舉行會員年會

中青攝影學會本年度會員年會定於一九八四年一月十四日（星期六）晚七時半，假座香港中區安樂園大廈十二樓青年會市區會所舉行，選舉一九八四年度理事。

＊影藝組陳東龍任組長

香港影藝攝影研究組一九八四年新理事已選出如下：組長：陳東龍，副組長：任永強，區紹裘，文書：黃勝基，組員兼財務：李惠卿，節目兼展覽：林添財，月賽：明家聲，通信編輯：蔡晉路，總務：歐德財。理事：陳冬權、錢文選、黃醒中、伍良志。永遠名譽顧問：林偉羣，名譽顧問：林藝青、李傑才、張平、郭焯森。

＊海鷗會月中長洲獵影

海鷗攝影會於一月十五日（星期日）往長洲獵影，會員可攜同親友參加，是日上午八時在香港往離島小輪碼頭外集合，劉健光領隊乘船前往，下午四時回程。船費及午膳費自備。

＊梁家泰講紀錄性攝影

藝影會定於一月十五日（星期日）上午十時卅分，假座堅道二十三號該會會址舉行，由梁家泰主講《紀錄性攝影》，是次活動只招待會員。有關詳情可於晚上六時後電：五—二五六二二一查詢。

師生組辦陽春肇慶遊

師生攝影組舉辦旅遊陽春及肇慶，出發日期二月二日至八日，一連七天。此行漫遊陽春之凌霄巖之洞天各名勝及肇慶七星巖頂湖山慶雲寺，專車沿途拍攝，出發前由陳燦光提供陽春及星湖作品照片介紹以便旅遊拍攝參考，費用每位一千一百元，各班新舊同學可參加報名，電三—二○二六七四六陳燦光聯絡。

攝影班招生

▲中華會定於一九八四年一月十二日開辦攝影初級班，每逢星期四晚上八時在會所上課，以三個月為期，由班組進修部主任許漢雄主持，有意參加者可到北角英皇道麗宮大廈十七樓E座會所報名，電話：五—七○三六○一。

睇相錄

《含情脈脈》與《晚年》

林偉羣

《含情脈脈》作者馬逸初。這幅「市士」照片題名頗為恰當。作者詢問這樣題名是否很對圖，題名對照片有否影響及本身的評價？筆者簡答如下：本版之《睇相錄》就是希望作者多的提問題，共同研究。照片上主體甚本能利用眼神來表達內心的話說。採光方面亦不錯，由光線勾出主體之輪廓，姿態自然，只是頭部稍為硬板了一點，畫面有對角線形格構圖。只是照片四邊多了一點空白地方，因此應將多餘之裁去，按照黑線格內構圖，使主體突出，畫面更為緊湊。

《晚年》作者張小峯。照片拍的是一位農村老婆婆在家門前閒坐，她滿面笑容，表現了晚年之景尚算幸福。

畫面利用平光和磚頭砌成的居屋為背景增加農村氣氛，是人情味頗濃的作品。光源很柔和及色彩相當豐富。只是老婆婆所坐處及所做的工作不夠明顯，如果她能做一點輕細的工作物件，收拾瓜果，或摘菜等，會增加生活氣氛。

晚年　（《睇相錄》）　張小峯

含情脈脈　（《睇相錄》）　馬逸初